

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 116 (1998)

**Heft:** 145

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang  
Donnerstag  
30. Juli 1998

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
Abonnementpreise: Schweiz Fr. 115.– inkl. MWSt. jährlich; Ausland Fr. 195.– jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Parfait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.– TVA compris; étranger fr. 195.–  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Règle des annonces: Publicitas, 3001 Berne, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 116e année  
Jeudi  
30 juillet 1998

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Bern – Berne – Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

20. Juli 1998

**Happy Birthday Service AG**, in Bern, Errichtung und Betreibung von Erinnerungs-, Gratulations- und Geschenkdienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1996, S. 7530). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. 5. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Loeb AG», in Bern, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 14. 5. 1998 und Bilanz per 31. 1. 1998 durch Universalzusammenfassung übernimmt.

20. Juli 1998

**Loeb AG**, in Bern, Warenhaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2515). Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund der Fusionsverträge vom 14. 5. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 1. 1998 mit der «Happy Birthday Service AG», in Bern, deren Aktiven von CHF 15 375.19 und Passiven von CHF 448 601.63 durch Universalzusammenfassung auf die Loeb AG übergehen. Im Ausmass des Passiveneubusses von CHF 433 226.44 bestehen Rangrücktritte von CHF 354 112.78 gegenüber den Gläubigern beider Gesellschaften und ein Forderungsverzicht von CHF 90 000. Da die Aktionärin der beiden Gesellschaften identisch ist, bleibt das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft unverändert.

20. Juli 1998

**IFB Finanzierungs- und Beteiligungs AG**, in Bern, c/o Theo Frey East AG, Normannenstrasse 8, 3018 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 07. 1998. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland; sie kann Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 1 000 000. Aktien: 10 000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Eingetragene Personen: Hargartner, Bruno, von Alstätten, in Ueberstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

20. Juli 1998

**Compas AG in Konkurs**, in Ittigen, Halten von Beteiligungen, Entwicklung, Herstellung, Handel, Vertrieb, Installation und Unterhalt von Soft- und Hardware-Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 5. 12. 1997, S. 8788). Firma neu: **Compas AG**. Aufhebung des Konkurses am 14. 7. 1998 durch Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. [bisher: Eröffnung des Konkurses am 20. 11. 1997 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.].

20. Juli 1998

**Dyna Force Informatik AG in Liquidation**, in Bern, Entwicklung von Software, Handel und Verkauf von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 06. 1998, S. 4475). Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 11. 7. 1998 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.

20. Juli 1998

**Elektronik Pfister AG, Worb**, in Worb, Fabrikation und Handel mit elektronischen Steuer- und Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1989, S. 116). Statutänderung: 06. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfister, Hanspeter, von Trubschachen, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Hans-Rudolf, von Trubschachen, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Revgag Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

20. Juli 1998

**Losinger-Familienholding AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3446). Firma neu: **Losinger-Familienholding AG**, in Liquidation. Domizil neu: c/o von Graffenried AG Treuhand, Waaghausgasse 1, 3011 Bern. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. 6. 1998. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Losinger, Vinzenz, von Burgdorf und Bern, in Bern, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; von Graffenried, Charles, von Bern, in Bern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Losinger, Yvonne, von Burgdorf und Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

20. Juli 1998

**SmithKline Beecham Markenartikel AG**, in Neuenegg, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 1996, S. 1747). Firma neu: **SmithKline Beecham Markenartikel AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. 6. 1998. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Seeger, Klaus, von Deutschland, in Baden-Baden (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mesch, Reinhold, von Deutschland, in Lauf (D), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schwerzmann, Albert J., von Zug, in Pfaffen, Delegierter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter], Führer, Niklaus, von Langau im Emmental, in Bremgarten bei Bern, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

20. Juli 1998

**Abt Holding AG**, in Bern, Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1995, S. 5836). Firma neu: **Abt Holding AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 25. 6. 1998 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.

20. Juli 1998

**IA GmbH**, in Ittigen, c/o Melanie Wolf, Grauholzstrasse 45, 3063 Ittigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01. 07. 1998. Zweck: Ausführung von Hauswartungen mit allen direkt oder indirekt damit verbundenen Aufgaben in und um Gebäude aller Art, insbesondere Wartung der gesamten Haustechnik, Reinigungen, Umgebungsarbeiten, Reparaturen an Liegenschaften, Maschinen, Fahrzeugen und Geräten, Renovationen, Bewachungen, Transporte und Räumungen, Handel mit Reinigungsmitteln, Waren, Geräte, Maschinen und Fahrzeugen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wolf, Melanie, von Beiringen und Wahlern, in Ittigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Gläser, Alexander, von Rüti bei Lysach, in Dieterswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

20. Juli 1998

**Continuous Holding GmbH (Continuous Holding Sàrl)**, in Ostermundigen, Bernstrasse 34, 3072 Ostermundigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 07. 1998. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Halten und Veräußerung von Beteiligungen aller Art sowie alle damit verbundenen Aktivitäten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von Rechten und Pflichten aus dem «Stock Purchase Agreement» vom 30. 6. 1997 mit der Times Mirror Training, Inc., im wesentlichen den Erwerb von 100 voll liberen Namenaktien zu CHF 1000 der Times Mirror Training Europe AG, in Ostermundigen, sowie Übernahme von Franchiserechten für die Schweiz und Liechtenstein am Times Mirror System, das ein sog. «Consulting Program» sowie geistiges Eigentum (u.a. Markenrechte) für die professionelle Schulung umfasst, zu einem Kaufpreis von CHF 363 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zimmermann, Jürg, von Brunnadern, in Ittigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14 000; Valls, Jöse, von Roggwil BE, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6000; Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

20. Juli 1998

**Kaspar-Steiner GmbH**, in Bern, Rosenweg 35, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 06. 1998. Zweck: Beratung, Schulung und Coaching im Bereich Materialwirtschaft, Logistik und Führung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachenlage gemäss Sachenlagevertrag vom 30. 6. 1998: diverse Büromöbel und Inventar, 1 Computer mit Zubehör (Computer-Arbeitsplatz: PC, Intel-Pentium 166 mit 17" Eizo Bildschirm) sowie 1 SHARP-Fax FO 2600CH, zum gesamten Übernahmepreis von CHF 10 000, der an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaspar-Schäferle, Regula, von Hohenrain, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Steiner, Peter, von Linden, in Oensingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

20. Juli 1998

**South-Beach Gastro GmbH**, in Muri bei Bern, Thunstrasse 22, 3074 Muri bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 07. 1998. Zweck: Betrieb und Management von Restaurantsbetrieben; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stichelberger, Siegfried, von Österreich, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11 000; Métraux, Boris, von Basel, in Muri bei Bern, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 9000.

20. Juli 1998

**JOLMAR GmbH**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, wie Transporte, Umzüge, Kurierdienste usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 1998, S. 3782). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Flamat (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1998, S. 4918).

20. Juli 1998

**Raiffeisenbank Vechigen**, bisher in Vechigen, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 15. 09. 1998, S. 3169). Statutänderung: 29. 04. 1998. Firma neu: **Raiffeisenbank Worblen-Emmental**. Sitz neu: Bigen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 7, 3507 Bigen. Fusion gemäss Art. 914 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 23./29. 4. 1998 und der Fusionssbilanz per 31. 12. 1997: Übernahme der Raiffeisenbank Arni, Genossenschaft, in Arni BE, mit Aktien von CHF 20 695 987.67 und Passiven von CHF 20 253 998.56, die durch Universalsukzession auf die Raiffeisenbank Vechigen (nun: Raiffeisenbank Worblen-Emmental) übergehen. Für den Aktivenüberschuss von CHF 441 989.11 erhalten die Genossenschaften der übernommenen Genossenschaft Anteilscheine von insgesamt CHF 79 600 der Raiffeisenbank Worblen-Emmental, entsprechend dem bisherigen Anteilscheinkapital. Fusion gemäss Art. 914 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 20./29. 4. 1998 und der Fusionssbilanz per 31. 12. 1997: Übernahme der Raiffeisenbank Bigen, Genossenschaft, in Bigen, mit Aktien von CHF 42 302 626.40 und Passiven von CHF 42 035 318.93, die durch Universalsukzession auf die Raiffeisenbank Vechigen (nun: Raiffeisenbank Worblen-Emmental) übergehen. Für den Aktivenüberschuss von CHF 267 307.47 erhalten die Genossenschaften der übernommenen Genossenschaft Anteilscheine von insgesamt CHF 185 400 der Raiffeisenbank Worblen-Emmental, entsprechend dem bisherigen Anteilscheinkapital. Fusion gemäss Art. 914 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 24./29. 4. 1998 und der Fusionssbilanz per 31. 12. 1997: Übernahme der Raiffeisenbank Landiswil, Genossenschaft, in Landiswil, mit Aktien von CHF 14 801 053.96 und Passiven von CHF 14 445 591.21, die durch Universalsukzession auf die

## Inhalt – Sommaire – Sommario

### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

#### S271 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### S281 Handelsregister: Stiftungen – Registre du commerce: Fondations – Registro di commercio: Fondazioni

Kantone – Cantons – Cantoni  
Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Graubünden, Aargau, Vaud, Genève.

#### S282 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

#### S283 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994. Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrtzeugbuch.

Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.

Öffentliches Inventar – Rechnungsrf.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion – Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation und appel aux créanciers – Scoglimento di società e diffida ai creditori.

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung – Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

#### S289 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété Intellectuelle – Proprietà Intellettuale.  
45262-45270

#### S294 Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

#### S296 Struktur des schweizerischen Außenhandels im Juni 1998.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en juin 1998.

Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen.

Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT):

Appel d'offres.

#### INSPERATE – ANNONCES – ANNUNCI

Raiffeisenbank Vechigen (nun: Raiffeisenbank Worblen-Emmental) übergehen. Für den Aktivenüberschuss von CHF 355 462.75 erhalten die Genossenschaft der übernommenen Genossenschaft Anteilscheine von insgesamt CHF 42 000 der Raiffeisenbank Worblen-Emmental, entsprechend dem bisherigen Anteilscheinkapital. Fusion gemäss Art. 914 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 17.29. 4. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1997: Übernahme der Raiffeisenbank Walkringen, Genossenschaft, in Walkringen, mit Aktiven von CHF 43 263 294.41 und Passiven von CHF 43 032 998.41, die durch Universalzession auf die Raiffeisenbank Vechigen (nun: Raiffeisenbank Worblen-Emmental) übergehen. Für den Aktivenüberschuss von CHF 230 296 erhalten die Genossenschaft der übernommenen Genossenschaft Anteilscheine von insgesamt CHF 105 200 der Raiffeisenbank Worblen-Emmental, entsprechend dem bisherigen Anteilscheinkapital. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waller, Rudolf, von Oberburg, in Boll, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli, Hans-Peter, von Eggiwil, in Bigenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüthi, Franz, von Vechigen, in Utzigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kienzer, Hermann, von Vechigen, in Boll, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murbachs, Willi, von Gächlingen, in Biglen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held, Hansruof, von Rüegsau, in Utzigen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jaun, Gerhard, von Beatenberg, in Arni BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Portenier, Walter, von Reichenbach in Kanderthal, in Biglen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vogeli, Ernst, von Herbligen, in Schliesswil, in Obergoldbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarz, Franz, von Trubschachen, in Obergoldbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Andres, Hansruof, von Berken, in Walkringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Iseli, Veronika, von Hasle bei Burgdorf, in Engenstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

20. Juli 1998  
**Raiffeisenbank Arni**, in Arni BE, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 773). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. 4. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Vechigen» (neu: Raiffeisenbank Worblen-Emmental), in Vechigen (neu: in Biglen), welche aufgrund des Fusionsvertrages vom 23.29. 4. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1997 die Aktiven und Passiven durch Universalzession übernimmt.

20. Juli 1998  
**Raiffeisenbank Biglen**, in Biglen, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1994, S. 6269). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Haftung/Nachschwefpflicht neu: Die Mitglieder haben Nachschüsse im Sinn von Art. 871 OR bis zum Betrag von CHF 8000 zu leisten, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. 4. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Vechigen» (neu: Raiffeisenbank Worblen-Emmental), in Vechigen (neu: in Biglen), welche aufgrund des Fusionsvertrages vom 20./29. 4. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1997 die Aktiven und Passiven durch Universalzession übernimmt.

20. Juli 1998  
**Raiffeisenbank Landiswil**, in Landiswil, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 03. 1998, S. 1683). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. 4. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Vechigen» (neu: Raiffeisenbank Worblen-Emmental), in Vechigen (neu: in Biglen), welche aufgrund des Fusionsvertrages vom 24./29. 4. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1997 die Aktiven und Passiven durch Universalzession übernimmt.

20. Juli 1998  
**Raiffeisenbank Walkringen**, in Walkringen, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1998, S. 3583). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. 4. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Vechigen» (neu: Raiffeisenbank Worblen-Emmental), in Vechigen (neu: in Biglen), welche aufgrund des Fusionsvertrages vom 17./29. 4. 1998 und der Fusionsbilanz per 31. 12. 1997 die Aktiven und Passiven durch Universalzession übernimmt.

20. Juli 1998  
**Capitani & Zitola**, in Bern, Zentweg 19, 3006 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1998. Zweck: Betrieb des Restaurant Pizzeria Campani sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Capitani, Enrico, von Italien, in Schlieren bei Küniz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zitola, Francesco, von Italien, in Ostermundigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

20. Juli 1998  
**Cucina volante Nelly Meyer & Marc-André Zeller**, bisher in Bern, Betrieb eines Partyservicedienstes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 08. 02. 1998, S. 483). Firma neu: **Cucina Volante Marc André Zeller + Co.** Sitz neu: K 6 n i z . Domizil neu: Brüggibühlstrasse 24 A, 3172 Niederglatten bei Bern. Rechtsform neu: Kommanditgesellschaft. Beginn: 01. 01. 1998. Zweck neu: Betrieb eines Partyservicedienstes und Belieferung von Gastrobetrieben. Umwandlungen neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kollektivgesellschaft hervorgegangen, die am 1. 8. 1985 ihren Anfang nahm und am 26. 1. 1988 ins Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 01. 01. 1998 wurde die Gesellschaft in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Marc-André, von Schwellbrunn, in Niederglatten bei Bern, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern, Gesellschafter]; Meyer, Nelly, von Rüderswil, in Kaltacker, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1000 [bisher: in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift].

20. Juli 1998  
**Maleire Beyeler & Schafer**, in Ostermundigen, Betrieb eines Malergeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1991, S. 215). Domizil neu: Waldweg 4, 3072 Ostermundigen 2. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyeler, Bernhard, von Rüschegg, in Schönbühl-Uerten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ostermundigen]; Schafer, Bruno, von St. Ursen, in Bösingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].

**Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)**

17. Juli 1998  
**Meex Versicherungs-Broker, Bernhard Meyer**, in Langenthal, Versicherungsberatung für Industrie- und andere Grossrisiken, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2283). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitz, Beat, von Wynigen, in Port, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Ipsach).

17. Juli 1998  
**Schlosserei, Einbruchsicherung, Hermann Tschirren**, in Wiedlisbach a b a c h , Schlosserei, Metallbearbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8039). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Juli 1998  
**Baulti AG in Nachlassliquidation**, in Kirchberg BE, Handel mit Waren der Baubranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6670). Löschungsgrund: Nachlassliquidation beendet. Firma erloschen.

20. Juli 1998  
**Foto Lang AG**, in Langenthal, Betrieb von Fotogeschäften und Herstellung von fotografischen Farbkopien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: LMK Revisions AG, in Langenthal (bisher: Revisionssstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interrevi AG, in Huttwil, Revisionssstelle.

20. Juli 1998  
**Spiegler AG**, in Wiedlisbach, Handel mit und Reparatur von Gläsern, Isolierglas und Spiegeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: P. Widmer-Treuhand AG, in Bern (bisher: Revisionssstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudiger Treuhand in Zuchwil, Revisionssstelle.

20. Juli 1998  
**Immobilien AG Langenthal**, bisher in Langenthal, Erwerb, Verwaltung und Versäuerung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 1995, S. 5555). Löschungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mümliswil, Gemeinde Mümliswil SO (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 1998, S. 4919) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: **Gastrimo AG**.

20. Juli 1998  
**Microspot AG**, in Jegenstorf, Betrieb von detailhandels- und Grosshandelsgeschäften im Informatiksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 05. 1998, S. 3198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Marcel (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

20. Juli 1998  
**Garage Maegli**, in Wiedlisbach, Handel mit Fahrzeugen, Treibstoffen und Ersatzteilen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 30. 01. 1969, S. 236). Domizil neu: Baselstrasse 8, 4537 Wiedlisbach.

20. Juli 1998  
**Ernst Moser AG**, in Lyssach, Planung, Fabrikation, Entwicklung und Vertrieb von Nutzfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 1996, S. 4472). Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horak, Olivier (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

20. Juli 1998  
**Traco Handels AG**, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3579). Statutenänderung: 16. 07. 1998. Domizil neu: Bahnhofstrasse 18, 4537 Wiedlisbach. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Motorfahrzeugen sowie mit Ersatzteilen und Zubehör für Fahrzeuge, Finanzdienstleistungen, Geschäftsführungen und Vermittlungen als Handels- und Beratungsunternehmen. Kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein alffälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Namensaktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maigl, Johann-Ulrich, von Oberbipp und Wiedlisbach, in Wiedlisbach, mit Einzelprokura (bisher: einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift); Maigl-Obrecht, Irma, von Wiedlisbach und Oberbipp, in Wiedlisbach, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

20. Juli 1998  
**PAH Trachsel AG**, in Rüeggisberg, Betrieb einer Unternehmung als Postautohalter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1995, S. 2594). Statutenänderung: 16. 07. 1998. Firma neu: **Trachsel AG Hasle-Rüeggisberg**. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig.

20. Juli 1998  
**Alex Reisen, A. Lalic**, in Langenthal, Thunstettenstrasse 58a, 4900 Langenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reiseunternehmens, insbesondere Durchführung von Carreisen. Eingetragene Personen: Lalic, Aleksandar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Juli 1998  
**Land-Metz Rickli AG**, in Bleienbach, E 63, 3368 Bleienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 06./15. 07. 1998. Zweck: Betrieb einer Metzgerei und eines Partyservices, Handel mit Fleisch und Fleischprodukten sowie Viehhandel. Kann Grundeigentum erwerben, veräußern, mieten und vermieten. Ein alffälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100 000. Liquidierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 06. 1998 und Bilanz per 31. 12. 1997: von der Einzelfirma Paul Rickli, in Bleienbach, Aktiven von CHF 886 396.50 und Passiven von CHF 256 215.75 zum Preis von CHF 630 180.75, wofür 100 Namensaktien zu CHF 1000 ausgegeben werden sowie dem Sacheinleger eine Forderung von CHF 530 180.75 in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben wird. Publikationsorgane: SHAB. Mitteilungen an die Namensaktionäre: eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Rickli, Paul, von Thunstetten, in Bleienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rickli-Rickenbacher, Erika, von Thunstetten, in Bleienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied, Rickli, Therese, von Thunstetten, in Bleienbach, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied, nicht jedoch mit Urs Rickli; Rickli, Urs, von Thunstetten, in Bleienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied, nicht jedoch mit Therese Rickli; Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf, Revisionssstelle.

20. Juli 1998  
**Paul Rickli**, in Bleienbach, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 181 vom 06. 08. 1962, S. 2287). Löschungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die Land-Metz Rickli AG, in Bleienbach, übergegangen. Firma erloschen.

20. Juli 1998  
**Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) – Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)**

20. Juli 1998  
**Covans GmbH**, in Oberwil bei Bürén, Möslig 86, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 3. Juli 1998. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen sowie Entwicklung von Methoden zur Problemlösung in den Bereichen der instrumentellen Analytik Richtung Chemie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, re-

hovieren und verwalten. Sie kann Wertschriften kaufen und verkaufen. Stammkapital CHF 20 000, voll libiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Heinrich Müller, von Boltigen, in Oberwil bei Bürén. Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilung von CHF 15 000; Jeannette Ribaux, von Bevaix, in Busswil bei Bürén, Gesellschafterin, mit einer Stammteilung von CHF 2000 und Clément Ribaux, von Bevaix, in Busswil bei Bürén, Gesellschafter, mit einer Stammteilung von CHF 3000.

20. Juli 1998  
**Stettler AG, Bauunternehmung**, in Biel (SHAB Nr. 129 vom 5. 7. 1996, S. 4029). Statutenänderung: 17. Juli 1998. Aktienkapital neu CHF 1 000 000 (bisher: CHF 750 000). Liberierung Aktienkapital neu CHF 1 000 000. Aktien neu: 1000 Namensaktien zu CHF 1000 (bisher: 750 Namensaktien zu CHF 1000). Eingetragene Personen neu: Christoph Stettler, von Walkringen, in Lausanne, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1998  
**BIODATA Gesellschaft für naturwissenschaftliche Datenverarbeitung mbH**, Lichtenfels-Dalwigksthal (D), Zweigniederlassung Nidau, in Nidau, Egliweg 10, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: BIODATA Gesellschaft für naturwissenschaftliche Datenverarbeitung mbH. Rechtsnature: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Lichtenfels-Dalwigksthal (D). Statuten/Errichtungsdatum: 7. 11. 1983. Eingetragen im HRG am Hauptsitz: 1. 12. 1983. Zweck: Herstellung von und Handel mit Datenverarbeitungsanlagen (Hardware, Software, Interfacing) vor allem für den medizinisch-naturwissenschaftlichen Anwendungsbereich. Ferner sind Gegenstand des Unternehmens Aktivitäten der Beratung, die Vermittlung von Verbindungen und des Warenvertriebs im Rahmen labormedizinischer Diagnostik. Grundkapital/Haftung: Stammkapital: DM 150 000. Liberierung Stammkapital: DM 150 000. Bekanntmachungen: Bundes Anzeiger. Eingetragene Personen: Tan Siekmann, deutscher Staatsangehöriger, in Lichtenfels-Dalwigksthal (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilung von DM 150 000; Robert Münger, von Wohlen BE, in Neuenegg, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

**Büro Thun (für Berner Oberland)**

20. Juli 1998  
**Livita Liegenschaftsverwaltungs AG**, in Unterseen, Immobilien schaft aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5871). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner, Alfred, von Aadorf, in Unterseen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Werner, von Lauterbrunnen, in Matten bei Interlaken, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; [bisher: ohne eingeschogene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Thöni, André, von Innenkirchen, Meiringen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Juli 1998  
**AEH-Bärentherm, Aktiengesellschaft für Energie- und Haustechnik** in Lichtenfels, in Dietikon, Energie- und Haustechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3788). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 93 vom 20. 5. 1997, S. 3363).

20. Juli 1998  
**Brafag AG in Liquidation**, in Laupen, Handel und Reparaturen von Fahrzeugen und Landwirtschaftsmaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1993, S. 4326). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4439).

20. Juli 1998  
**H. Brechbühl AG**, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5273). Firma neu: **H. Brechbühl AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 3. 7. 1998 hat die Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

20. Juli 1998  
**A. Feuz AG Mürren**, in Lauterbrunnen, Verkauf usw. von Raucherwaren, Souvenirartikeln etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 01. 1983, S. 83). Statutenänderung: 11. 05. 1998. Zweck neu: Handel mit, Import und Export von Raucherwaren und Souvenir-Artikeln. Handel mit Büchern und Zeitschriften, Papeterie- und Kioskartikeln sowie mit Spielwaren und Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 50 000). Zerlegung der bisherigen 50 Namensaktien zu CHF 1000 in 100 Namensaktien zu CHF 500. Anschiessende Erhöhung des bisherigen Aktienkapitals von CHF 50 000 auf CHF 100 000 durch Erhöhung des Nennwerts der 100 Namensaktien zu CHF 500 auf CHF 1000. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 21. 12. 1982 ist aus den Statuten gestrichen worden.] Mitteilungen neu: Eingeschriebener Brief oder im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörig.

20. Juli 1998  
**Climaplan GmbH**, in Zweizimmen, Schützenstrasse, 3770 Zweizimmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 06. 1998. Zweck: Planung und Beratung im Bereich von Energie-, Haustechnik-, Heizung-, Sanitär- und Lüftungsanlagen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammen schliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 6. 1998 mit integrierter Inventarliste Teile der Aktiven (Büromöbel, Maschinen und Geräte) der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Gottfried Trachsel», in Zweizimmen, im Wert und zum Preis von CHF 8000, welcher Betrag voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Trachsel-Zyssert, Gottfried, von St. Stephan, in Zweizimmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilung von CHF 18 000; Trachsel, Michael, von St. Stephan, in Zweizimmen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammteilung von CHF 2000.

20. Juli 1998  
**Dinani GmbH Tiefbau**, in Thun, Adlerstrasse 4, 3604 Thun, c/o Zeynai Din, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 07. 1998. Zweck: Tiefbauarbeiten aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammen schliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste von 16. 7. 1998 2 Autos, Werkzeuge, Möbel, Maschinen und Kleinmaterial zum Preis von CHF 21 514, wovon CHF 18 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Der Rest von CHF 3514 wird dem Sacheinleger als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Liberierung

ung Stammkapital: CHF 20 000. Eingetragene Personen: Din, Zejnaj, von Jugoslavien, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18 000; Schmutz, Daniel, von Zimmerwald, in Gunten (Gde. Sigriswil), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Spielmann, Peter, von Niedergösgen, in Thun, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

20. Juli 1998

Ergoline Sonnenparadies Heimberg GmbH, in Heimberg, Bernstrasse 135, 3613 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuerrichtung). Statutendatum: 23. 12. 1997, 16. 03. 1998, 04. 06. 1998. Zweck: Führung eines Solarium-Betriebes. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwerten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage/Sachübernahme; Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven (Büroeinrichtungen, Haushaltsgeräte, Solarien, Betriebseinrichtungen etc.) der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft Ergoline Sonnenparadies, Trauffer & Partner, in Heimberg, gemäss Scheinlage und -übernahmevertrag vom 23. 12. 1997 mit Nachtrag 2. 2. 1998 und Bilanz per 30. 6. 1997 im Wert und zum Preis von CHF 64 330.95, wovon CHF 19 000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 45 330.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Gesellschafter: Eingeschriebener Brief. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Eingetragene Personen: Trauffer, Ralph, von Beatenberg, in Brienz BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13 000; Mäder, Martin, von Schwanden bei Brienz, in Brienz BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6000; Wenger, Silvia, von Buchholterberg, in Bönigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

20. Juli 1998

Preiswärter Service, Heinz Bähler, in Thun, Malerweg 4, 3600 Thun, Einzelfirma (Neuerrichtung). Zweck: Recherchieren von Marktprisen für Privatkunden und Firmen; Outsourcing und Marktuntersuchungen. Eingetragene Personen: Bähler, Heinz, von Utendorf, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift. 20. Juli 1998 Fankhauser Thomas, in Unterseen, Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 16, vom 27. 01. 1997, S. 556). Firma neu: DİGELEC, Thomas Fankhauser.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

20. Juli 1998

AquaSan AG, in Maurensee, Schlosshalde 21, 6216 Mauensee. Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 25. 06. 1998. Zweck: Ausführung industrieller, zerstörungsfreier und umweltfreundlicher Verfahrenstechniken zur Innensanierung von Rohrleitungen und Beratung in diesen Bereichen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Grundstücken, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 125 000, eingeteilt in 1250 Namenten zu Fr. 100, wovon Fr. 100 000 einbezahlt sind. Die Namenten sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Kurt Kallmann, von Unterkulm, in Holziken. Mitglied: Vinzenz Geiser, von Roggelswil und Altishofen, in Gordola. Mitglied: Hans Schärwiler, von Ballwil, in Rothenburg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.

20. Juli 1998

WEGA nova AG (WEGA nova SA), in Sursee, Zeughausstrasse 21, 6210 Sursee. Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 17. 07. 1998. Zweck: Herstellung von Handel mit Maschinen, Geräten, Werkzeugen und Bedarfartikeln und dazugehöriger Ersatzteile sowie Erbringung von Werkstattdienstleistungen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Übernahme und Abgabe von Vertretungen; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften; Handel mit einschlägigen Artikeln. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der WEGA Maschinen und Werkzeuge AG, in Sursee, den Geschäftsbetrieb zu übernehmen, insbesondere aufgrund eines Inventars das gesamte Warenlager, Ersatzteile und Anlagevermögen, zum Preis von maximal Fr. 600 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Kurt Kallmann, von Unterkulm, in Holziken. Mitglied: Vinzenz Geiser, von Roggelswil und Altishofen, in Gordola. Mitglied: Hans Schärwiler, von Ballwil, in Rothenburg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.

20. Juli 1998

Kehrf Oberkirch AG, in Oberkirch, Verwaltung eines landwirtschaftlichen Betriebes (SHAB Nr. 230 vom 28. 11. 1997, S. 8616). Peter F. Mohr, von Basel, in Oetwil an der Limmat, ist als Revisionstelle ausgeschieden. Neue Revisionstelle: Markus Wenger, von Blumenstein, in Dielten.

20. Juli 1998

Bernhard + Schriber AG, in Kriens, digitale Bild- und Textverarbeitung usw. (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3580). Statutänderung vom 16. Juli 1998. Neuer Firma: Prepress Center AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Wilhelmshöhe, 6003 Luzern. Hermann Schriber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Stefan Muff, von Gunzwil und Knutwil, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, und neues Mitglied ist Bruno Muff, von Gunzwil und Knutwil, in Luzern; sie zeichnen einzeln. Die Revia Consult AG, in Kriens, ist als Revisionstelle ausgeschieden. Neue Revisionstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern.

20. Juli 1998

Naningo AG (Naningo SA) (Naningo Ltd), in Luzern, musikalische Veranstaltungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6777). Marcel Avram ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juli 1998

Seehab AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5402). Robert Schätzle, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Mitglied. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kurt Twerenbold, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Jules Hunziker, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied; er führt weiterhin keine Unterschrift.

20. Juli 1998

Amarit AG Luzern, in Luzern, Industriebodenbegräbsarbeiten usw. (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6070). Statutänderung vom 9. Juli 1998. Die Firma lautet nun: Tavor AG. Die Prokuren von Werner Lang und Hans Stöckli sind erloschen. Einzelprokura wurde für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Andreas Brunni, von Amsoldingen, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Vormerknahme von der Lösung der Zweigniederlassung in Moosseedorf.

20. Juli 1998

Mosterei-Aktiengesellschaft Sempach in Sempach Station, in Neuendorf (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1954, S. 2616). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

20. Juli 1998

Maithof Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5489). Dr. Willy Acherli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu einzige Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift ist Barbara Kool, von Bürglen UR, in Verbier-Mondzeu, Gemeinde Bagnes.

20. Juli 1998

Felix Amrein Immobilien AG, in Willisau-Land, Mittler-Feldli, 6130 Willisau. Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statuten vom 16. 07. 1998. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Erstellung von Neubauten; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenten sind vinkuliert. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 16. 07. 1998 übernahm die Gesellschaft von Felix Amrein, von und in Willisau-Land, ein selbständiges, vom 01. 01. 1999 bis 31. 12. 2029 dauerndes Baurecht auf Grundstück Nr. 1542, GB Willisau-Land, gegen Einräumung eines periodischen Baurechtszinses. Dieser beträgt für die ersten zehn Jahre Fr. 128 200. Nachher wird er gemäss Vereinbarung im Sachübernahmevertrag per Index festgesetzt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Felix Amrein, von und in Willisau-Land. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Truvarag Revisions AG Sursee, in Sursee.

20. Juli 1998

Catec AG (Catec SA) (Catec Ltd.), in Luzern, Antennenerzeugnisse, Kabelfernsehen usw. (SHAB Nr. 119, vom 24. 06. 1998, S. 4309). Statutänderung vom 8. Juli 1998. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Littau verlegt. Neue Adresse: Luzernerstrasse 145, 6014 Littau. Neuer Zweck: Handel, Unterhalt und Engineering, Erstellen von Kabelfernseh- und Kommunikationsnetz-/systemen; Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräußerung von Grundstücken. Die Namenten sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Prokuren von Paul Barmettler, Urs Blattmann, Mario Fasano, Gerald Hollenstein und Heinz Rieben sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Franz Hellmüller; demnach ist seine Unterschrift (beschränkt auf den Hauptsitz) als Geschäftsführer erloschen. Markus Leuthold, Prokurst, führt nun Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ohne Einschränkung; demnach wurde seine Prokura geändert. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Peter Fritschi, von und in Embrach. Die Visura Audit, in Basel, ist als Revisionstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

20. Juli 1998

Pneu Egger AG, Aarau, Zweigniederlassung Sursee, in Sursee, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Aarau (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1998, S. 485). Die Firma schreibt sich nun: Pneu Egger AG Aarau, Zweigniederlassung Sursee. Neuer Zweck: Handel mit Autopneus und Gütern aller Art; Ausführung von Auto- und Pneuparaturen; Betrieb einer Werkstätte für Lenkungsgeometrie; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundstücke. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gregor Hartmann; demnach ist seine Prokura erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Thomas Hartmann, von und in Unterkulm. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Suter, von Oberrütti, in Gränchen.

20. Juli 1998

Bühlmann & Villiger GmbH, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Sins, Schreinerearbeiten usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5287). Die Firma lautet nun: Bühlmann und Villiger GmbH. Neue Zweckumschreibung: Ausführung von Schreinerearbeiten, Innenausbauten, Umbauten, Verlegung von Parkettböden sowie Handel mit Produkten dieser Sparten; Beteiligung an, Erwerb oder Verkauf von anderen Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Baumgartner, von Rothenburg, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

20. Juli 1998

Bühlmann & Villiger GmbH, in Eschenbach, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Sins, Schreinerearbeiten usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5287). Die Firma lautet nun: Bühlmann und Villiger GmbH. Neue Zweckumschreibung: Ausführung von Schreinerearbeiten, Innenausbauten, Umbauten, Verlegung von Parkettböden sowie Handel mit Produkten dieser Sparten; Beteiligung an, Erwerb oder Verkauf von anderen Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Baumgartner, von Rothenburg, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

20. Juli 1998

new wave SPORTS Heer & Hammer, in Horw, Kantonsstrasse 172, 6048 Horw. Kollektivgesellschaft (Neuerrichtung). Beginn am 01. 01. 1998. Zweck: Betrieb eines Sportgeschäfts sowie einer Snowboardschule. Gesellschafter: Anita Hammer, von Horw und Adligenswil, in Kriens. Michael Heer, von Horw, in Kriens.

20. Juli 1998

Paul Vogler Unternehmensberatung, in Hildisrieden, Sonnbühl 25, 6024 Hildisrieden. Einzelfirma (Neuerrichtung). Zweck: Unternehmensberatung in den Bereichen Marketing und Organisationsfragen. Inhaber: Paul Vogler, von Hildisrieden und Oberrohrdorf, in Hildisrieden.

20. Juli 1998

Sven Gawlick Pipeline-Service, in Hohenrain, Ausbildung von Schweissen usw. (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1993, S. 4719). Neue Adresse: Sonnegg 5, Post 6275 Ballwil.

20. Juli 1998

Dorfmetzg H. Meyer, in Altishofen (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1989, S. 77). Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Metzgerei; Partyservice. Einzelprokura wurde erteilt an Jeannette Meyer, von Willisau-Land, in Altishofen.

20. Juli 1998

Büro für Sanität und Energie Markus Portmann, in Kriens (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 1993, S. 2624). Die Firma lautet nun: Büro Markus Portmann BMP Sanität und Energie. Neue Adresse: Kirchrahweg 4, 6011 Kriens. Neuer Zweck: Projektmanagement, Beratung und Umsetzung in den Bereichen Sanität und Energie.

20. Juli 1998

Beauty Institut Anita Zangger, in Luzern, Bruchstrasse 73, 6003 Luzern. Einzelfirma (Neuerrichtung). Zweck: Betrieb eines Schönheitssalons. Inhaberin: Anita Zangger, von Willisau-Stadt, in Menznau.

## Uri – Uri – Uri

20. Juli 1998

Priska Herger, Hotel Restaurant Edelweiss, in Flüelen, Betrieb des Hotel Restaurant Edelweiss, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4648). Domizil neu: Axenstrasse 82, 6454 Flüelen.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

20. Juli 1998

Dataphone Holding AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 74 vom 20. 4. 1998, S. 2637). Statutenänderung: 17. 07. 1998. Die bisherigen 100 Namenten zu Fr. 1000 werden umgewandelt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 10. Aktienkapital neu: Fr. 108 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 108 000 (bisher Fr. 100 000). Aktien neu: 10 800 Inhaberaktien zu Fr. 10 (bisher 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 10). Die Vinkulierung ist aufgehoben. Änderung: Heinz Speerli, Präsident (bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates) weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Andreas Arpagaus, von Uors-Peiden, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Revisionsstelle Burger Treuhand AG ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenbach ZH.

20. Juli 1998

Eurotax (International) AG, in Freienbach, Entwicklung neuer Produkte und Dienstleistungen auf den Gebieten: Herausgabe von Eurotax-Publikationen, Organisation, Informatik, Marketing usw. (SHAB Nr. 191 vom 6. 10. 1997, S. 7288). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Stefano Zanni, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Clemens Knöll, deutscher Staatsangehöriger, in Alzenau (D).

20. Juli 1998

Lütze AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 28. 7. 1997, S. 5336). Die bisherige Revisionsstelle Adifida AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus.

20. Juli 1998

Swiss Capital Group AG, in Wölkerau, Riedstrasse 5c, 8832 Wölkerau (bei Hansjörg Sommerau), Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 17. 07. 1998. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, die primär in der Schweiz im Finanz-, Vermögensverwaltungs- und Bankbereich tätig sind; kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern usw. Aktienkapital Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 1000 Namenten zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich, einschliesslich Telefax oder E-Mail. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des Verwaltungsrates: Hansjörg Sommerau, von Zürich, in Wölkerau, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Martin Furrer, von Schongau LU, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionstelle: von Allmen & Co. Treuhandgesellschaft, in Hünenberg.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

20. Juli 1998

Sarna Kunststoff Holding AG (Sarna Plastiques Holding SA) (Sarna Plastic Holding SA) (Sarna Polymer Holding Inc.), in Sarnen (SHAB Nr. 100 vom 29. 5. 1997, S. 3620). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Fritz Gantert, von Winterthur, in Herzogenbuchsee.

20. Juli 1998

Küchen- und Schreinermontagen Werner Kaufmann, in Kerns (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 772). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rothenburg (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1998, S. 4948) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

24.07.1998

(807) BWB - Betschart AG, in Oberdorf NW, Verarbeitung und oberflächentechnische Behandlung von Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1994, S. 7121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Max, von Humlikon und Fällanden, in Fällanden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Peter, von Humlikon und Fällanden, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998

(808) Heini + Mathis AG, in Emmetten, Handel mit Möbeln, Bestecke und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4610). Firma neu: Heini + Mathis AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwager-Egli, Jürg, von Barterswil, in Uetliberg, Gemeinde Gommiswald, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

24.07.1998

(809) Wohnbaugenossenschaft "Wechsel" Stans, in Stans, Befriedigung der Wohn- und Raumbedürfnisse ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinschaftlicher Grundlage, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 1997, S. 7125). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vieli, Urs, von Vals, in Stans, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kangur Häckli, Helena, von Brunnenthal, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grunder, Béatrice, von Vechigen und Wöllerau, in Stans, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rönicke, Stephan, von St. Gallen, in Stans, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung]; Ledergerber, Eugen, von Andwil SG, in Stans, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dillien, Guido, von Sarnen, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

24.07.1998

(810) Paper House Trading, Daniel Wettstein, in Buochs, Obgassweg 6, 6374 Buochs, neu: Einzelfirma. Zweck: Handel mit Geschenkartikeln, Geschenkpapier und Verpackungsmaterialien. Eingetragene Personen: Wettstein, Daniel, von Warth-Weiningen, in Buochs, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Glarus – Glaris – Glarona

24.07.1998

(608) Hotel Alpenblick Braunwald AG, in Braunwald, Der Zweck der Gesellschaft besteht insbesondere im Betreiben eines Hotels und Restaurants im "Hotel Alpenblick" Braunwald sowie die Erstellung und



20 juillet 1998

**Galeries Moderne SA**, à Fribourg, fabriquer et commercialiser des coffrets et des emballages, etc. (FOSC du 17. 12. 1997, no 243, p. 9074). Jacques Renevey, administrateur inscrit, est maintenant domicilié à Farvagny, et Roland Renevey, directeur inscrit, est maintenant domicilié à Avry-Matran.

20 juillet 1998

**Confiwaggon AG**, à Fribourg, achat et vente de wagons de chemin de fer, etc. (FOSC du 16. 01. 1996, no 10, p. 279). Arturo Boix Faubell, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Luis del Campo Villalpiana, d'Espagne, à Madrid (E), est nommé vice-président, avec signature collective à deux, avec le secrétaire ou un administrateur.

20 juillet 1998

**Sicof SA en liquidation**, à Fribourg, fournir tous services et conseils d'ingénieurs civils, etc. (FOSC du 18. 06. 1998, no 115, p. 4157). Bernard Baeriswyl, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

20 juillet 1998

**Vorgezem A.G.**, à Fribourg, administrer des participations à des entreprises suisses et étrangères, etc. (FOSC du 18. 03. 1993, no 54, p. 1326). Nouvelle raison sociale: **Vorgezem SA (Vorgezem AG)**. Nouveau but: administrer des participations à des entreprises suisses et étrangères de toutes sortes, pour son compte, pour le compte de tiers ou à titre fiduciaire. Statuts entièrement révisés le 24. 06. 1998. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

20 juillet 1998

**Finanbourg SA**, à Fribourg, acquisition d'immeubles, leur mise en valeur, etc. (FOSC du 20. 07. 1994, no 167, p. 2612). Statuts entièrement révisés le 24. 06. 1998. Convocation: FOSC. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA, à Genève.

20 juillet 1998

**Erie Wine Trading B.V.**, Amsterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, production et commerce de vins et autres boissons, etc. (FOSC du 06. 08. 1992, no 150, p. 3713). Siège principal à Amsterdam. Philippe Brühlhart, inscrit, n'est plus représentant de la succursale, sa signature est radiée. Eric de Rothschild, de France, à Paris (F) et Christopher Sahn, de France, à Paris (F), sont nommés administrateurs avec signature collective à deux. Albert Sieber, inscrit, maintenant avec signature individuelle.

16 juillet 1998

**M. + P. Raboud SA**, à Farvagny, exploitation d'une entreprise de construction des stores, etc. (FOSC du 25. 07. 1997, no 141, p. 5314). Olivier Girard, de Lieffrens, à Bossuonnens, est nommé directeur, avec signature collective à deux, avec un administrateur.

20 juillet 1998

**Doran Consultants S.A.**, à Granges-Paccot, administration, conseil, développement et commerce de hardware et de software, etc. (FOSC du 17. 11. 1994, no 244, p. 6298). Date de la dissolution: 26. 06. 1998. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Doran Consultants S.A. en liquidation**, par Jean-Marc Vionnet, d'Attalens, à Fribourg, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Thomas Voute, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

20 juillet 1998

**Sacemex S.A.**, à Fribourg, commerce, représentation, courtage, importation et exportation dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 18. 07. 1994, no 137, p. 4001). Michel Vez et Bernard Buchs, administrateurs inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée. Marianne Thiel, de Montreux, à La Tour-de-Peilz, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

20 juillet 1998

**Sodefmob S.A.**, à Fribourg, achat et vente d'immeubles, leur mise en valeur, etc. (FOSC du 22. 07. 1994, no 141, p. 4123). Michel Vez et Bernard Buchs, administrateurs inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée. Marianne Thiel, de Montreux, à La Tour-de-Peilz, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

20 juillet 1998

**Simgo Möbel GmbH**, à Villars-sur-Glâne, gérance, achat et vente de marchandises d'investissement en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 14. 08. 1997, no 154, p. 5834). Siège transféré à Avey-sur-Matran, Impasse de l'Ofitero 7. Nouvelle raison sociale: **Simgo Trading GmbH**. André-Claude Cottin n'est plus associé par suite de la cession de sa part de fr. 10 000, Hans-Joachim Simmerl, d'Autriche, à Waakirchen (D), Thomas Grossegger, associé inscrit, a cédé une part de fr. 4000, à Roman Eckert, d'Allemagne, à Murnau (D) et une part de fr. 2000, à Hans-Joachim Simmerl, nouvel associé. Statuts modifiés le 30. 06. 1998. Associés: Hans-Joachim Simmerl, pour une part de fr. 12 000, Thomas Grossegger, pour une part de fr. 4000, et Roman Eckert, pour une part de fr. 4000. Gérant: André-Claude Cottin, inscrit, n'est plus gérant, sa signature est radiée. Christian Baier, d'Autriche, à Avey-sur-Matran, est nommé gérant avec signature individuelle.

20 juillet 1998

**lpart Fribourg S.A.**, à Fribourg, achat, vente, location, gérance et construction d'immeubles, etc. (FOSC du 25. 10. 1993, no 207, p. 5574). Nouveau but: acquisition, administration, exploitation etaliement de droits matériels et immatériels, gérance de fortunes, exécution de mandats fiduciaires, expertises et études économiques, acquisition, administration, gérance, courtage, promotion, construction etaliement d'immeubles, import et export ainsi que le financement. Statuts entièrement révisés le 23. 06. 1998. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

20 juillet 1998

**Agefi Holding SA**, à Fribourg, acquisition, administration et gestion de participations financières, etc. (FOSC du 16. 12. 1997, no 242, p. 9041). Charles Berney, de Collex-Bossy et L'Abbaye, à Thônenx, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

20 juillet 1998

**Marine Oil Services Es SA**, à Fribourg, procéder à des recherches et des études dans le domaine des transports maritimes, etc. (FOSC du 07. 08. 1996, no 151, p. 4708). Organe de révision: Visura Société Fiduciaire, à Fribourg.

20 juillet 1998

**Bay Industrial Holdings Limited**, à Fribourg, acquisition et administration de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 20. 05. 1997, no 93, p. 3350). Geneviève Jenny, administratrice inscrite, a démissionné, sa signature est radiée. Hans Brügger, de Planfayon, à Guin, est nommé secrétaire. Manfred Jung, de Zurich, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur, tous deux avec signature individuelle.

20 juillet 1998

**Albin Baeriswyl S.A.** à Fribourg, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC du 27. 04. 1998, no 79, p. 2816). Statuts entièrement révisés le 24. 06. 1998. Convocation: FOSC.

ou autre recommandée. Restriction de transmissibilité des actions. Suppression de la clause de reprise de biens. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

20 juillet 1998

**Carrelages Sassi S.A.**, à Fribourg, exécution de tous travaux de carrelages, etc. (FOSC du 14. 01. 1993, no 9, p. 190). Walter Sassi, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Eric Sassi, de Fribourg, à Granges-Paccot, est nommé président, et Laurence Aeby-Sassi, de St-Silvester, à Belfaux, est nommée secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Progressia Société de Gestion SA, à Fribourg, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Sorefisa Fribourg Société de révision et de fiscalité S.A., à Fribourg.

20 juillet 1998

**Intercemic SA Ingénieurs-conseils**, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'étude, etc. (FOSC du 03. 02. 1997, no 21, p. 729). La succursale de Vevey est radiée (FOSC du 22. 06. 1998, p. 4249).

20 juillet 1998

**Coopération Fiduciaire S.A.**, à Givisiez, exécution de tout mandat financier, etc. (FOSC du 05. 05. 1993, no 86, p. 2227). Statuts entièrement révisés le 17. 06. 1998. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

20 juillet 1998

**WORLDSTAR S.A.**, à Fribourg, management de sportifs dans le domaine du football, etc. (FOSC du 05. 02. 1998, no 24, p. 877). Nouveau but: fournir tous services, conseils et assistances en matière commerciale et financière; achat, vente, commerce, construction, location, exploitation et gérance de tous immeubles; gestion d'assurances; gestion de fortune; prendre des participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres. Statuts modifiés le 25. 06. 1998.

20 juillet 1998

**ECOLE DU CHATEAU DU BOIS S.à.r.l.**, à Belfaux, route de Rosière 50. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22. 06. 1998. But: gestion d'une école privée; enseignement continu pour les degrés primaire, secondaire, baccalauréat français ainsi que les services relatifs. Capital-social: fr. 20 000. Associées: Colette Mottier, de Gy, à Corminboeuf, pour une part de fr. 10 000, et Monique Meyer, de Cerniat, à Farvagny, pour une part de fr. 10 000. Gérantes: les associées Colette Mottier et Monique Meyer, toutes deux avec signature individuelle. Publication: FOSC.

20 juillet 1998

**Cafétéria Collège Sainte Croix – Solange Humbert**, à Fribourg, gérance de cafétéria. Solange Humbert et Jean-Pierre Humbert, inscrits, sont maintenant domiciliés à Ependes.

20 juillet 1998

**MITANI Jean-Pierre Humbert**, précédemment à Tavel (FOSC du 13. 01. 1995, no 9, p. 247). Siège transféré à Ependes, route Petit-Ependes 2. Le titulaire est Jean-Pierre Humbert, de Cormerod, à Ependes. But: distribution d'articles pour bébés. Procuration individuelle est conférée à Solange Humbert, de Cormerod, à Ependes.

20 juillet 1998

**Sodipress S.A.**, à Corminboeuf, commerce, représentation, achat et vente de journaux, etc. (FOSC du 23. 08. 1993, no 162, p. 4427). Selon acte authentique du 22. 06. 1998, la société a décidé sa dissolution par voie de fusion, au sens de l'art. 748 CO; les actifs et les passifs de la société sont repris par la société Nniville SA, à Lancy.

20 juillet 1998

**PERRIARD CHEMINEES Sàrl**, à Fribourg, route St-Nicolas de Flie 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 01. 07. 1998. But: tous travaux de poelerie-fumisterie; créer des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, immobilières, immobilières et autres en concurrence contretrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital-social: fr. 20 000. Associés: Michel Perriard, de St-Aubin FR, à Villars-sur-Glâne, pour une part de fr. 19 000, et Marie-Thérèse Perriard-Bussard, de St-Aubin FR, à Villars-sur-Glâne, pour une part de fr. 1000. La société se propose de reprendre de Michel Perriard, à Villars-sur-Glâne, la raison individuelle Cheminées A. Gottrau, à Fribourg, pour le prix de fr. 480 000. Gérant: l'associé Michel Perriard, avec signature individuelle. Publication: FOSC.

20 juillet 1998

**Hobbyflower International S.A.**, à Fribourg, acquérir, gérer, exploiter des brevets, etc. (FOSC du 23. 12. 1994, no 250, p. 7033). Capital-actions réduit de fr. 500 000 à fr. 100 000 par la diminution de la valeur nominale des 500 actions de fr. 1000, à fr. 200, nominatives. Statuts entièrement révisés le 18. 06. 1998. Capital-actions actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 200, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Convocation: lettre recommandée. Administration: Jacques Buchi, inscrit, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: SRC Société de révision SA, à Bienne. Les formalités prescrites à l'art. 734 CO, sont constatées par acte authentique du 18. 06. 1998.

20 juillet 1998

**Bs-Reinigungen H. Bächler**, in Liebistorf, Gebäudereinigung und Unterhalter (SHAB Nr. 43 vom 05. 03. 1997, S. 1495). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wünnewil (SAHB Nr. 134 vom 15. 07. 1998, S. 4918) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

20 juillet 1998

**K-MIDT GmbH (K-MIDT Sàrl) (K-MIDT Ltd Liability Co.)**, in Mierie 2, Verwaltungs-, Investitions-, Entwicklungs-, Fabrikations- und Handelsaktivität (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1993, S. 3723). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuchâtel (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1998, S. 4358) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

20 juillet 1998

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

20 juillet 1998

**Phil Métal concept, C. Pittet**, à Romont. Nouvelle raison individuelle. La titulaire est Carole Pittet, de nationalité française, à Romont. Fournitures industrielles et conception de tous produits en métal. Adresse: rue Fernand Dumas 15, 1680 Romont.

20 juillet 1998

**LTD Laboratoire de technique dentaire SA**, à Romont, l'exploitation d'un laboratoire de technique dentaire, soit l'exécution de tous travaux, etc. (FOSC du 23. 06. 1993, no 119, p. 3259). Organe de révision: Fidurévision SA, à Fribourg, n'est plus organe de révision: le mandat est confié à la Fiduciaire Maurice Felder SA, à Cottens.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Solothurn

24.07.1998

**Stonetech Solothurn AG**, Solothurn, Werk- und Fassadenreinigungen im Trockenreinigungsverfahren und Sanierungsarbeiten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14.04.1997, S. 2466). Domizil Neu: Maulbeerweg 6, 4500 Solothurn. Eingetragene Personen: Gelsch: [Straumann, Christian, Heimat: Giebenach, in Arisdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hirsig, Sergio, Heimat: Solothurn, Amsoldingen, in Solothurn, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Büro Olten-Gösgen

20. Juli 1998

**Inova Treuhand & Finanz D. Bosshard**, in Olten, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 1. 7. 1997, S. 4570). Eröffnung des Konkurses über den Inhaber: 11. 11. 1997. Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1998

**Chocolatefabrik Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG**, Zwingenriedersung Olten, in Olten (SHAB Nr. 167 vom 2. 9. 1997, S. 6453), mit Hauptsitz in Kilchberg ZH. Prokura Stefano Patrignani erloschen. Prokura zu zweien neu: Jacques Amey, von La Roche, in Villars-sur-Glâne; Rolf Fallegger, von Ebikon, in Thalwil; Cédric Ochsner, von Zürich, in Wädenswil; José Rubio Racionero, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Ralph Zecher, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

20. Juli 1998

**Reinhold Dörfli AG**, Zwingenriedersung in Hägendorf, Betrieb eines Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5881), mit Hauptsitz in Egerkingen. Roland Bänninger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wangen bei Olten und zeichnet nun einzeln (bisher zu zweien).

20. Juli 1998

**Reinhold Dörfli AG**, Zwingenriedersung in Hägendorf, Betrieb eines Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5881), mit Hauptsitz in Egerkingen. Roland Bänninger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wangen bei Olten und zeichnet nun einzeln (bisher zu zweien).  
Büro Thal-Gäu

16. Juli 1998

**Melitta GmbH**, Sitz: Eggerkingen, Handelsgeschäfte alter Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 1555). Eingetragene Personen: Geändert: Jutzeler, Roger, Heimat: Erlenbach im Simmental, in Meisterschwanden, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Baldingen].

16. Juli 1998

**Milchverwertungsgenossenschaft Herbetswil**, Sitz: Herbetswil, bestmöglichste Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmitmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1998, S. 1659). Statutenänderung: 27. 04. 1995. Zweck: Wirtschaftlicher Ertrag durch bestmöglichste Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmitmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder; Beitrag zur Versorgung der Bevölkerung/Ortseinwohner von Herbetswil mit Milch und übrigen Frischprodukten; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Qualifizierte Tatbestände: [Haltung: Persönliche Haftpflicht der Mitglieder], [Nachschusspflicht: Nachschusspflicht der Mitglieder].

17. Juli 1998

**Sparverein Holderbank**, Sitz: Holderbank S.O., Betrieb einer Regionalbank, Genossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1996, S. 195). Die Vorschriften gem. Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung im Handelsregister noch nicht gelöscht werden.

17. Juli 1998

**André Brunner**, Sitz: Mümliswil-Ramiswil, Weihermattstrasse 37, 5117 Mümliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Keramische Wand- und Bodenbeläge. Eingetragene Personen: Brunner, André, Heimat: Laupersdorf, in Mümliswil, Inhaber mit Einzelunterschrift.

23.07.1998

**H. Furer AG**, in Basell, Tiefhand- und Revisionsbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994, S. 7095). Statutenänderung: 17. 06. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–

23.07.1998

**Algifa AG**, in Basell, Produkte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 370). Firma neu: **Algifa AG in Liq.** Domizil neu: c/o Giacchino Franzese, Haselrain 71, 4125 Riehen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 09.07.1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Alois, von Wolfenschiessen, in Ennetbürigen, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Franzese, Giacchino, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Finanz 2000 Akdeniz, in Basel, Revisionsstelle.

23.07.1998

**PMS Mess- & Regeltechnik AG**, in Basell, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994, S. 5633). Firma neu: **PMS Mess- & Regeltechnik AG in Liq.** Überersetzung der Firma neu: **(PMS Mess- & Regeltechnik SA in Liq.) (PMS Mess- & Regeltechnik Ltd in Liq.)**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30.06.1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ketterer, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberried (D), mit Einzelunterschrift; Schäfer, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubschmid, Ursula, von Madiswil, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

23.07.1998

**Domenic Boutilly**, in Basell, Restaurant usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1994, S. 6029). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

23.07.1998 (3608)  
**Bühler und Partner**, in B a s e l, integrale Kommunikation usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1992, S. 3731). Domizil neu: Austr. 95, 4003 Basel.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

24.07.1998 (2764)  
**Aumag Autocenter AG**, in L i e s t a l, Oristalstrasse 3, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.07.1998. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt sowie Handel mit gebrauchten und neuen Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie gewerbliche Schutzzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der "AFB Garage AG", in Liestal, mit Warenlager und Kundenstamm zum Preis von höchstens CHF 75'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Hofst. Daniel, von Waltringen, in Ueken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brunner-Bustini, Anton, von Therwil, in Aesch BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schneberger Treuhand AG, in Thünen, Revisionstelle.

24.07.1998 (2765)  
**Aedeco AG**, bisher in B u b e n d o r f, Erwerb von Bauland und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1996, S. 7244). Statutenänderung: 22.07.1998. Übersetzungen der Firma: [Keine]. Sitz neu: Z i e f e n. Domizil neu: Hauptstrasse 30, 4417 Ziefen. Zweck neu: Erwerb von Bauland und Liegenschaften, deren Verwaltung und Veräußerung. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sachübernahme: Erwerb der Parzelle Nr. 1897 in Liestal zum Preis von CHF 7'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB.

24.07.1998 (2766)  
**BAHAG Aktiengesellschaft**, bisher in R e i n a c h B L, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.1997, S. 7721). Statutenänderung: 21.07.1998. Firma neu: **Bahag Aktiengesellschaft**. Sitz neu: A r l e s h e i m. Domizil neu: c/o Rolf Wohlraub, Blumenweg 6, 4144 Arlesheim. Zweck neu: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

24.07.1998 (2767)  
**Baumgartner Gärtnerei AG**, in Z i e f e n, Führung einer Gartenbaufirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1996, S. 5657). Statutenänderung: 16.07.1998. Zweck neu: Führen einer Gartenbaufirma sowie Produzieren von und Handel mit biologischem Gemüse und Früchten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 70'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

24.07.1998 (2768)  
**Daniel Schick AG**, in R e i n a c h B L, Herstellung und Vertrieb von Kosmetika aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05.06.1997, S. 3832). Statutenänderung: 22.07.1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich.

24.07.1998 (2769)  
**Parec AG**, in M ü n c h e n S i t t i, Handel und mit Vertrieb von Geräten und Maschinen für die Elektronik-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1995, S. 4091). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabrielli, Sandro, von Basel, in Reinhach BL, Präsident; Gabrielli, Franco, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinhach BL].

24.07.1998 (2770)  
**Rofra Bau AG Laufen**, in L a u f e n, Betrieb eines Baugeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16.05.1997, S. 3301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: MBT Baumann Treuhand AG, in Oberwil BL, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Allschwil, Revisionstelle.

24.07.1998 (2771)  
**Rofra Bau AG**, in A e s c h - B L, Betrieb eines Baugeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1995, S. 1502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: MBT Baumann Treuhand AG, in Oberwil BL, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Allschwil, Revisionstelle.

24.07.1998 (2772)  
**MS Megafos AG**, bisher in B a s e l, Beratung, Schulung und Support im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.1998, S. 3716). Statutenänderung: 20.07.1998. Firma neu: **ims information management solutions ag**. Übersetzungen der Firma neu: [ims information management solutions sa] [ims information management solutions ltd]. Sitz neu: O b e r w i l B L. Domizil neu: c/o Daniel Cotti, Bertschenerstrasse 17, 4104 Oberwil. Zweck: Beratung, Schulung und Support im EDV-Bereich sowie Erstellung und Vertrieb von EDV-Programmen. Die Gesellschaft kann Finanz- und andere Anlagen tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schick, Daniel, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bayard Treuhand, in Liestal, Revisionstelle [wie bisher]; Cotti, Daniel, von Sur, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (2773)  
**Ecoct Optima GmbH**, in P r a t t e l n, c/o Marie-France Thalmann-Stoesser, Kunimattweg 11, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.07.1998. Zweck: Produktion von und Handel mit Produkten im Bereich der Sicherheitstechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thalmann-

Stoesser, Marie-France, von Binningen, in Pratteln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Flück, René, von Oberriet am Brienzersee, in Reinhach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

24.07.1998 (2774)  
**WF-Engineering & Consulting GmbH**, in G e l t e r k i n d e n, Dorfplatz 2, 4460 Gelterkinden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.1998. Zweck: Dienstleistungen in Reengineering und Qualitätsicherung, Verkauf von EDV-Geräten sowie Beratung in EDV- und Entsorgungsfragen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Werder, Walter, von Nuglar-St. Panaleon, in Lausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Furlenmeier, Werner, von Lausen, in Oltingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

24.07.1998 (2775)  
**Kosmos Sonnenstudio GmbH**, in L i e s t a l, Betrieb eines Sonnenstudios, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 04.04.1997, S. 2243). Statutenänderung: 16.07.1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Werner, von Wyningen, in Känerkinden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zubler-Roth, Pia, von Günsberg, in Winterthurn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-].

24.07.1998 (2776)  
**Schreiber Informatik GmbH**, in M a i s p r a c h, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 01.09.1997, S. 6416). Statutenänderung: 14.07.1998. Sitz neu: S i s s a c h. Domizil neu: Gewerbestrasse 10, 4450 Sissach.

24.07.1998 (2777)  
**Milchgenossenschaft Titterten**, in T i t t e r t e n, Bestmögliches Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmitmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1995, S. 5240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Miesch-Bircher, Erwin, von Titterten, in Titterten, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stohler-Hediger, Peter, von Arboldswil, in Titterten, Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wackerthal, Maja, von Basel, in Titterten, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stohler, Christoph, von Arboldswil, in Titterten, Mitglied und Aktionär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (2778)  
**Oberhansl & Partner AG**, bisher in B a s e l, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 60 vom 01.04.1997, S. 2142). Sitz neu: M u t t e n z. Domizil neu: Seminarstrasse 2, 4132 Muttenz. Firma Hauptz: Oberhansl & Partner AG (Oberhansl & Partners SA) (Oberhansl & Partners Ltd). Rechtsnatur Hauptz: Aktiengesellschaft. Hauptz: Thalwil. Handelsregisterertragung Hauptz: 03.03.1978. Zweck Hauptz: Vermittlung von Versicherungen aller Art oder Nachweis der Gelegenheit zum Abschluss solcher Verträge. Die Gesellschaft kann zu diesem Zweck auch an allen Versicherungsbörsen der Welt tätig werden, andere Agenten, Makler oder Börsenagenten beauftragen oder einsetzen und sich an Unternehmen der Versicherungsbranche beteiligen oder solche Unternehmen finanzieren. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Wertpapieren, immaterielle Güter, Grundstücken und anderen Kapitalanlagen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallmeier, Roland, von Röschenz, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Urs Robert, von Goldingen, in Herrliberg, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wipfli, Bruno, von Ersfeld, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kunzli, Mathias, von Murgenthal, in Etzen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wunderlin, Christian, von Mumpf, in Olsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (2779)  
**Wenger + Witz AG**, in S c h a f f h a u s e n, Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schachstrom- und Telefonanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.1995, S. 4918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionstelle.

22. Juli 1998 (2780)  
**Wisent-Consulting & Investment AG**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l, Vermögensberatung, Marketingforschung und -beratung im Bereich der Elektronik und EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionstelle.

22. Juli 1998 (2781)  
**Senior Engineering Investments AG**, in S c h a f f h a u s e n, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung von Gesellschaften der Senior Engineering-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stevens, Kevin V., australischer Staatsangehöriger, in Westleigh (AUS), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oxborow, Michael, von Grossbritannien, in Singapur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1998 (2782)  
**Energen Engineering AG**, in S c h a f f h a u s e n, Dauernde Verwaltung und Finanzierung von Gesellschaften der Senior Engineering-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stevens, Kevin V., australischer Staatsangehöriger, in Westleigh (AUS), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oxborow, Michael, von Grossbritannien, in Singapur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1998 (2783)  
**Wenger + Witz AG**, in S c h a f f h a u s e n, Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schachstrom- und Telefonanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.1995, S. 4918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionstelle.

22. Juli 1998 (2784)  
**Wisent-Consulting & Investment AG**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l, Vermögensberatung und -verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauter, Kurt, von Stein am Rhein, in Schaffhausen, Revisionstelle.

22. Juli 1998 (2785)  
**Energen Engineering AG**, in S c h a f f h a u s e n, Dauernde Verwaltung und Finanzierung von Gesellschaften der Senior Engineering-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stevens, Kevin V., australischer Staatsangehöriger, in Westleigh (AUS), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oxborow, Michael, von Grossbritannien, in Singapur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1998 (2786)  
**Energie Schaffhausen GmbH**, in S c h a f f h a u s e n, Fischerhäuserstrasse 29, bei Fibada Treuhand AG, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.07.1998. Zweck: Information über und Schulung in Bioinformationsarbeit; Vertrieb von Produkten, die damit im Zusammenhang stehen; Beratung und Unterstützung im Sinne der Bioinformation. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dutler, Eugen Franz, von Sevelen, in Beringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5000; Fierz, Barbara Andrea, von Männedorf, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5000; Gloukhov, Nikita, von Russland, in Reigoldswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5000; Husi, Markus, von Kirchberg ZH, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5000.

22. Juli 1998 (2787)  
**Energie Schaffhausen GmbH**, in S c h a f f h a u s e n, Fischerhäuserstrasse 29, bei Fibada Treuhand AG, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.1998. Zeck: Handel mit Erdgas und Elektrizität, Erbringung entsprechender Energiedienstleistungen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fitzer, Daniel, von Bühl, in Flurlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Glarner, Barbara, von Schaffhausen, in Flurlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

22. Juli 1998 (2788)  
**Freewater GmbH**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l, Industriplatz 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.07.1998. Zweck: Lohnarbeiten im allgemeinen Maschinenbau. Stammkapital: CHF 90 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Waser, Marcel, von Morissen, in Büttenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 25 000; Schwarzer Waser, Brigitta, von Wagenhausen, in Büttenthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 25 000; Frei Hans-Rudolf, von Neu, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 40 000.

22. Juli 1998 (2789)  
**Stauber Trend**, bisher in D i e s s e n h o f e n, Handel und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Werbeartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 24.02.1994, S. 1075). Firma neu: **Stauber Adventures**. Sitz neu: S t e i n a m R h e i n. Domizil neu: Oberstadt 16, 8260 Stein am Rhein. Zweck neu: Vermietung und Verkauf von Kajaks, Canadiern und Schlauchbooten mit Zubehör an Private, Schulen und Vereine; Verkauf von Wassersport- und Campingartikeln, Zelten, Trekkingschuh und Bekleidung für Sport, Freizeit und Arbeit; Handel mit und Verkauf von Sportartikeln aller Art. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauber, Guido, von Zetzwil, in Diesenhofen, mit Einzelunterschrift; Stauber, Peter, von Zetzwil, in Thayngen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Diesenhofen].

22. Juli 1998 (2790)  
**Josef Frei Bijouterie en gros**, in S c h a f f h a u s e n, Herstellung von und Handel mit Bijouteriewaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6880). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Juli 1998 (2791)  
**Keller & Partner Agentur für Marketing und Werbung**, bisher in S t e i n m a u r, Dienstleistungen im Bereich Marketing und Werbung insbesondere Beratung, Konzeption und Umsetzung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1995, S. 745). Firma neu: **Keller & Partner**. Sitz neu: B u c h b e r g. Domizil neu: In der Punt 249, 8454 Buchberg. Beginn: 01.01.1995. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Marketing und Werbung, insbesondere Beratung, Konzeption und Umsetzung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Andrea, von Deutschland, in Buchberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Keller, Lars, von Glattfelden, in Buchberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

24.07.1998 (5492)  
**Ebel AG**, in St. Gallen, Kirchlistrasse 36, 9010 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.07.1998. Zweck: Erwerb, Finanzierung, Halten und Verwaltung von Beteiligungen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik und der damit im Zusammenhang stehenden Industrien sowie Koordination, Leitung und Überwachung derselben, dazu stellt sie alle notwendigen Finanzierungen und Führungsinstrumente zur Verfügung und sichtert die Ausschöpfung sämtlicher Synergiepotentiale. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberalisierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Nomenaktien, zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hauri, Daniel, von Reitnau, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Looser, Bruno, von Alt St. Johann, in Thal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OTG Ostschweizerische Revisionsgesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.24.07.1998 (5493)  
**FinSys AG**, in St. Gallen, Schneeburgstrasse 4, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.07.1998. Zweck: Bietet sich Banken als Partner für Finanz Führungssysteme an und erbringt folgende Leistungen: Konzeption, Umsetzung und Einführung von Finanz- und Risikocontrolling - Management Accounting Systeme und finanzielle Informations- und Führungssysteme für Banken und Unternehmen im Dienstleistungsbereich. Diese Systeme sollen durch Kosten- und Erlösrechnungen sowie die Bewertung von Risiken Grundlage für Entscheidungen, für Erfolgsbeurteilungen und für weitere Planung. Der Operative Bereich von Finanzcontrolling und Riskcontrolling im Outsourcing. Unterstützung und Beratung von Banken und anderen Unternehmen durch Übernahme des operativen Betriebsderägiger Systeme, ergänzt um periodische Berichterstattung mit Interpretation von Ergebnissen. Vertrieb von Software und anderen Systemen und Systemelementen zur Realisation Finanzierer Führung, Aufbau und Pflege eines Netzes strategischer Allianzen mit anderen Systemanbietern sowie Förderung von Wissen und Techniken im Bereich Finanzieller Führungen von Banken und anderen Unternehmen des Dienstleistungsbereichs. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben, halten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberalisierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Nomenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Eingetragene Personen: Spremann, Prof. Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Hans, von Trogen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Teuffer, Daniel, von Eich, in Tuttwil (Wängi), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Wildhaber Unternehmensberatung und Treuhand AG, in Tobel, Revisionstelle.24.07.1998 (5494)  
**Ackermann Generalbau AG**, in Vilters-Wang, Verwaltung sowie An- und Verkauf von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25.02.1993, S. 947). Domizil neu: Gartitschweg 3, 7323 Wangs, [behördliche Umadressierung].24.07.1998 (5495)  
**Canpac AG**, bisher in Thal, Handel mit und Herstellung von Verpackungsmitteln, insbesondere von Dosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29.05.1997, S. 3625). Statutänderung: 23.07.1997. Firma neu: **Canpac International AG**. Sitz neu: B a i g a c h . Domizil neu: Oberwinterstrasse 8, 9436 Balgach. Zweck neu: Internationaler Handel mit und Herstellung von Verpackungsmitteln, internationaler Handel mit Verpackungsmaschinen, insbesondere für Dosen sowie Verwaltung von Know how und Patenten für die Dosenproduktion im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grabner, Isabella, von Au SG, in Balgach, Direktorin, mit Einzelunterschrift.24.07.1998 (5496)  
**Ch. Kolp & Co. AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1996, S. 615). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyder-Kolp, Beatrice, von Sursee und Hildisrieden, in Engelburg (Gaiseralwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Samuel, von Zürich, in Bernhardzell (Waldeich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Ruggli, dipl. Treuhandexperte, in St. Gallen, Revisionsstelle.24.07.1998 (5497)  
**Euchner AG**, in Meis, Handel mit und Import und Export von Industrieprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matthes, Felix, von Regensdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Säxer, Stefan, von Sevelen, in Sargans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].24.07.1998 (5498)  
**Neutherm Service AG Wil**, bisher in Wil SG, Erstellung von Ölfreierungsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 02.12.1997, S. 8689). Statutänderung: 19.06.1998. Firma neu: **Rend Hugentobler AG**. Sitz neu: Z u z w i l S G . Domizil neu: Im Bitzi 3a, 9523 Züberwangen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Beat, von Vilters, in Schwarzenbach (Jonschwil), Präsident, mit Einzelunterschrift; Häne Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle; Schlegel, Uwe, von Vilters, in Arnegg (Gossau SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, René, von Braunau und Griesenberg, in Züberwangen (Zuzwil SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Häseli Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.24.07.1998 (5500)  
**PKS Pulver-Kreislauf-Systeme AG**, in D i e p o l d s a u , Planung, Engineering und Vertrieb von Systemen im Bereich der Oberflächentechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3977). Statutänderung: 16.07.1998. Aktienkapital neu: CHF 250'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.-. Aktien neu: 250 Nomenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leix, Tanja, deutsche Staatsangehörige, in Heerbrugg (Balgach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schättin, Josef, von Wangen SZ, in Rickenbach bei Wil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schättin, Patrick, von Wangen SZ, in Rickenbach bei Wil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.24.07.1998 (5501)  
**Plancon, in St. Gallen**, betriebswirtschaftliche Beratung kleiner und mittelgrosser Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.1995, S. 1312). Statutänderung: 21.07.1998. Zweck neu: Betriebswirtschaftliche Beratung kleiner und mittelgrosser Unternehmen sowie privater und öffentlicher Verwaltungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Nomenaktiäne erfolgen mit eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.24.07.1998 (5502)  
**Rudolf Gschwend Bauunternehmung AG**, in St. Gallen, Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.1996, S. 2042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwend, Walter, von St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyder-Kolp, Beatrice, von Sursee und Hildisrieden, in Engelburg (Gaiseralwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Samuel, von Zürich, in Bernhardzell (Waldeich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Ruggli, dipl. Treuhandexperte, in St. Gallen, Revisionsstelle.24.07.1998 (5503)  
**SMH Tunnelbau AG**, in Rapperswil SG, Durchführung von Beurteilungen, Planungen, Projektierungen und Baulieferungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1993, S. 297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meili, Paul, von Klosters-Serneus und Ennetbaden, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Joseph, von Einsiedeln, in Euthal (Einsiedeln), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grand, Ralf, von Leuk, in Leuk, mit Kollektivunterschrift zu zweien.24.07.1998 (5504)  
**Thyssen Aufzüge AG**, in Oberuzwil, Herstellung, Vertrieb und Montage von Aufzügen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1998, S. 1880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feurer, Georg, von Alt St. Johann, in Bichwil (Oberuzwil), mit Kollektivprokura zu zweien; Färber, Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in Nürtingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Renato, von Bangerten, in Rothrist, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elliot, Gary William, kanadischer Staatsangehöriger, in Pingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger, Peter Jakob, von Grabs und Embrach und Zürich, in Embrach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Bopp, Arthur, von Otelfingen, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Otelfingen ZH, in Birmensdorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift].24.07.1998 (5505)  
**Tomasini Plattenbeläge AG**, in St. Gallen, Handel mit, inklusive Import und Export von keramischen Plattenbelägen jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyder-Kolp, Beatrice, von St. Gallen, Sursee und Hildisrieden, in Engelburg (Gaiseralwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Samuel, von Zürich, in Bernhardzell (Waldeich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Ruggli, dipl. Treuhandexperte, in St. Gallen, Revisionsstelle.24.07.1998 (5506)  
**Traber Käse AG**, in Kirchberg SG, Fabrikation von und Handel mit Appenzellerkäse usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roder, Urs, von Wengi, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Ulrich, von Niederrüttiberg, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumper, Ernst, von Nesslau, in Degersheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werbiger, Werner, von Stein AR, in Lütisburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werbiger, Werner, von Stein AR, in Lütisburg Station (Lütisburg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güntensperger, Heinz, von Eschenbach SG, in Dreien (Mosnang), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.24.07.1998 (5507)  
**Urs Wörnhard AG**, in Oberriet SG, Betrieb eines Mäler- und Tapetengeschäfts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1996, S. 860). Statutänderung: 23.07.1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Nomenaktien zu CHF 1'000.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.24.07.1998 (5508)  
**Architektur- und Planungsbüro Karl Hidber & Partner Wil AG**, in Wil SG, Ausführung von Architekturteilen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1998, S. 1421). Firma neu: **Architektur- und Planungsbüro Karl Hidber & Partner Wil AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursgerichtsentscheid des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 16.06.1998 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 24.06.1998.24.07.1998 (5509)  
**Propigs AG in Liquidation**, in Oberriet SG, Planung und Ausführung von Tief- und Hochbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.1998, S. 255). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkursgerichtsentscheid des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberhünztal vom 22.04.1998 über bereits aufgelöste Gesellschaft und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 11.05.1998.24.07.1998 (5510)  
**EDP Vertriebs GmbH**, in Brönshofen, Gifbustrasse 1, 9524 Brönshofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.07.1998. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Zubehör zur elektronischen Datenverarbeitung und Systembüromöbeln von eigenen und fremden Produkten dieser Art im In- und Ausland; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen sowie solche erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sieverling, Hans Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Schriesheim (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Sieverling, Lina, deutsche Staatsangehörige, in Schriesheim (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hungerbühler, Alexander, von Amriswil, in Brönshofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.24.07.1998 (5511)  
**Fairplay Consulting GmbH**, in Oberuzwil, Flawilerstrasse 21, 9242 Oberuzwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.1998, 17.07.1998. Zweck: Organisation und Durchführung von Pauschaltrainings zum Besuch von Sportlern aller Art im In- und Ausland sowie Vermittlung von Nachwuchstalenten im Sportbereich; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammen schliessen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern, belasten und vermitten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.06.1998 diverse Büroeinrichtungsgegenstände sowie diverse Hard- und Software zum Preis von CHF 21'110.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'10.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lamberti, Bernardino, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schönenberger, Guido, von Neuenkirch, in Niederrohrdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.24.07.1998 (5512)  
**Wirtschaft zum Hahn GmbH**, bisher in Reichenburg, Betrieb von Restaurants usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 31.12.1996, S. 8087). Gründungsstatuten: 02.12.1996. Statutänderung: 23.06.1998. Firma neu: **Landgasthof Neuhof GmbH**. Sitz neu: K a l t b r u n n . Domizil neu: Uznacherstrasse 82, 8722 Kaltbrunn. Zweck: Betrieb von Restaurants, Bars, Hotels und anderen Betrieben des Gastgewerbes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder veränderte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten, vermieten und verkaufen usw. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt sämtliche Aktiven und Passiven von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Beat Hager Wirtschaft zum Hahn", in Reichenburg, zum Höchstpreis von CHF 20'000.- zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hahn, Elisabeth, von Reichenburg, in Reichenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Samuel, von Zürich, in Bernhardzell (Waldeich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyder-Kolp, Beatrice, von Sursee und Hildisrieden, in Engelburg (Gaiseralwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyder-Kolp, Beatrice, von Sursee und Hildisrieden, in Engelburg (Gaiseralwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyder-Kolp, Beatrice, von Sursee und Hildisrieden, in Engelburg (Gaiseralwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].24.07.1998 (5513)  
**Baugenossenschaft Kräzern**, in St. Gallen, Errichtung von Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 10.09.1984, S. 3233). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernet, Oscar, von Gommiswald, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Fritz, von Seftigen, in Andwil SG, Mitglied und Auktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holderegger, Hans, von Appenzell, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Fritz, von Seftigen, in Andwil SG, Auktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hager, Beat, von Kaltbrunn, in Reichenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].24.07.1998 (5514)  
**Stadttheater St. Gallen**, in St. Gallen, Führung eines künstlerisch wertvollen Theaterbetriebes für die Stadt und die Region St. Gallen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2540). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Schoeneck (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.24.07.1998 (5515)  
**Baugenossenschaft Kräzern**, in St. Gallen, Errichtung von Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 10.09.1984, S. 3233). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernet, Oscar, von Gommiswald, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Fritz, von Seftigen, in Andwil SG, Mitglied und Auktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holderegger, Hans, von Appenzell, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hager, Beat, von Kaltbrunn, in Reichenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].24.07.1998 (5516)  
**Agroservice U. Hui**, in Kirchberg SG, Lamperswil, 9533 Kirchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Agroproduktehandel. Eingetragene Personen: Hui, Ulrich genannt Ueli, von Eschenz, in Kirchberg SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.24.07.1998 (5517)  
**Hubacher Engineering**, in Gaiserau SG, Tannenbergstrasse 2, 9032 Engelburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Forschung, Planung, Beratung im Energiebereich. Eingetragene Personen: Hubacher, Peter, von Mötschwil, in Engelburg (Gaiseralwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift zu zweien [bisher: in Mels].24.07.1998 (5518)  
**Impex Services UZ**, in Buchs SG, Kanalweg 2, 9470 Buchs SG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export. Eingetragene Personen: Uz, Zeynel, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.24.07.1998 (5519)  
**PICCOLO MONDO**, Zoller, in St. Gallen, Kräzernstrasse 49, 9015 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weinhandel. Eingetragene Personen: Zoller, Claudia, von Obersaxen, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.24.07.1998 (5520)  
**Schön Transporte**, in Flawil SG, Gehrstrasse 19, 9230 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Schön, Rolf, von Neuheim, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.24.07.1998 (5521)  
**Walter Holenstein**, bisher in Wattwil, Betrieb des Restaurants Eggberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1989, S. 5118). Sitz neu: N e s s l a u . Domizil neu: Hotel Krone, 9650 Nesslau. Zweck neu: Betrieb des Hotels Krone. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holenstein-Stadelmann, Walter, von Fischingen, in Nesslau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wattwil].24.07.1998 (5522)  
**Café Neudorf, Albert Bleisch**, in St. Gallen, Flawilerstrasse 21, 9242 Neudorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1989, S. 433). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.24.07.1998 (5523)  
**Vera Meda, Verena Raggenbass**, in St. Gallen, Verkauf von exklusiven Schuhen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1181). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertrogenburg vom 10.06.1998 der Konkurs eröffnet worden.24.07.1998 (5524)  
**SLB Media Productions, Marc Neff & Jörg Gantenbein**, in Buchs SG, Radiospot-Produktionen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.1997, S. 1650). Zweck neu: Radiospot-Produktionen, Audio-Services, Vertrieb von Hifi- und professionellen Audio-Produkten sowie Vertrieb und Verkauf von Computer Hard- und Software.24.07.1998 (5525)  
**Graubünden - Grisons - Grigioni**24.07.1998 (5526)  
**Reno Pumpbeam AG**, in Maienfeld, Betrieb und Vermietung von Transport- und Fördergeräten insbesondere von Betonpumpen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.1996, S. 6494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli, Hans, von Chur24.07.1998 (5527)  
**24 x 7 HR ONLINE**, Alle Eintragungen im Handelsregister St. Gallen sind jetzt über das Internet abrufbar. Unsere Adresse: <http://www.hrasg.ch>.

und Entlebuch, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünfelder, Linus, von Vilters-Wangs, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wangs SG Gde. Vilters, Mitglied]; Rossel, Markus, von Tramal-Dessus, in Trimmis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Renggli, André, von Chur und Entlebuch, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (2367) **Imbalz AG**, in Z u o z ., Erwerb, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten im Inland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6986). Firma neu: **Imbalz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.07.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tramèr, Franco, von Tschivri und Samédan, in Samédan, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

24.07.1998 (2368) **ROMA Baumanagement GmbH**, in Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1998, S. 1109). Domizil neu: Giacomettistrasse 99, 7000 Chur.

24.07.1998 (2369) **Pan-Isovi AG**, in Chur, Fabrikation und Montage von thermischen Isolierstoffen, Handel mit Isoliermaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1995, S. 225), mit Hauptstiz: in Regensdorf. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung ist der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

24.07.1998 (2370) **Eberhard Christian, in Jenins**, Am Bach, 7307 Jenins, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauunternehmung. Eingetragene Personen: Eberhard, Christian, von Amden, in Jenins, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Eberhard, Anita, von Amden, in Jenins, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (2371) **Arne Nold, Treuhand- und Revisionsbüro**, in Chur, Führen eines Treuhandbüros, Steuer- und Abschlusserstattung sowie Revisionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6790). Domizil neu: Reichs-gasse 10, 7002 Chur.

24.07.1998 (2373) **Andreas Brand**, in V e l l a , Hotel Pellas, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 1991, S. 2260). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24.07.1998 (2376) **Cereghetti-edile SA**, in M e s o c c o , la gestione di un'impresa di sot- to e soprastruttura, società anònima (FUSC no. 38 del 25. 02. 1998, pagina 1384). Nuove persone iscritte o modificate: Pifferini-Cereghetti, Mar- nella, da Muggio, in Ginevra, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

## Aargau – Argovie – Argovia

24.07.1998 (5795) Berichtigung des im SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 1998, S. 4727, publizierten TB-Eintrags Nr. 5144 vom 02. 07. 1998. **VisionTec AG**, in R e k i n g e n A G, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Mess-, Prüf- und Dosiermaschinen, Handel mit einschlägigen Fremdprodukten und Übernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 1998, S. 4727). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Gottfried, von Elsa, in Unterägeri, Vizepräsident, mit Einzelun- terschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

24.07.1998 (5796) **A. Hiestand Holding AG**, in L u p p i g , Halten, Verwalten und Kon- trolle von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klei- ner, Gabriele, von Wuppenau und Wädenswil, in Geroldswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Ro- land, von Oberhof, in Wollerau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kol- lektivunterschrift zu zweien; Straub, Roland, von Langrickenbach, in Birmensdorf ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivun- terschrift zu zweien.

24.07.1998 (5797) **AC Ziegelwerke Muri**, in M u r i A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 1996, S. 2296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Felber, Karl, von Ettiswil und Egolzwil, in Adliswil, Vi- zepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (5798) **August Kiefer AG, Touring-Garage**, in Z o f i n g e n , Autoreparatur- werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 1998, S. 4163). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiefer, Nelly, von Starkirch-Wil, in Gretzenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiefer, Christo- ph, von Starkirch-Wil, in Losof, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kiefer-Perrenet, August, von Starkirch-Wil, in Gretzenbach, mit Ein- zelprokura [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

24.07.1998 (5799) **BAG Turgi**, in T u r g i , Fabrikation von elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flury, Hans Jörg, von Lommiswil, in Villigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Otto, von Uzwil, in Windisch, mit Kollektivprokura zu zweien; Hirt, Heinz, von Worb, in Küttigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wulf, Hansjürgen, von Gebenstorf, in Turgi, mit Kollektivprokura zu zweien; Kunz, Rolf- Erich, von Zürich und Bolligen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Erisman, Adrian, von Habsburg, in Münchwilen AG, mit Kol- lektivprokura zu zweien; Moser, Beat, von Diessbach bei Büren, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Kündig, Balz, von Winterthur, in Dänikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Vonmüllern, Roberto, von Hitzkirch, in Buttwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (5800) **Cadore Mondo AG**, in B e r i k o n , Handel mit Herstellung von Textilwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1993, S. 5714). Domizil neu: Bellikerstrasse 11a, 8965 Berikon, [behördliche Änderung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter- schriften: Huber, Rudolf, von Berg SG, in Widen, Mitglied, mit Einzelun- terschrift; Huber, Patrick, von Berg SG, in Bremgarten, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Beatrice, von Berg SG, in Widen, Mitglied, mit Einzelun- terschrift [bisher: Präsident]; Wetzel, Monika, von Thalwil, in Kilchberg ZH, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Stahel, Susanne, von Turben- thal, in Kilchberg ZH, Delegierte, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5801) **Electrolux Systemtechnik AG**, in A a r a u , thermische Anlagen, Appa- rate und Komponenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter- schriften: Ender, Meinrad, von Niederwil AG, in Niederwil AG, Vize-Direk- tor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (5802) **Gottlieb Müller & Cie AG**, in Z o f i n g e n , Hoch- und Tiefbaun- ternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 1997, S. 5756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ra- bitsch, Hans, von Zürich, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Reto Gottlieb, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunter- schrift zu zweien; Wenger, Gottfried, von Buchholterberg, in Walterswil SO, mit Kollektivprokura zu zweien.

24.07.1998 (5803) **Johnson & Johnson AG**, in S p r e i t e n b a c h , Körperpflegeprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 03. 1998, S. 2022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosch-Al- bertz, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Madiswil, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.07.1998 (5804) **Lerchmüller AG**, in S c h i n z n a c h D o r f , Formular- und Etikettendruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruf, Hanspeter, von Reckingen VS, in Densbüren, mit Kollektivprokura zu zweien.

24.07.1998 (5805) **Mercentra AG**, in S p r e i t e n b a c h , Finanzdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1995, S. 974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Voser, Traugott, von Neuenhof, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser, Fritz, von Neuenhof, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5806) **Therma Grossküchen und Kälte AG**, in A a r a u , Handel mit Appa- ten und Einrichtungen für gewerbliche Küchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3979). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sitte, Halvor, norwegischer Staatsangehöriger, in Sursee, mit Kollektivprokura zu zweien.

24.07.1998 (5807) **ABAG A. Bossi AG**, in S p r e i t e n b a c h , Malerarbeiten und Fassadenrenovationen in Kon- kursliquidation, in R e m e t s c h w i l , Um- und Neubauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6556). Firma neu: **ABAG A. Bossi AG**, Malerarbeiten und Fassadenrenovationen in Liqui- dation. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 09.07.1998 als geschlossen erklärt. Die Ge- sellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

24.07.1998 (5808) **Bürge - Meyer AG**, in O f t r i n g e n , Handel mit Teppichen und Vorhängen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1996, S. 4874). Firma neu: **Bürge - Meyer AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Be- zirks Zofingen vom 06.07.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

24.07.1998 (5809) **Leibe AG in Liquidation**, in T u r g i , Produkte aus der Gips- und Verputzbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1998, S. 2736). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkurs- richters des Bezirks Baden vom 11.03.1998 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24.07.1998 (5810) **D + D AG, Spreitenbach**, in S p r e i t e n b a c h , Handel mit Herren- und Damenmodeartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 07. 07. 1998, S. 4691). Firma neu: **D + D AG, Spreitenbach in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 19.06.1998.

24.07.1998 (5811) **Birdline GmbH**, in A a r a u g , Eggenacherstrasse 42, 4663 Aarburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 22. 07. 1998. Zweck: Produktion von, Handel mit und Verkauf von Modeartikeln und Werbegeschenken; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unterneh- men des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unter- nehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum und Wert- schriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Paul, von Pfäffnau, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Hug, René, von Herbtswil, in Aarburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberech- tigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

24.07.1998 (5812) **wsInformatik GmbH**, in L e n g n a u A G , Sonnenbüelweg 2, 5426 Lengnau AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 21. 07. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich und verwandten Gebieten sowie Handel mit EDV-Geräten und Produkten aller Art aus dem Elektronikbereich; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwer- ben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und ver- äussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ein- getragene Personen: Schäible, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Lengnau AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelun- terschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schäible-Cavic, Bi- serka, jugoslawische Staatsangehörige, in Lengnau AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

24.07.1998 (5813) **R.G. & L. Disc-Shop GmbH**, in A a r a u , Handel mit Schallplatten, CD's usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7247). Firma neu: **R.G. & L. Disc-Shop GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 22.06.1998.

24.07.1998 (5814) **Raiffeisenbank Obersiggenthal**, in O b e r s i g g e n t h a l , Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Peter, von Baden, in Schinznach Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Verwalter Stellvertreter]; Keusch, Thomas, von Boswil, in Obersiggen- thal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

24.07.1998 (5815) **Heinz Bohler Betonbearbeitungen**, in B o n i s w i l , Föhrenweg 9, 5706 Boniswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bohren und Schneiden von Beton, insbesondere Ausführung von Gross-, Klein- und Innenausbauarbeiten, Handel mit Immobilien. Eingetragene Personen: Bohler, Heinz, von Seengen, in Boniswil, Inhaber, mit Einzelun- terschrift; Bohler, Marianne, von Seengen, in Boniswil, mit Einzelunter- schrift; Rohrer, Markus, von Sachseln, in Seengen, mit Einzelunter- schrift; Fischer-Büsser, Cornelia, von Meisterschwanden, in Meister- schwanden, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5816) **Hugentobler Heizung & Sanitär**, in H u n z e n s c h w i l , Höhenweg 30, 5502 Hunzenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausfuh- rung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie Haustechnikarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Hugentobler, Heinz, von Uzwil, in Hunzenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5817) **K4 Supermarkt**, in A m r i s w i l , Kirchstrasse 5, 8930 Amriswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebens- mitteln, Fleischwaren, alkoholischen Getränken und Textilien sowie Geschenkartikeln; Import und Export von Waren aller Art. Eingetra- gene Personen: Kovacevic, Irena, jugoslawische Staatsangehörige, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5818) **R. Walther, Immobilien**, in A a r a u , Vordere Vorstadt 5, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art sowie Erbringen von Bautre- handleistungen. Eingetragene Personen: Walther, Rolf, von Krauchthal, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5819) **Rent A DVD, Markus Brühwiler**, in T u r g i , Pestalozzistrasse 2, 5200 Turgi, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verleih von DVD-Soft- ware. Eingetragene Personen: Brühwiler, Markus, von Fischingen, in Turgi, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5820) **Poly Reisen Städler Hatzipostoli**, in W e t t i n g e n , Betrieb eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2292). Domi- zil neu: Lägerstrasse 11, 5430 Wettingen.

24.07.1998 (5821) **Tennischule Leuggern**, in L e u g g e r n , Betrieb einer Tennischule usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5500). Firma neu: **Tennischule Stöckle**. Sitz neu: L e n g n a u A G. Domizil neu: Weststrasse 3, 5426 Lengnau AG.

24.07.1998 (5822) **Keller Computers**, in B i r r , Zusammenstellung und Vertrieb von Computer-Komplettsystemen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7664). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2634) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24.07.1998 (5823) **Schöndorf Engineering Consulting**, in U m i k e n , Dienstleistungen und Beratung in den Bereichen Energie usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1993, S. 4088). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24.07.1998 (5824) **Ocean Diving Center R. Kuhn + M. Scheidegger**, in M a g e n w i l , Bä- renrainweg 4, 5506 Mägenwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 27. 01. 1998. Zweck: Betrieb einer Tauchschule, Handel mit Tauchartikeln sowie Organisation von Tauchreisen. Eingetragene Personen: Kuhn, René, von Mägenwil, in Mägenwil, Gesellschafter, mit Einzelun- terschrift; Scheidegger, Markus, von Huttwil, in Wohlen AG, Ge- sellschafter, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5825) **Zubler + Partner Marketing & Design**, bisher in A a r a u , Berau- tung im Bereich Marketing und Werbung usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 21. 12. 1994, S. 7072). Sitz neu: Z e o n . Domizil neu: Zier- strasse 5, 5703 Seon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zubler, Karin, von Hunzenschwil, in Seon, Gesellschafterin, mit Einzelun- terschrift [bisher: in Aarau]; Zubler, Christian, von Hunzenschwil, in Seon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarau].

24.07.1998 (5826) **MAT Ameti, Martin & Co Food & Beverages**, in A a r a u , Handel mit Lebensmitteln usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1994, S. 4454). Firma neu: **MAT Ameti, Martin & Co Food & Beverages in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Kon- kurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 15.06.1998.

24.07.1998 (5827) **Praxinova AG**, in F r a u e n f e l d , Handel mit und Entwicklung von EDV-Soft- und Hardware für Medizinalberufe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner, Doris, von Urmäsch, in Niedern- eform (Neunform), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strang, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Wigoltingen, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5828) **Rossi + Tschallener AG in Konkurs**, in K r e u z i n g e n , Ausfuh- rung von Hoch- und Tiefbauerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6594). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 16.06.1998 als ge- schlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

24.07.1998 (5829) **OFM Fenster AG**, in H o r n , Montage von Kunststofffenstern, Her- stellung und Bemusterung von Werkzeugen und Vorrichtungen sowie Entwicklung und Montage von Apparaten und Produktion von Kunst- stoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1996, S. 332). Firma neu: **OFM Fenster AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurerkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arbon vom 16.06.1998.

24.07.1998 (5830) **VTS-Import GmbH**, in B i s c h o f s z e l l , Import und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2507). Firma neu: **VTS-Import GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurerkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 11.06.1998.

24.07.1998 (5831) **Lipton-Sais**, in H o r n , Errichtung und Betrieb von Fabriken für die Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln und Getränken usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 52 vom 17. 03. 1998, S. 1855), mit Hauptsitz in: Zug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Stefan, von Oberbüren, in Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

24.07.1998 (5832) **AA BUSINESS SERVICE Roger Amherd**, in F r a u e n f e l d , Thun- dorferstrasse 31, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Durchführung von Geschäftstätigkeiten im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Amherd, Roger, von Steckborn, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (5833) **K4 Supermarket, I. Kovacevic**, in A m r i s w i l , Kirchstrasse 5, 8930 Amriswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetra- gene Personen: Kovacevic, Irena, jugoslawische Staatsangehörige, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24.07.1998 (2333)  
**Urs Gremlisch Holzheizkessel-Service**, in A m l i k o n - B i s s e g g , Oberfeld 3, 8515 Amlikon, Einzellfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen, Installationen von sowie Handel mit Wärmezeugern und Zubehör. Eingetragene Personen: Gremlisch, Urs, von Raperswil, in Amlikon (Amlikon-Bissegg), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gremlisch, Alice, von Raperswil, in Amlikon (Amlikon-Bissegg), mit Einzelprokura.

### Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

24.07.1998 (563)  
**Zodiaco SA**, in B e l l i n z o n a , la gestione, l'acquisto, la vendita di mense in generale, ristoranti, bar, mescite e spacci, società anonima (FUSC no. 217 del 8. 11. 1995, pagina 6133). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tosi, Alfredo, Polleggio, ufficio di revisione.

Ufficio di Locarno

24.07.1998 (817)  
**Iofin SA**, in A s c o n a , la consulenza nel campo aziendale, industriale, commerciale e finanziario, l'esecuzione di transazioni fiduciarie, finanziarie e commerciali in Svizzera e all'estero, la tenuta di contabilità di Società anonima (FUSC no. 143 del 29.07.1997, pagina 5413). Nuove persone iscritte o modificate: Moro, Barbara, da Arbedo-Castione, in Losone, con procura individuale.

24.07.1998 (818)  
**Studio tecnico e di architettura Bruno Bärtschy SA**, in L o c a r n o , lo studio, la progettazione e la direzione lavori di costruzioni abitative, commerciali e industriali, di opere di genio civile, di sopra- e sottostruzione, società anonima (FUSC no. 155 del 13. 08. 1996, pagina 4838). Nuove persone iscritte o modificate: Bertini, Ruben, da Losone, in Losone, membro, con firma collettiva a due.

24.07.1998 (819)  
**V. Luraschi SA**, in V i r a (G a m b a r o g n o ) . L'esecuzione di impianti sanitari e riscaldamento centrale, acquedotti, opere da lattoniere, copertura tetti piani, isolazioni, impianti di ventilazione e climatizzazione e installazioni piscine, società anonima (FUSC no. 6 del 10. 01. 1996, pagina 172). Statuti modificati: 6. 02. 1998, 21. 07. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.- [finora: CHF 50'000.-]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2'000.- [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-]. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: [La disposizione statutaria relativa all'appalto è abrogata] [radiat]: Valerio Luraschi e Sergio Taddei hanno fatto apporto alla società, come a bilancio 31.12.1985, dell'attivo e del passivo della società in nome collettivo "Valerio Luraschi & Co", Vira (Gambarogno), con un attivo di CHF 2'007'370.94 e un passivo di CHF 1'956'000.94 con un attivo netto di CHF 51'370.- accettato per tale somma di cui CHF 48'000.- computati sul capitale sociale]. Nuove comunicazioni: convocazioni-azionisti FUCT o, se noti, per lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50'000.- come finora]. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01.07.1992. [finora: Vincola la società la firma individuale del presidente e la firma collettiva a due dei membri con il presidente]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Franchi, Francesco, cittadino italiano, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Taddei, Sergio, da Gerra (Gambarogno), in Niederlenz, segretario, con firma individuale [finora in Arbedo-Castione, membro, con firma collettiva a due con il presidente]; Cavadini, Adriano, da Morbio Inferiore, in Lodrino, membro, con firma individuale.

24.07.1998 (820)  
**Genix Informatik Bruno Matter**, in R o n c o s o p r a A s c o n a , consulenza, sviluppo e commercio di computer, Hardware e software, ditta individuale (FUSC no. 110 del 09.06. 1994, pagina 3240). Nuovo rappresentante: Via Nosenzo 23, 6622 Ronco sopra Ascona.

Ufficio di Lugano

24.07.1998 (4109)  
**Emotix SA**, in L u g a n o , commercio di beni materiali ed immateriali, società anonima (FUSC no. 110 del 11. 6. 1998, pagina 3982). Statuti modificati: 24. 7. 1998. Nuovo capitale liberato: CHF 70'000.- [capitale azionario liberato finora CHF 50'000.-].

24.07.1998 (4110)  
**Fabi SA in liquidazione**, in B e d a n o , officina meccanica, società anonima (FUSC no. 138 del 22.7. 1997, pagina 5209). Persone dimissionarie e firme cancellate: MGF Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].

24.07.1998 (4111)  
**Roman Bottinelli SA**, in M a r o g g i a , prodotti del petrolio, società anonima (FUSC no. 154 del 14. 8. 1997, pagina 5843). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].

24.07.1998 (4112)  
**Sogefin Holding SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC no. 60 del 27. 3. 1998, pagina 2122). Recapito: [Il recapito in via Nassa 62, c/o studio legale e notarile Codoni, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Persone dimissionarie e firme cancellate: Atag Ernst & Young AG, in Lugano, ufficio di revisione; Maeder, Ulrich, da Basilea e Tremona, in Salorno, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione e di revisore].

24.07.1998 (4113)  
**Cadif SA**, in M o n t a g n o l a , commercio di software, società anonima (FUSC no. 97 del 20. 5. 1994, pagina 2812). Nuova ragione sociale: Cadif SA in liquidazione. Nuovo recapito: Via Pasquale Lucchini 2, c/o Avv. Rubino Mensch, 6900 Lugano. In scioglimento: 22.07.1998. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bobbio, Dott. Francesco, cittadino italiano, in Montagnola, presidente, con firma individuale; Tonelli, Emilia, da Cuggia, in Caslano, vice-presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Schoenauer nata Stocker, Charlotte, da Seon, in Arosio, liquidatrice, con firma individuale [finora: in Comano, segretaria].

24.07.1998 (4114)  
**Società Anonima Nüesch Coloniali in liquidazione**, in L u g a n o , coloniali e alimentari, società anonima (FUSC no. 85 del 5. 5. 1998, pagina 3039). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

24.07.1998 (4115)  
**Sun International Management AG**, in L u g a n o , acquisto di partecipazioni, società anonima (FUSC no. 218 del 8. 11. 1996, pagina 6872). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Wollerau (FUSC no. 135 del 16.07.1998 p. 4949).

24.07.1998 (4116)  
**Trimet SA**, in P a r a d i s o , commercio di metalli e materie sintetiche e plastiche, società anonima (FUSC no. 122 del 30. 6. 1997, pagina 4536). La società è radiata d'ufficio dal Registro di Commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Baar (FUSC n. 136 del 17.07.1998 p. 4976).

24.07.1998 (4117)  
**Banca Raiffeisen di Cademario-Aranno**, in C a d e m a r i o , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC no. 209 del 30. 10. 1997, pagina 7905). Con verbale dell'assemblea generale del 03.04.1998 la società ha deciso la propria fusione con la Banca Raiffeisen Bioggio, in Bioggio, ora Banca Raiffeisen Bioggio-Cademario-Aranno ( FUSC no. 158 del 20.8.1997 p.6033) conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO con effetto retroattivo al 01.01.1998. Contratto di fusione: 03.04.1998. Bilancio di fusione: 31.12.1997. La società è sciolta.

24.07.1998 (4118)  
**Banca Raiffeisen Bioggio**, in B i o g g i o , esercizio di una banca, società cooperativa (FUSC no. 158 del 20. 8. 1997, pagina 6033). Statuti modificati: 24. 4. 1998. Nuova ditta: Banca Raiffeisen Bioggio-Cademario-Aranno. Con verbale dell'assemblea generale del 24.04.1998 la società ha ratificato il contratto di fusione con la Banca Raiffeisen di Cademario-Aranno, in Cademario. La Banca Raiffeisen Bioggio (ora Banca Raiffeisen Bioggio-Cademario-Aranno) assume a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO attivo e passivo della Banca Raiffeisen di Cademario-Aranno, con effetto retroattivo al 01.01.1998. Bilancio di fusione: 31.12.1997. Contratto di fusione: 03.04.1998. Attivo: CHF 1'966'2156.14. Passivo: CHF 1'916'640.20. Attivo netto: CHF 465'515.94. Il raggiro di attività comprende: Bioggio, Agno, Bosco Luganese, Cimo, Cademario, Aranno. [finora: Il raggiro di attività comprende: Bioggio, Agno, Bosco Luganese, Cimo]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Notari, Giorgio, da Vezia in Cimo, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Vanetta, Luigi, da Cademario, in Cademario, vice-presidente, con firma collettiva a due; Pianca, Fausto, da Bosco Luganese, in Bosco Luganese, membro, senza diritto di firma [finora: vice-presidente, con firma collettiva a due]; Vanetta, Rudy, da Cademario, in Cademario, membro, senza diritto di firma; Jermini, Argentino, da Cademario, in Cademario, membro, senza diritto di firma; Engeler, Giorgio, da Aadorf, in Cadro, con procura collettiva a due con un membro; Mauri, Gianna, da Cademario, in Cademario, con procura collettiva a due con un membro.

24.07.1998 (4119)  
**AABC Taxi di Mario Morosi**, in L u g a n o , servizio taxi, ditta individuale (FUSC no. 268 del 15. 11. 1984, pagina 4066). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

24.07.1998 (4120)  
**AABC Taxi di Roberto Rosolen**, in P r e g a s s o n a , Via Ceresio 15, 6963 Pregassona, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: L'esercizio del servizio taxi in genere, il trasporto di persone e cose. Persone iscritte: Rosolen, Roberto, cittadino italiano, in Lugano, titolare, con firma individuale.

24.07.1998 (4121)  
**Giorgio Rossetti**, in C a s l a n o , fabbricazione e commercio di orologi, ditta individuale (FUSC no. 13 del 22. 1. 1997, pagina 456). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

24.07.1998 (4122)  
**Ufficio di Mendrisio**

24.07.1998 (4123)  
**Diamant's Fashion GmbH**, in M o r b i o I n f e r i o r e , la fabbricazione e il commercio di capi di abbigliamento e di biancheria, società a garanzia limitata (FUSC no. 155 del 13.8. 1996, pagina 4840). Statuti modificati: 28. 5. 1998. Persone dimissionarie e firme cancellate: IPG Fashion Holding Gesellschaft mit beschränkter Haftung, con sede a Mönchengladbach (D), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: van Laack Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Mönchengladbach (D), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-.

24.07.1998 (4124)  
**Casarico SA**, in R i v a S a n V i t a l e , esercitare la comprava, la vendita, la fabbricazione e trattare merci di ogni genere, in particolare nel ramo della lavorazione del metallo o della lavorazione del metallo o della lavorazione di altri.. Società anonima (FUSC no. 130 del 9. 7. 1998, pagina 4763). Persone dimissionarie e firme cancellate: Testoni, Mario, cittadino italiano, in Capiago Intimiano (I), membro, con firma collettiva a due.

24.07.1998 (4125)  
**Vaud - Waadt - Vaud**

24.07.1998 (4126)  
**Bureau d'Aigle**

17 juillet 1998  
**Garage Touring, Bex S.A.**, à B e x , exploitation d'un garage (FOSC du 18. 04. 1996, p. 2205). Fiduciare J.-M. Kohli S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciare Laurent Bender SA, à Martigny.

24.07.1998 (4127)  
**Bureau de Cully (district de Lavaux)**

20 juillet 1998  
**SI Valvut**, à C o m m u n g n y , opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 06. 10. 1994, p. 5532). Dissolution: 16 juillet 1998. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Si Valvut S.A. en liquidation** par Denise Hong Lien Messulam-Tran, de et à Genève, qui n'est plus administratrice, mais est nommée liquidatrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

20 juillet 1998  
**Starprint S.A. Gland**, à G l a n d , commerce de fanions, drapeaux, etc. (FOSC du 19. 08. 1997, p. 5989). La Fiduciare Hubert Parmelin n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SFS Société Fiduciare Schmidt S.A., à Genève.

20 juillet 1998  
**Iac-Loc S.A., à B o g i s - B o s s e y**, fabrication et vente de produits alimentaires (FOSC du 06. 10. 1994, p. 5532). Dissolution: 16 juillet 1998. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Tan-Loc S.A. en liquidation** par Denise Hong Lien Messulam-Tran, de et à Genève, qui n'est plus administratrice, mais est nommée liquidatrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

20 juillet 1998  
**Iac-S. à r. l., à N y o n**, rue de la Gare 11. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 17 juillet 1998. But: vente et commercialisation de bijoux, de montres et de vins de Champagne ainsi que de tous objets de décoration ou d'embellissement. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts entièrement libérées. Apports: selon contrat d'appont du 17 juillet 1998, Maria-Grazia Daccord fait apport à la société d'un stock de montres de bijoux, d'objets divers, de vins de Champagne, de mobilier et matériel divers pour un montant de fr. 6 279.50, apport accepté pour ce prix, dont fr. 20 000 sont affectés à la libération du capital social. Publications: FOSC. Associées: Maria-Grazia Daccord, de Lutry, à Nyon, pour une part de fr. 19 000 et nommée gérante avec signature individuelle, ainsi que Giovanna Pingoud, de Lausanne, à Aubonne, pour une part de fr. 1000.

20 juillet 1998  
**Tan-Loc S.A., à B o g i s - B o s s e y**, fabrication et vente de produits alimentaires (FOSC du 20. 10. 1994, p. 5532). Dissolution: 16 juillet 1998. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Tan-Loc S.A. en liquidation** par Denise Hong Lien Messulam-Tran, de et à Genève, qui n'est plus administratrice, mais est nommée liquidatrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

20 juillet 1998  
**DC Dental, Danielle Cadau**, à l'Orient, commune du C h e n i t , chemin du Commonet 3 (FOSC du 29. 4. 1998, p. 2889). Nouvelle adresse de la raison individuelle et de la titulaire: Le Brassus, commune du Chenit, route de France 44.

20 juillet 1998  
**Uniline Dental Service S. à r. l.**, à L'Orient, commune du C h e n i t , chemin du Commonet 3 (FOSC du 3. 3. 1997, p. 1424). Nouvelle adresse de la titulaire: Le Brassus, commune du Chenit, route de France 44. L'associé-gérant Alessandro Cadau est désormais domicilié au Brassus, commune du Chenit.

20 juillet 1998  
**Louis Ami Berney Société anonyme**, à L' A b b a y e (FOSC du 20. 4. 1994, p. 2138). La Fiduciare Fireval, Bassetti René, Le Sentier, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Fireval Fiduciaire S.A., à Cossigny.

20 juillet 1998  
**Bureau du Sentier (district de la Vallée)**

17 juillet 1998  
**DC Dental, Danielle Cadau**, à l'Orient, commune du C h e n i t , chemin du Commonet 3 (FOSC du 29. 4. 1998, p. 2889). Nouvelle adresse de la raison individuelle et de la titulaire: Le Brassus, commune du Chenit, route de France 44.

20 juillet 1998  
**Uniline Dental Service S. à r. l.**, à L'Orient, commune du C h e n i t , chemin du Commonet 3 (FOSC du 3. 3. 1997, p. 1424). Nouvelle adresse de la titulaire: Le Brassus, commune du Chenit, route de France 44. L'associé-gérant Alessandro Cadau est désormais domicilié au Brassus, commune du Chenit.

20 juillet 1998  
**Louis Ami Berney Société anonyme**, à L' A b b a y e (FOSC du 20. 4. 1994, p. 2138). La Fiduciare Fireval, Bassetti René, Le Sentier, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Fireval Fiduciaire S.A., à Cossigny.

20 juillet 1998  
**Casino-Kursaal de Montreux S.A.**, à M o n t r e u x (FOSC du 15. 12. 1997, p. 9018). Statuts modifiés le 11 juillet 1998, 452 actions nominatives de fr. 50 sont transformées en 226 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 6 500 000, divisé en 64 032 actions nominatives de fr. 100 et en 1936 actions nominatives de fr. 50, avec restrictions de transmissibilité.

20 juillet 1998  
**Interpharma Sàrl**, à M o n t r e u x , avenue du Casino 33. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 juillet 1998. But: importation et commercialisation de chalets préfabriqués d'une part et de produits alimentaires, vêtements et objets en tout genre manufacturés ou non, d'autre part. Capital: fr. 20 000. Associés: Jean-Pierre Hénin, de France, pour une part de fr. 19 000, également gérant, avec signature individuelle; Josselyne Hénin, de Saint-Antoni, pour une part de fr. 1000, tous deux à Montreux. Publications: FOSC.

20 juillet 1998  
**SCORP SA**, à Montreux, rue Industrielle 26. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 juillet 1998. But: acquisition, vente et échange de tous immeubles bâti ou non bâti, construction, transformation et exploitation directe ou indirecte par location ou gérance, d'immeubles locatifs, industriels ou autres, ainsi que leur revente. Capital entièrement libéré: Fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Gérald Fawer, de Münchenwiler, à Châtel-Saint-Denis, administrateur avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens.

20 juillet 1998  
**Villa des Roses S.A.**, à Veytaux, à Vevey (FOSC du 22. 6. 1998, p. 4249). Louis-André Pfyffer von Altishofen, de Lucerne, à Genève, est nommé administrateur avec signature individuelle.

### Valais – Wallis – Valais

#### Büro Brig

20. Juli 1998

**Sport Garage und Autoshop, Walter Seematter**, in Glis, Gemeinde Brig Glis (SHAB Nr. 10 vom 13. 01. 1984, S. 140). Firma neu: **Sport Garage, Walter Seematter**. Geschäftsnatur neu: Handel mit Motorfahrzeugen.

20. Juli 1998

**Stany Kalbermatten, Innendekoration und Bodenbeläge**, in Saas-Fee (SHAB Nr. 171 vom 26. 07. 1988, S. 3099). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Bodendecor Kalbermatten Stany & Co.», mit Sitz in Saas-Fee, ist die Firma erloschen.

20. Juli 1998

**Bodendecor Kalbermatten Stany & Co.**, in Saas-Fee, Kommanditgesellschaft (Neuintragung). Gesellschaftsbeginn: 01. 01. 1998. Kalbermatten Stany, Komplementär, und Kalbermatten Carmen, Kommanditärin, mit einer Kommandite von Fr. 1000; beide von und in Saas-Fee. Innendekoration, Polsterei, Tapizerie, Stores, Bodenbeläge. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Stany Kalbermatten, Innendekoration und Bodenbeläge», mit Sitz in Saas-Fee.

20. Juli 1998

**Konsumentverein Herbriggen**, in Herbriggen, Gemeinde St. Niklaus (SHAB Nr. 82 vom 08. 04. 1971, S. 833). Truffer Josef-Marie, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Gitz Klaus, bisher Vizepräsident, ist neu Aktuar. Neu wurde als Vizepräsident ohne Unterschrift in den VR gewählt: Fux Markus, von und in Herbriggen, Gemeinde St. Niklaus. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1998

**Raiffeisenbank Salgesch**, in Salgesch (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5846). Die Unterschrift von Varonier Pius, Verwalter, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Cina Claudio, von und in Salgesch, Bankleiter. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Bankleiter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1998

**Bumann Dominik**, in Saas-Fee, Zimmerei etc. (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1992, S. 2552). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Schreinerei/Zimmerei Dominik Bumann AG», mit Sitz in Saas-Fee, ist die Firma erloschen.

20. Juli 1998

**Schreinerei/Zimmerei Dominik Bumann AG**, in Saas-Fee, Haus Zur Eule, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 10. 07. 1998. Zweck: Aufführung von Schreinerei- und Zimmerarbeiten sowie von Kunststoffsternen und -elementebau. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namentakten zu Fr. 1000, voll libérriert. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 07. 1998 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Bumann Dominik», mit Sitz in Saas-Fee, die Aktiven (Liquide Mittel, Forderungen, Vorräte, Abgrenzungen Maschinen, Möbel, Fahrzeuge, Grundparzelle Nr. 1728, Plan Nr. 3, Wengi, 665 m<sup>2</sup>, Wiese, 665 m<sup>2</sup>, STWE-Nr. 1728/1 etc.) von Fr. 2 034 952.20 und Passiven (Kreditoren, Hypothek etc.) von Fr. 1 093 820.24, gemäss Bilanz per 01. 04. 1998, im Werte und zum Preis von Fr. 941 131.96, wovon Fr. 250 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsbeginn: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem VR (Verwaltungsrat) gehört einzig an: Bumann Dominik, von und in Saas-Fee; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhand Taugwalder, in Zermatt.

#### Bureau de St-Maurice

20 juillet 1998

**Arena SA**, à Martigny, commerce international de produits et marchandises, etc. (FOSC du 11. 03. 1997, p. 1652). Statuts modifiés le 15. 06. 1998. Nouvelle raison sociale: **LSI Informatique SA**. Nouveau but: conception et commercialisation de tout produit de la branche informatique, notamment des logiciels, ainsi que vente de matériel informatique. Organe de révision: AFI Partner SA, à Sion, en lieu et place de Fiduciaire des Alpes SA, à Martigny, réviseur radié. Adresse administrative: avenue du Rothorn 12, 3960 Sierre.

20 juillet 1998

**Cannalpina (Schweiz)**, Danièle Pilet et Eric Von Brodowski, à Sallava. Nouvelle société en nom collectif commencée le 01. 07. 1998. Associés: Danièle Pilet, de Château-d'Oex, Rossinière et Baden, à Salvagny; Eric Von Brodowski, de Château-d'Oex, Rossinière et Baden, à Château-d'Oex. Genre d'activité: promotion et développement de la culture du chanvre dans les Alpes et Préalpes suisses, écoulement de la production (essences, huiles, épices) en Suisse uniquement. Représentation: signature individuelle des associés. Adresse: Chalet Edouard, 1922 Salvagny.

20 juillet 1998

**Inform Carron Jenny**, à Martigny. Titulaire: Jenny Carron, de et à Fully. Genre d'activité: commerce, dépannage de matériel informatique, formation et cours pour particuliers et entreprises en relation avec l'informatique, le marketing et toutes autres branches. Adresse: rue Marc-Morand 9, 1920 Martigny.

### Genève – Genf – Ginevra

24.07.1998

**Michel Grenaud**, à Genève, Entreprise de nettoyage. (FOSC du 15.05.1995, p. 2707). Nouvelle adresse: chemin Moïse-Duboule 3.

24.07.1998 (8525)  
**Uzma Kamhis**, à Genève, boulangerie, tea-room à l'enseigne "Tea Pain". (FOSC du 28.10.1996, p. 6567). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24.07.1998 (8526)  
**J. D. Consult Nkoulou**, à Genève, Gestion d'entreprises. (FOSC du 14.03.1996, p. 1477). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24.07.1998 (8527)  
**Poggiani G.**, à Genève, rue des Paquis 47. Chef de la maison: Poggiani Gerardina, d'Italie, à Genève. Café-bar à l'enseigne "Le Saphir". Procuration individuelle a été conférée à Saunier Daniel, de Damvant, à Genève.

24.07.1998 (8528)  
**Robert et Georgeotte Remondeulaz**, à Carouge (GE), café-brasserie à l'enseigne "Brasserie des Tours". (FOSC du 28.07.1987, p. 3028). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Reprise de l'actif à l'exclusion du passif par l'entreprise individuelle "Remondeulaz Georgeotte", à Genève.

24.07.1998 (8529)  
**Remondeulaz Georgeotte**, à Genève, restaurant à l'enseigne "La Tête dans le Sable". (FOSC du 10.02.1998, p. 1014). Adjonction à l'objet actuel: exploitation d'un second établissement café-brasserie à l'enseigne "Brasserie des Tours", sis avenue Vibert 18, à Carouge. Reprise de l'actif à l'exclusion du passif de la société en nom collectif "Robert et Georgeotte Remondeulaz", à Carouge, dont elle continue les affaires.

24.07.1998 (8530)  
**Profiltech, Emmanuel Viaccoz**, à Meyrin, Placement de personnel fixe, etc. (FOSC du 09.12.1996, p. 7610). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24.07.1998 (8531)  
**SI Alchemik**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1997, p. 5764). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société anonyme "SI Vive Espoir", à Genève, en reprend l'actif et le passif.

24.07.1998 (8532)  
**Epsom Manotel SA**, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels et restaurants, etc. (FOSC du 12.08.1997, p. 5763). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société anonyme "SI Vive Espoir", à Genève, en reprend l'actif et le passif.

24.07.1998 (8533)  
**SI Alchemik**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1997, p. 5764). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société anonyme "SI Vive Espoir", à Genève, en reprend l'actif et le passif.

24.07.1998 (8534)  
**Ascot Manotel SA**, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels et de restaurants, etc. (FOSC du 12.08.1997, p. 5762). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société anonyme "SI Vive Espoir", à Genève, en reprend l'actif et le passif.

24.07.1998 (8535)  
**SI Vive Espoir**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.08.1997, p. 5764). Nouvelle raison sociale: **EPSOM MANOTEL SA**. Capital-actions porté de 50'000 F à 150'000 F par l'émission de 100 actions de 1'000 F, nominatives. Capital-actions: 150'000 F, entièrement libérée, divisé en 150 actions de 1'000 F, nominatives. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, selon contrats du 30-06-1998 et bilans au 31-12-1997, des sociétés: "Epsom Manotel SA", à Genève, comportant un actif de 2'231'811.88 F et un passif envers les tiers de 2'181'811.88 F, soit un actif net de 50'000 F, montant entièrement imputé sur le capital-actions; et "Société Immobilière de la rue de Lausanne 41", société anonyme à Genève, comportant un actif de 5'664'583,75 F et un passif envers les tiers de 5'559'111,76 F, soit un actif net de 65'471,99 F, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de 50'000 F. Statuts modifiés le 10.07.1998.

24.07.1998 (8536)  
**Exa SA**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de tous produits (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Par suite du transfert de son siège à Lonay, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 20.07.1998, p. 5028); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24.07.1998 (8537)  
**ID Integrated Data SA**, à Lausanne, services et activités dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 24.09.1997, p. 7028). Les pouvoirs de Masset Charles-Antoine sont radiés.

24.07.1998 (8538)  
**Ilex Trust Services SA**, à Genève, activités et fonctions consultatives, d'assistance et de recherche dans le domaine économique, etc. (FOSC du 07.07.1998, p. 4697). Jaggi Marie-Pierre est maintenant domicilié à Cologny.

24.07.1998 (8539)  
**Exa SA**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de tous produits (FOSC du 04.06.1998, p. 3794). Par suite du transfert de son siège à Lonay, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 20.07.1998, p. 5028); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24.07.1998 (8540)  
**Key Independent System SA "KIS"**, à Genève, commerce, fabrication, distribution de produits industriels, machines et outils, etc. (FOSC du 19.06.1998, p. 4202). Réviseur: "Aurefind SA", à Carouge.

24.07.1998 (8541)  
**Société anonyme des immeubles de la Rue du Lac**, à Genève, société immobilière (FOSC du 06.09.1995, p. 4968). Buntschu Jean-Claude (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Cuanillon Paul, de Constantine, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire P. Sägesser", à Genève. Nouvelle adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15, c/Kobol SA.

24.07.1998 (8542)  
**Markor SA**, à Genève, exportation, importation, achat et vente de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 12.08.1997, p. 5764). Buchs Jean-Bernard et Egger Daniel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Sevaz Jean-François, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire, et Longchamp Arena Sylvie, de Confignon, à Bex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. "Verifid Revision SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "AC AUDIT CONSEIL SA", à Genève.

24.07.1998 (8543)  
**Octogone Trust SA**, à Genève, opérations financières et comptables (FOSC du 07.01.1998, p. 76). Signature collective à deux a été conférée à Dangaly Jacqueline Marie José, de Genève, à Annemasse, F.

24.07.1998 (8544)  
**SI Planvert**, à Genève, société anonyme (FOSC du 07.12.1993, p. 6454). Grasset Robert (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arendrup George, de Genève, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle.

24.07.1998 (8545)  
**Compagnie Privée de Gestion Primatrust SA**, à Genève, conseils dans le domaine de la gestion de patrimoine ainsi qu'en matière financière, etc. (FOSC du 04.12.1996, p. 7506). Sunier Jean-Louis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

24.07.1998 (8546)  
**Sheikhan SA**, à Vandoeuvres (FOSC du 16.06.1997, p. 4157). Bakhtiar Ali-Pasha n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sheikhan Lardy Fatemeh, maintenant originaire de Vandoeuvres, jusqu'à directrice, est administratrice unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Réviseur: KPJH Fidelity SA, à Genève.

24.07.1998 (8560)  
**Si Les Sillons-Thônenex H, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.07.1997, p. 4620). Sa liquidation étant terminée, la société est radiee.

24.07.1998 (8561)  
**SOS Assistance SA, à Meyrin** (FOSC du 144, p. 5255). L'inscription no 8518 du 23.07.1998 est rectifiée en ce sens que l'administrateur Vassie Arnaud Paul signe individuellement et non pas collectivement à deux.

24.07.1998 (8562)  
**SOS Group Services SA, à Vervier**, services en relation avec les activités des sociétés du groupe SOS, etc. (FOSC du 144, p. 5255). L'inscription no 8519 du 23.07.1998 est rectifiée en ce sens que l'administrateur Vassie Arnaud Paul signe individuellement et non pas collectivement à deux.

24.07.1998 (8563)  
**Sterling Trust SA, à Genève**, administration et gestion de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 03.11.1997, p. 7990). L'administrateur Porter Kenneth est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries et Quiby Monique à Cologny.

24.07.1998 (8564)  
**ValBaal Services SA, à Genève**, prestations de services dans le domaine du marketing, etc. (FOSC du 16.07.1996, p. 4269). Wollak Carine n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Duchoud Angelique, de Saint-Gingolph, à Lancy, est administratrice unique avec signature individuelle.

24.07.1998 (8565)  
**Librairie Gaïa Sàrl, à Genève** (FOSC du 14.12.1995, p. 6814). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 21.07.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Librairie Gaïa Sàrl, en liquidation**. Les associées Bobrie Françoise et Guisan Aude ne sont plus gérantes; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Du Pasquier Pierre, de Genève, à Veyrier, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: rue du Rhône 43, c/ Pierre Du Pasquier, avocat.

24.07.1998 (8566)  
**Société de la Laiterie de Vésenaz, en liquidation**, à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC du 06.01.1970, p. 24). Mérital Jean (décédé) n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Lance Georges, Mermilliod-Lance Marie, de et à Vernier, Mérital Jean-Paul, de et à Collonge-Bellerive et Triten Patrick, de Dardagny, à Veyrier, sont membres du comité et liquidateurs, avec signature collective à deux.

24.07.1998 (8567)  
**ATAG Ernst & Young SA, à Genève**, révision, conseils en matière financière et d'entreprises, entreprise ayant son siège à Bern (FOSC du 11.03.1998, p. 1725). Par suite de changement d'état civil, Pivoda Barbara porte désormais le nom de Dubey. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Burdet Marianne, de Matod, à Lausanne.

24.07.1998 (8568)  
**E.L.S. (European Limousine Services), Mark Raison, à Meyrin**, route de Pré-Bois 29. Chef de la maison: Raison Mark, de Genève, à Dyonne, F Service européen de location de limousines et minibus avec ou sans chauffeur ainsi que toutes opérations s'y rapportant; accueil de groupes, organisation de service de transport et voyages pour le compte de tiers, livraison de colis en Europe.

24.07.1998 (8569)  
**AT & T International SA, à Genève**, conseils, services scientifiques, informatiques, etc. (FOSC du 29.04.1997, p. 2871). Nuber Juno n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Correntenard Robert et la procuration de Stücklin Olivier sont radiés. Faingold Michel, de France, à Meudon, F, président et Bohren Guy, directeur, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bucin Bertrand, de Semsales, à Reims et à Heiman Giorgio, d'Italie, à Nyon.

24.07.1998 (8570)  
**SOCIETE D'EXPLOITATION GRIFFIN'S CLUB SA, à Genève**, boulevard Helvétique 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13.07.1998. But: exploitation de cafés, restaurants, débits de boissons et établissements analogues. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F nominatives. Reprise de biens envisagée: certains éléments du dancing-restaurant exploité sous l'enseigne "GRIFFIN'S CLUB", à Genève, soit le mobilier, l'agencement, les installations et l'intégralité du matériel servant à l'exploitation de cet établissement public, à l'exclusion de tout passif pour le prix maximum de 1'700'000 F, ainsi que l'intégralité du stock de marchandises dépendant du dancing-restaurant "GRIFFIN'S CLUB", pour le prix maximum de 250'000 F. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Menghetti Michel, de Genève, à Collex-Bossy, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Fidufirst SA", à Genève.

24.07.1998 (8571)  
**Lincoln Wood SA, à Genève**, commerce international de bois, etc. (FOSC du 22.07.1998, p. 5088). Signature individuelle a été conférée à Takkula Klaus Yrjö Juhana, de Finlande, à Helsinki, FIN, directeur.

24.07.1998 (8572)  
**Parafin Société de participation et de financement SA, à Genève** (FOSC du 24.04.1992, p. 1838). Nouveaux statuts du 22.07.1998. Burgin Jean-Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Weren Ruedi, de St. Stephan, à Satigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Wyssa Gérard, de Corseaux, à Genève. Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 11, c/Lombard Odier & Cie.

24.07.1998 (8573)  
**Sopecar SA, à Satigny**, commerce et fabrication de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 11.05.1995, p. 2637). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 21.07.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sopecar SA, en liquidation**. Loeb Géan et Denereaz Pierre-André ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Waegell Pierre Henri, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.

24.07.1998 (8574)  
**FCX Bikes Sàrl, à Chêne-Bourg**, avenue A.-M. Mirany. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.07.1998. But: commerce de cycles et cyclomoteurs; vente et réparations. Capital: 20'000 F. Associés: Cleusix François, de Leytron, à Saint-Georges, pour une part de 6'000 F, Cleusix Willy, de Leytron, à Landeron, pour une part de 7'000 F, et Cleusix Nicole, de Leytron, à Landeron, pour une part de 7'000 F. Gérants: les associés Cleusix François et Cleusix Willy avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

24.07.1998 (8575)  
**Hi-Image Sàrl, à Carouge (GE)**, conception, recherche, développement et commercialisation de logiciels en informatiques, etc. (FOSC du 14.10.1997, p. 7496). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22.07.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Hi-Image Sàrl, en liquidation**. Kim Sahng Bae n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: l'associé Mauris Christian, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

24.07.1998 (8576)  
**FCX Bikes Sàrl, à Chêne-Bourg**, avenue A.-M. Mirany. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.07.1998. But: commerce de cycles et cyclomoteurs; vente et réparations. Capital: 20'000 F. Associés: Cleusix François, de Leytron, à Saint-Georges, pour une part de 6'000 F, Cleusix Willy, de Leytron, à Landeron, pour une part de 7'000 F, et Cleusix Nicole, de Leytron, à Landeron, pour une part de 7'000 F. Gérants: les associés Cleusix François et Cleusix Willy avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

24.07.1998 (8577)  
**Stiftung Wissenschafts- und Kulturzentrum NEC Bukarest, Zug**, Sitz: Zug, Förderung von Wissenschaft und Kultur, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1998, S. 5'122). Eingetragene Personen Neu: Eidg. Departement des Innern, in Bern, Aufsichtsbehörde.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern (für Bern-Mitelland)

17. Juli 1998  
**Personalversorgungsfestigung der Aerzte und Tierärzte PAT-BVG, in Bern**, Berufliche Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 06.03.1997, S. 1539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Humm, Rosmarie, von Zürich, in Zollikon, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Kalbermatten, Jean-Pierre Dr., von Sion, in Sion, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deschenaux, François-Xavier, von Romont FR, in Freiburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Witz, Duri, von Bern und Zetzwil, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1998  
**Wohlfahrtsstiftung der Akad-Gruppe**, Sitz: Zug, Fürsorge für die Arbeitnehmer der AKAD-Gruppe, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6'090). Domizil Neu: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug.

24.07.1998 (5407)  
**The Riverside School**, Sitz: Zug, Führung einer Privatschule, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1'159). Eingetragene Personen Neu: Hackel, Alexander, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meggen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Mattern, Walter Gray, Heimat: Vereinigte Staaten, in Godalming (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

24.07.1998 (5408)  
**Personalversorgungsfestigung der Trichema AG**, Sitz: Bärra, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1996, S. 5'128). Eingetragene Personen Geändert: Franchi, Franco, Heimat: Berna, in Untergeri, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Merz, Hermann, Heimat: Stein am Rhein, Grisenberg, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Peter, Eduard Leo, Heimat: Geuensee, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

24.07.1998 (5409)  
**Wohlfahrtsstiftung der Akad-Gruppe**, Sitz: Zug, Fürsorge für die Arbeitnehmer der AKAD-Gruppe, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6'090). Domizil Neu: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

#### Bureau de Fribourg

20 juillet 1998  
**Caisse de pensions des Etablissements Sarmi S.A., à Villars-sur-Glâne**, institution, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, etc. (FOSC du 19.04.1993, no 74, p. 1868). Francis Dumas, Jean-François de Bourgknecht et Guy Mayer, administrateurs inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée. Amédée Waebi, de Tavel et Schmitt, à Fribourg, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

24.07.1998 (2374)  
**Engadiner Lehrwerkstätte für Schreiner**, in Samaden, Betrieb einer Lehrwerkstätte, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1995, S. 3420). Domizil neu: 7503 Samaden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stricker, Walter, von Churwalden und Grabs, in Churwalden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trippel, Andreas, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badraun, Christian, von Jenaz und Samaden, in Samaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rechnungsführer]; Badraun, Reto, von Jenaz und Samaden, in Samaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Battaglia, Jakob, von Trama und Malix, in Malix, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caluori, Markus, von Bonaduz, in Rhäzüns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring, Stefan, von Jonschwil, in Rhäzüns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzer, Arnold, von Brig-Glis, in Schan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Ernst, von Herisau, in Samaden, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

24.07.1998 (2375)  
**Personalversorgungsfestigung des Hochalpinen Töchterinstitutes Fefan**, in Fitan, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 1.10.1983, S. 3396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willy-Bazzi, Bernhard, von Guarda, in Fitan, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallmann, Heinz, von Künscht ZH, in Fitan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Peter, von Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Blatter, Hans Peter, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Arni BE und Zofingen]; Gisler, Heinrich, von Bürglen UR, in Mühlthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothrist].

24.07.1998 (2375)  
**Personalversorgungsfestigung des Hochalpinen Töchterinstitutes Fefan**, in Fitan, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 1.10.1983, S. 3396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willy-Bazzi, Bernhard, von Guarda, in Fitan, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallmann, Heinz, von Künscht ZH, in Fitan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Peter, von Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Blatter, Hans Peter, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Arni BE und Zofingen]; Gisler, Heinrich, von Bürglen UR, in Mühlthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothrist].

### Aargau - Argovie - Argovia

24.07.1998 (5827)  
**Fürsorgekasse der Jhco Elastic AG**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 19.07.1986, S. 2832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeschbach-Müller, Max, von Zofingen, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Peter, von Arni BE, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Blatter, Hans Peter, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Arni BE und Zofingen]; Gisler, Heinrich, von Bürglen UR, in Mühlthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothrist].

### Vaud - Waadt - Vaud

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

17 juillet 1998  
**Fonds de prévoyance de la Société Anonyme de la Manufacture d'Horlogerie Audemars Piguet & Cie et ses sociétés affiliées**, au Brassus, commune du Chêne, fondation (FOSC du 13.7.1998, p. 4850). Jean-Maurice Golay et Jean-Maurice Le Coultre ne sont plus membres, leur signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Wilfred Berney, de L'Abbaye, au Brassus, commune du Chêne, et François Sanchez, d'Espagne, au Sentier, commune du Chêne.

24.07.1998 (5827)  
**Bureau de Vevey**

20 juillet 1998  
**Fondation H. Giovanna S.A., à Montreux** (FOSC du 6.11.1989, p. 4500). Henri Giovanna n'est plus président, sa signature est radiée. Le vice-président Olivier Giovanna est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Solange Giovanna, de Montreux, à Lutry, est nommée membre avec signature collective à deux.

### Genève - Genf - Ginevra

24.07.1998 (8567)  
**Fondation Batimetal**, à Genève (FOSC du 20.02.1997, p. 1167). Signature collective à deux de Galiotto André, nommé président, avec Nicolin Alfiero ou signature collective à deux de Stähli Peter, jusqu'ici président, avec Annen Bernard, originaire de Chêne-Bourg (et non pas de Genève), maintenant domicilié à Cologny, tous membres du conseil.

24.07.1998 (8568)  
**Fondation de prévoyance Malatrex 14**, à Genève (FOSC du 21.11.1994, p. 6362). Les pouvoirs de Auberson Willy, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Bagattini Michel, de Genève, à Anières, membre et président du conseil, signe collectivement à deux avec Baudry Gérard ou Löpfe Pierre-Yves. Löpfe Pierre-Yves est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief von Fr. 50.000,-, eingetragen am 25. Januar 1985, Beleg Nr. 205 zugunsten UBS AG, Schüpfen, lastend im 5. Rang auf Schüpfen-Gbbl. Nrn. 523, 524, 530, 531, 532, 533, 3168, 3169, 3170 und 3171 des Ueli Wäichli.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innerst Jahresfrist seit der erstmaligen Veröffentlichung dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 1792)

3270 Aarberg, 24. Juli 1998 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
Der Gerichtspräsident 3: i.v. Messer

Der derzeitige Besitzer der Kassenobligation Nr. 831 der Raiffeisenbank Herbtewil, mit einem Nennwert von Fr. 50.000,-, 6%/, Laufzeit 1990-1998 mit Verfall per 30. Januar 1998, wird aufgefordert, diese innerst 6 Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu in Balsthal vorzulegen. Widrigfalls wird die Kassenobligation kraftlos erklärt. (W 1251)

4710 Balsthal, 19. Mai 1998 Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter

Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begeht:

- 1 Inhaber-Kassenobligation der Coop Bank (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) Nr. 50.907209 à Fr. 5000,-, 4,75%, 1993-1998, mit Coupon per 9. April 1997 ff.
- 1 Inhaber-Kassenobligation der Coop Bank (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) Nr. 50.907210 à Fr. 5000,-, 4,75%, 1993-1998, mit Coupon per 9. April 1997 ff.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 25. Juni 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel bis 5. Januar 1999 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/1158). (W 1534)

4001 Basel, 26. Juni 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begeht:

1 Inhaber-Kassenobligation der Coop Bank (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) Nr. 11.901940 à Fr. 12.000,-, 5%, 1989-1997.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 25. Juni 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 5. Januar 1999 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/1160). (W 1535)

4001 Basel, 26. Juni 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begeht:

1 Inhaber-Kassenobligation der Coop Bank (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) Nr. 11.903678 à Fr. 5000,-, 5%, 1995-1998.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 25. Juni 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 5. Januar 1999 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/1161). (W 1536)

4001 Basel, 26. Juni 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begeht:

1 Zertifikat Nr. 2609635 über 5 Namensaktien der NOVARTIS AG, Basel.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 9. Juli 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 8. Februar 1999 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/1321). (W 1666)

4001 Basel, 10. Juli 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begeht:

Zertifikat Nr. 619523 mit 54 Namensaktien Novartis SA nom. à je Fr. 20,- lautend auf M. Dominique Bruczez, de William, wohnhaft 1926 Fully VS.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 23. Juli 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 12. Februar 1999 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/1404). (W 1772)

4001 Basel, 23. Juli 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief von Fr. 37.436.10 vom 26. September 1922, Beleg I/173, lastend im 1. Rang auf Wahlen-Gbbl. Nr. 307 der Schweizerischen Bäuerer, Kollektivgesellschaft, in Schwarzenburg, lautend zugunsten der Hypothekarkasse Bern, d. h. der heutigen Berner Kantonalbank.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innerst Frist von einem Jahr, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, der unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 1747)

3123 Belp, 20. Juli 1998 Gerichtskreis IX Schwarzenburg-Seftigen  
Die Gerichtspräsidentin 1: Bratschi-Rindlisbacher

Es wird vermisst:

Der auf Belp-Gbbl. Nr. 712 im 1. Rang eingetragene Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000,- vom 29. Dezember 1950, Beleg I/8084, lautend auf Leonie Pauline Reimann-Käser.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innerst Frist von einem Jahr, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, der unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 1774)

3123 Belp, 23. Juli 1998 Gerichtskreis IX Schwarzenburg-Seftigen  
Die Gerichtspräsidentin 1: Bratschi-Rindlisbacher

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe:

- von Fr. 90.000,-, lit. A, vom 9. September 1963, Beleg V/5509, lastend im 1. Rang,
- von Fr. 30.000,-, lit. B, vom 9. September 1963, Beleg V/5509, lastend im 2. Rang,

beide lautend zugunsten Personalfürsorge-Stiftung der Ascom-Hasler AG und lastend auf Koniz-Gbbl. Nr. 6797 (Eichholzstrasse 92 in Wbern),

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innerst einem Jahr, von Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0241. (W 1748)

3011 Bern, 21. Juli 1998 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation der Berner Kantonalbank, Nr. 1.272.781.95, Fr. 30.000,- 7½%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Biel am 2. Oktober 1990, Verfall 2. Oktober 1993, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innerst sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0247. (W 1773)

3011 Bern, 22. Juli 1998 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief vom 15. Dezember 1971 per Fr. 200.000,-, MZ 7%, lastend im ersten Rang auf IR Eggewil Nr. 57, 185, 408, 410, 413, 661 und 970.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innerst Jahresfrist, das heisst bis am 22. Juli 1999, dem Gerichtspräsidium Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 1775)

5620 Bremgarten, 22. Juli 1998 Gerichtspräsidium Bremgarten  
Der Gerichtspräsident

Es werden folgende Namenaktien der Elektrizitätsgesellschaft Ober-Goms AG, mit Sitz in Münsingen, zum Nennwert von je Fr. 500,- vermisst:

Nr. 91 lautend auf Alice Rouiller-Lagger, 1872 Troistorrent

Nr. 95 1.a. Astrid Werlen, 3985 Münsingen

Nr. 96, 97, 98, 99 1.a. Basil Werlen, 3981 Geschinen

Nr. 100 1.a. Gregor Jost, 3985 Münsingen

Nr. 129, 130 1.a. Paula Lagger-Kreuzer, 8302 Kloster

Nr. 163 1.a. Franz Werlen-Thenen, 3985 Münsingen

Nr. 180, 182 1.a. Elektrizitätswerk Ernen-Mühlebach AG, Ernen

Nr. 194, 195, 196 1.a. Pfarramt Münsingen/Geschen

Nr. 197, 198 1.a. Schützenzunft St. Sebastian Münsingen/Geschen

Nr. 220 1.a. Gemeinde Geschen, 3981 Geschen

Nr. 261 bis 270 1.a. Gemeinde Ritzingen, 3981 Ritzingen

Nr. 281 bis 290 1.a. Gemeinde Ritzingen, 3981 Ritzingen

3900 Brig, 24. Juli 1998 Der Bezirksrichter II: Ph. Bumann

Der Gläubiger des folgenden Schuldbriefes ist unbekannt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000,- vom 19. April 1948, lautend auf Ernst Frei-Häusermann, geboren 1916, von Wallisellen; als Schuldner, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaftskataster Nr. 4441, Grundbuchblatt 1798, in der Gemeinde Wallisellen.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen einer Frist von einem Jahr, bis 31. März 1999, von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an beim Bezirksgericht Bülach zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innerst Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (W 757)

8180 Bülach, 16. März 1998 Bezirksgericht Bülach  
Die juristische Sekretärin: lic. iur. Kraft

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Namenssparheft/CS 0.467384.0 lfd. auf Jöhrli-Lisignoli Elvira, Bivio, 1911

Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innerst 3 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amts vorzulegen, widrigfalls das vermisste Sparheft als kraftlos erklärt wird. (W 1771)

7002 Chur, 23. Juli 1998 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H.P. Buchli

Es wird folgender Schuldbrief vermisst:

Schuldbrief vom 15. März 1922 über Fr. 8000,-, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaftskataster Nr. 6846 (alte Kat. Nr. 2263) (Grundbuchblatt 269) und den Grundstücken Kat. Nr. 2275 (Grundbuchblatt 270), Kat. Nr. 2430 (Grundbuchblatt 271) im Langacker, Wädenswil, und Kat. Nr. 1851 (Grundbuchblatt 462) im Längenmoos, Horgen, ursprünglich lautend auf Martin Gredig.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über den Verbleib der Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt vom 30. Juli 1998 beim Bezirksgericht Horgen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (W 1793)

8810 Horgen, 27. Juli 1998 Bezirksgericht Horgen  
Der juristische Sekretär: lic. iur. Lüthi

Es wird vermisst:

Fr. 20.000,-, 4,75% Kassenobligation AEK Thun, Nr. 1.427.049, Laufzeit vom 19. April 1995 bis 19. April 1999 mit Coupons per 19. April 1998 bis 19. April 1999.

Auskündigungsfrist: ½ Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet. (Z 98 1274) (W 1779)

3601 Thun, 30. Juli 1998 Gerichtskreis X Thun  
Die Gerichtspräsidentin 4: Baumgartner-Wüthrich

Schuldbrief von CHF 5500,- vom 7. November 1931, Beleg II/1757, lastend als Gesamtpfandrecht im 1. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 356, 5571 und 5572, und Schuldbrief von CHF 2000,- vom 9. Mai 1923, Beleg I/6686, lastend als Gesamtpfandrecht im 2. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 356, 5571 und 5572.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet. (W 1751)

3800 Unterseen, 20. Juli 1998 Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
Der Gerichtspräsident 1: Schürch

Es wird vermisst:

Fr. 5000,-. Inhaber-Schuldbrief, angegangen am 1. Dezember 1956, ohne Vorgang, lastend auf Grundstück Nr. 671, Dangelhaus, Grundbuch Menznau.

Der/die Inhaber/-in dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innerst eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Richterin vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1780)

6130 Willisau, 24. Juli 1998 Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willauer-Troxer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

18 Namenaktien der CS Holding Zürich, Nominalwert je Fr. 100,-, Zertifikat Nr. 301.380, lautend auf Frau Katharina Engel-Junginger, Sandrainstrasse 6, 9010 St. Gallen (Geschäft Nr. E098060).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8026 Zürich, 18. Mai 1998 Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.v. (NR)

Der juristische Sekretär: lic. iur. M. Zanolli

mit Kostenfolge  
**Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?**

Amtliche Publikationen  
der Rubriken Konkurse, Werttitel,  
andere gesetzliche Publikationen und  
Bilanzen erscheinen nicht im  
Inseratenfel (Publicitas).  
Die Auftraggeber sind ersucht, diese  
direkt dem Schweizerischen Handels-  
amtssblatt, Redaktion, Postfach,  
3001 Bern, zuzustellen.

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

5% Kassenobligation der Solothurner Handelsbank, Solothurn, im Nominalwert von Fr. 75 000,-, Titel Nr. 815.722.07, Valoren-Nr. 026.821.8, Fälligkeit per 8. März 1998 (Prozess-Nr. EO980100).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

(W 1781<sup>1</sup>)  
8026 Zürich, 22. Juli 1998

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s. (NR)  
Der juristische Sekretär:  
iur. T. Moder

Par ordonnance du 21 juillet 1998, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire au porteur du 9 avril 1959, de fr. 15 000,-, grevant les articles 20a, 290 et 111a de la commune de Porsel.

La sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Veveyse, dans un délai de 6 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, à défaut de quoi son annulation sera prononcée.

(W 1782<sup>2</sup>)

1618 Châtel-St-Denis, 23 juillet 1998 La greffière: Yasmina Bendani

Par ordonnance du 18 mai 1998, cause no C/10328/98-2 SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions no 4 représentant les actions nos 61 à 74 de la SI Dumas-Residence, propriété de Madame Elsa Maria Margarete Kyriazis de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 1310<sup>3</sup>)

1204 Genève, 18 mai 1998 Le greffier: p.o. P. Herzer

Par ordonnance du 18 mai 1998, cause no C/10835/98-2 SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 60 000,-, prise sous Pj B 21531 de 1986 et grevant en 2e rang de la parcelle no 6379, sis sur la commune de Riddes, en Valais de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 1311<sup>4</sup>)

1204 Genève, 18 mai 1998 Le greffier: p.o. P. Herzer

Par ordonnance du 18 mai 1998, cause no C/12657/98-2 SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur «S» d'une valeur nominale de fr. 23 976,-, inscrite au registre Foncier de 1er octobre 1967, sous Pj B 3118, en 2e rang grevant la parcelle 2449, feuille 38 de la commune de Lancy, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'un anne des la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 1312<sup>5</sup>)

1204 Genève, 18 mai 1998 Le greffier: p.o. P. Herzer

Le président du Tribunal du district de Lausanne somme le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 90 000,-, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 29 mai 1956 sous no 278 391 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3864 plan feuille 102 de la commune de Lausanne, lieu dit chemin de Craivavers 4, propriété de la succession de Pierre Gabriel Quillet, décédé le 15 mars 1998, de le produire jusqu'au 30 septembre 1999, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

(W 1783<sup>6</sup>)

1014 Lausanne, 23 juillet 1998 Le président: M. Carrard

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 23 août 1999 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000,-, inscrite le 7 octobre 1968 sous no 155 632 au registre foncier du district de Morges, intérêt maximum 10% l'an, 2e rang, profit des cases libres, grevant la parcelle 872, feuille 7 de la commune de Morges,

- cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000,-, inscrite le 7 octobre 1968 sous no 155 633 au registre foncier du district de Morges, intérêt maximum 10% l'an, 2e rang, profit des cases libres, grevant la parcelle 872, feuille 7 de la commune de Morges;

dont Roland Marguerat est propriétaire.

(W 1784<sup>7</sup>)

1110 Morges, 23 juillet 1998 Le président: P-L. Cornu

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 35 000,-, inscrite au registre foncier de Sion sous PJ 15973-84, grevant la parcelle PPE 176E de la commune de Savièse, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter dès la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée.

(W 1239<sup>8</sup>)

2001 Neuchâtel, 19 mai 1998 Le président du Tribunal: N. Sörensen

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 345 000,-, inscrite le 7 mai 1951 sous le numéro 164, en 1er rang, grevant l'art. 8813 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter dès la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée.

(W 1240<sup>9</sup>)

2001 Neuchâtel, 19 mai 1998 Le président du Tribunal: N. Sörensen

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse T 128798.02 de fr. 20 000,- de la Banque Cantonale Neuchâteloise, 67/4%, émis le 4 avril 1991/4 avril 1994, remboursable le 4 avril 1994, sans coupons attachés, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter dès la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée.

(W 1287<sup>10</sup>)

2000 Neuchâtel, 26 mai 1998 Le président du Tribunal: N. Sörensen

Le président du Tribunal du district d'Yverdon-les-Bains somme le détenteur du titre suivant:

Cédule hypothécaire au porteur no 115 203 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 50 000,-, 2e rang, intérêt maximum 7%, inscrite le 24 mars 1958, grevant la parcelle feuillet no 407 de la commune d'Yverdon-les-Bains, propriété d'Héli Dagorn, de le produire jusqu'au 22 avril 1999, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

(W 1772<sup>11</sup>)

1400 Yverdon-les-Bains, 31 mars 1998

Le président: F. Knecht

### Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR – CO – CO 971, 977, 986)

Die Einzelrichter im summarischen Verfahren hat am 22. Juli 1998 die Kraftloserklärung folgender vermisster Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief im Nominalbetrag von Fr. 7800,-, ausgestellt am 13. Dezember 1949, haftend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat-Nr. 1188, Plan 6, Gemeinde Obfelden, 560 Quadratmeter (5 Aren 60 Quadratmeter), Wies im Rindel.

8910 Affoltern am Albis, 22. Juli 1998 Bezirksgerichtskanzlei Affoltern  
Die a.o. Gerichtsschreiberin: Rahel Rüesch

Folgender Pfandtitel wird für kraftlos erklärt:

Altglüte von Fr. 120,- vom 13. Dezember 1892 (Nr. 35), haftend auf HB 181 Unterschächen, Parzelle A: Holzmatte, mittlere; Parzelle B: 1/2 Miteigentum an Stall, des Gisler Hans sel.

(K 1794) 6460 Aaldorf, 27. Juli 1998 Landgerichtspräsidium Uri

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Unterlandquart vom 24. Juli 1998 wurde folgendes Sparheft der Raiffeisenbank Bündner Rheintal, 7206 Igis, als kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 30971.01, lautend auf Jakob Marugg-Gianola, Jenins.

(K 1786) 7302 Landquart, 24. Juli 1998 Der Präsident des Bezirksgerichtes Unterlandquart: Lic. iur. M. Fleischhauer

Der Inhaberschuldbrief vom 6. November 1939 über Fr. 13 000,-, laufend im 1. Rang auf GB Schafisheim Nr. 1211, Plan 3, Parzelle Nr. 468, Maximalzinsfuß 6%; Grundeigentümer: Amsler Heidi, geb. 1928, von Densbüren AG, in 5502 Hunzenschwil, Gässli 4, wird gestutzt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt.

(K 1796) 5600 Lenzburg, 23. Juli 1998 Gerichtspräsidium Lenzburg

Der Namensschuldbrief vom 19. Juni 1957 über Fr. 38 000,-, lastend im 1. Rang auf GB Brunegg Nr. 249, Plan 1, Parzelle Nr. 249, Maximalzinsfuß 6%, lautend auf Aargauische Kantonalbank, Araar, als Grundpfandgläubiger, und Küng-Berteni Jakob, geb. 1924, und Küng-Berteni Angela-Caterina, geb. 1929, beide von Muhen, in Brunegg, Bändlstrasse 107, als Schuldner und Eigentümer, wird gestutzt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt.

(K 1795) 5600 Lenzburg, 30. Juli 1998 Gerichtspräsidium Lenzburg

Durch Urteil des Bezirksrichters, Schaffhausen vom 1. Juli 1998 ist kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldbrief vom 1. Juni 1956 für Fr. 15 000,-, haftend an 2. Pfandstelle als Gesamtpfand auf den Grundstücken GB Schaffhausen Nr. 5039 und Nr. 5088, Sonnenstrasse 47 und Lunastrasse 24, 8200 Schaffhausen, Pfandregister Bd. 18 S. 78 Nr. 163; Solidarschuldner und Miteigentümer: Gottlieb, Donat und Brigitte Spahn, Kristin Schäfer, geb. Spahn und Hanna Belck geb. Spahn.

(K 1789) 8201 Schaffhausen, 1. Juli 1998 Der Gerichtsschreiber: A.C. Brunner

Der Schuldbrief vom 29. Dezember 1933 von Fr. 5000,-, Beleg II/1299, lastend im 2. Rang auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 1740, lautend zugunsten Liechti Robert, Liebfeld, wird kraftlos erklärt.

(K 1787) 3082 Schlosswil, 23. Juli 1998 Gerichtskreis VII Konolfingen Der Gerichtspräsident 3: Zwahlen

Der Schuldbrief vom 26. Mai 1934 von Fr. 20 000,-, lastend im 7. Rang auf Konolfingen-Gbbl. Nr. 1050., Beleg 1244, lautend zugunsten Ruprecht Otto und Ruprecht-Zürcher Frieda, Konolfingen, wird kraftlos erklärt.

(K 1788) 3082 Schlosswil, 23. Juli 1998 Gerichtskreis VII Konolfingen Der Gerichtspräsident 3: Zwahlen

Folgendes Altersanlageheft wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Altersanlageheft Nr. 111169.78 der Raiffeisenbank Lengnau mit einem Guthaben-Saldo von Fr. 26 886.45 per 31. Dezember 1997.

(K 1790) 5330 Zurzach, 22. Juli 1998 Gerichtspräsidium Zurzach

Le président du Tribunal du district de Lausanne, par décision du 22 juillet 1998, a prononcé l'annulation du titre suivant:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 300 000,-, 2e rang, intérêt maximum 7%, profit des cases libres, inscrite le 1er juin 1965 sous no 332.392 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 4653 plan feuille 167 de la commune de Lausanne, lieu dit chemin des Matines 7, propriété de Burgenier, 2 enfants d'Adolf-Joseph-Marie, qui sont: Luc et Othilda Burgenier.

(K 1791) 1014 Lausanne, 30 juillet 1998 Le président: M. Carrard

### Kraftloserklärung restlicher Beteiligungspapiere nach Börsengesetz (BEHG)

### Annulation des titres restants selon la Loi sur les bourses (LBVM)

### Annullamento dei titoli di partecipazione restanti secondo la Legge sulle borse (LBVM)

Déclaration d'annulation d'actions selon les art. 54 et 33 LBVM

Deuxième publication

Par demande du 9 juillet 1998 contre Spiro International SA, à Fribourg, Lindab AB, à Bastad (Suède), a requis l'annulation de 321 actions au porteur de Spiro International SA, à Fribourg, d'une valeur nominale de fr. 100,- chacune, se trouvant encore en mains du public. Les conclusions de la demande sont libellées comme suit:

1. Les 321 actions au porteur de Spiro International SA encore en mains du public, d'une valeur nominale de fr. 100,- chacune, sont annulées en application des art. 54 et 33 LBVM.

2. Spiro International SA est condamnée à émettre 321 nouvelles actions d'une valeur nominale de fr. 100,-.

3. Spiro International SA est condamnée à remettre les 321 actions nouvellement émises à la société Lindab AB à un prix à fixer par le juge sur la base du rapport de l'organe de révision de Spiro International SA.

4. Il est pris acte du fait que la société Lindab AB tient à la disposition des actionnaires concernés la contre-valeur de leurs actions au prix qui sera fixé par le juge.

Conformément aux art. 54 et 33 LBVM, les actionnaires possédant encore des actions de Spiro International SA, peuvent intervenir dans la procédure dans les trois mois dès la première publication du présent avis. L'intervention doit être annoncée au président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, rue des Chanoyes 1, 1702 Fribourg, en communiquant l'adresse entière de l'intervenant et, en cas de domicile à l'étranger, l'adresse en Suisse à laquelle les notifications pourront être opérées, et en indiquant clairement la détermination de l'intervenant par rapport aux conclusions susmentionnées de la demande. Un silence des actionnaires concernés sera considéré comme une renonciation à l'intervention.

1702 Fribourg, 21 juillet 1998

La présidente du Tribunal civil de la Sarine:  
Françoise B. Bulle

### Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

### Auflösung des Anlagefonds CONBAR

Die Julius Baer Investment Funds Services Ltd. (Julius Baer Investmentfonds-Dienstleistung AG, Zürich, hat als Fondsleitung des Schweizer Anlagefonds CONBAR (nachfolgend CONBAR genannt) beschlossen, den CONBAR durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages i. S. v. Art. 6 AFG per 28. Juli 1998 aufzulösen.

In Zusammenhang mit dieser Auflösung weisen wir die Anleger des CONBAR darauf hin:

- Sämtliche anfallenden Kosten im Zusammenhang mit der Schließung des CONBAR werden vollumfänglich von der Fondsleitung übernommen. Dem CONBAR und somit auch seinen Anlegern werden keine Liquidationskosten belastet.

- Der Handel mit Anteilen des CONBAR wird sofort eingestellt. Es werden daher keine Anteile mehr ausgegeben bzw. zurückgenommen.

Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger des CONBAR kann erst nach vorgängiger Genehmigung des Liquidationsergebnisses durch die Eidgenössische Bankenkommission erfolgen. Der Auszahlungstermin sowie die Höhe des Liquidationserlöses pro Anteil des CONBAR sowie das Auszahlungsverfahren werden im SHAB vor der Liquidationsauszahlung veröffentlicht.

CH-8010 Zürich, 24. Juli 1998

Die Fondsleitung  
Julius Baer Investment Funds Services Ltd.

### Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrtzeugbuch

Heli Partner GmbH, Frauenfelderstrasse 49, 8370 Sirnach, meldet das Luftfahrtzeug

Typ Werknummer Immatrifikulation

B 206B 3934 HB-XOO

zu Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrtzeugbuch (Register für Luftfahrtzeughypotheken) an.

Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrtzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrtzeuges unter Angabe der Gründe;

b. Allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

(A 3777) 3003 Bern, 22. Juli 1998

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrtzeugbuchs

### Schiffsregister: Eintragungen/Löschen

#### Kt. Basel-Stadt

Kauf Tankmotorschiff «Opalin», Reg.Nr. 586. Eigentum bisher: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel. Eigentum nun: Rolf Reichlin-Jüstrich, Riehen.

(A 3776) 4001 Basel, 29. Juni 1998 Schiffsregisteramt Basel

### Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

#### Zeitte und letzte Veröffentlichung

Über die Erschafft des *Tedesco Sisto Antonio* sel., geboren 6. Juni 1951, gestorben 15. Juni 1998, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 6340 Baar, Rigistrasse 163, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, bis 21. August 1998 schriftlich beim Kanton Gerichtspräsidium Zug, Gerichtsgebäude an der Aa, 6300 Zug, einzureichen.

Die Gläubiger werden für die nicht angemeldeten Forderungen auf die Gefahr des Ausschlusses gemäss Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

(A 3390) 6301 Zug, 6. Juli 1998

Kanton Gerichtspräsidium Zug:  
Dr. R. Meyer

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**  
**ARO AG für neuzeitliche Milchverwertung, Altstätten**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 24. Juni 1998 die Fusion der Gesellschaft mit der Säntis Käse Produktion AG, Gossau, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend per 1. Mai 1998 durch Universalsukzession auf die Säntis Käse Produktion AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Säntis Käse Produktion AG, Industriestrasse 135, 9200 Gossau, schriftlich anzumelden. (A 3778)

9200 Gossau, 30. Juli 1998

Säntis Käse Produktion AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Siliquar AG, Andelfingen**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Siliquar AG, Andelfingen, hat am 8. Februar 1994 die Liquidation gemäss Art. 736 Abs 2 OR beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Siliquar AG, Andelfingen, c/o Max Steiner, Postfach 137, 8424 Embrach, anzumelden. (A 3779)

8424 Embrach, 30. Juli 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**FZ Frischdienst-Zentrale AG, Basel**

**G. Renz AG, Winterthur**

**Toni Basel AG, Basel**

**Toni Bern AG, Bern**

**Toni Dietikon AG, Dietikon**

**Toni Zürich AG, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 23. Juni 1997 haben die Fusion der Gesellschaften mit der Toni AG, Ostermundigen (vormals Toni Romandie SA, Le Mont-sur-Lausanne) beschlossen.

Aktiven und Passiven der Gesellschaften gehen gemäss den Fusionsverträgen vom 23. Juni 1997 aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1996 auf die Toni AG, Ostermundigen (vormals Toni Romandie SA, Le Mont-sur-Lausanne) über. Die Gesellschaften sind aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Toni AG, Forelstrasse 1, 3072 Ostermundigen, anzumelden. (A 3739)

3072 Ostermundigen, 30. Juli 1998

Toni AG (vormals Toni Romandie SA)

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Florindo Sargentis Aktiengesellschaft in Liquidation, Bern**

**Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 24. Juni 1998 der Florindo Sargentis Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Florindo Sargentis Aktiengesellschaft innerst 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Achilles Sargentis, Bürikweg 8, 3007 Bern, anzumelden. (A 3700)

3007 Bern, 28. Juli 1998

Der Liquidator

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR**

**GHTI Holding Hôtelière et de Tourisme SA, Bern**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der GHTI Holding Hôtelière et de Tourisme SA hat am 2. Juli 1998 die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation und die Umwandlung in die GHTI Holding Hôtelière et de Tourisme Sàrl, mit Sitz in Bern, gemäss Art. 824 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die GHTI Holding Hôtelière et de Tourisme Sàrl über.

Die Gläubiger der GHTI Holding Hôtelière et de Tourisme SA werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Bubenbergplatz 5, 3001 Bern, anzumelden, ansonsten die Schuld auf die neue Gesellschaft übergeht. (A 3701)

3001 Bern, 28. Juli 1998

Der Geschäftsführer der Holding Hôtelière et de Tourisme Sàrl

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Rieder Gourmet Shops AG, Böckten**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Rieder Gourmet Shops AG, Böckten, vom 29. April 1998 hat die Fusion mit der Rieder Management AG (neu firmierend als Orior Food Logistic AG), Böckten (neu in Langenthal BE), beschlossen. Durch diese Fusion ist die Rieder Gourmet Shops AG, Böckten, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Rieder Management AG (neu firmierend als Orior Food Logistic AG), Böckten (neu in Langenthal BE), übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innerst Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung und Belegen bei Orior Food Logistic AG, Dammstrasse 2, 4900 Langenthal, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3780)

4900 Langenthal, 30. Juli 1998

Orior Food Logistic AG

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degl art. 742 e 745 CO**

**Fit Point SA, Brissago**

**Seconda pubblicazione**

L'Ufficio Registri di Locarno, in data 21 gennaio 1998, ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 1 mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate presso il liquidatore, Claudio Jelmoni, CP 541, 6614 Brissago. (A 3721)

6614 Brissago, 28 luglio 1998

Il liquidatore

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Rüegge Medical AG, Bülach**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Rüegge Medical AG, Bülach, vom 22. Juli 1998 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 250 000.– durch Vernichtung von insgesamt 1750 Inhaberaktien zu nom Fr. 1000.– (teilweise Rückzahlung) beschlossen. Durch den besonderen Revisionsbericht stellt der besondere befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der durchgeführten Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt an gerechnet ihre Forderungen schriftlich bei der Rüegge Medical AG, Schlosserstrasse 4, 8180 Bülach, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3702)

8180 Bülach, 28. Juli 1998

Rüegge Medical AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Butterzentrale Burgdorf GmbH, Burgdorf**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Butterzentrale Burgdorf GmbH vom 23. Juni 1997 hat die Fusion der Gesellschaft mit der Toni AG, Ostermundigen (vormals Toni Romandie SA, Le Mont-sur-Lausanne) beschlossen.

Aktiven und Passiven der Butterzentrale Burgdorf GmbH gehen gemäss Fusionsvertrag vom 23. Juni 1997 aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1996 auf die Toni AG, Ostermundigen (vormals Toni Romandie SA, Le Mont-sur-Lausanne) über. Die Butterzentrale Burgdorf GmbH ist auf 2000 auf 410 aufgestiegen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Toni AG, 1,3072 Ostermundigen, anzumelden. (A 3740)

3072 Ostermundigen, 30. Juli 1998

Toni AG (vormals Toni Romandie SA)

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Weichkäserei Renz AG, Bürglen TG**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 24. Juni 1998 die Fusion der Gesellschaft mit der Säntis Käse Produktion AG, Gossau, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend per 1. Januar 1998 durch Universalsukzession auf die Säntis Käse Produktion AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Säntis Käse Produktion AG, Industriestrasse 135, 9200 Gossau, schriftlich anzumelden. (A 3781)

9200 Gossau, 30. Juli 1998

Säntis Käse Produktion AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**

**Hi-Image S. r. l., en liquidation, Carouge GE**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Carouge, avenue Cardinal-Mermilliod 36.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

1227 Carouge, 30 juillet 1998

Le liquidateur: Christian Mauris

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Skilift Château-d'Oex Monts-Chevreuils S.A., Château-d'Oex**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 mai 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Ils créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes prières justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice: BFB Fidam société fiduciaire, avenue Jomini 8, case postale 156, 1000 Lausanne 9. (A 3722)

1000 Lausanne 9, 28 juillet 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Pompes S.A.» en liquidation, Chêne**

**Troisième publication**

Le conseil de la fondation du 3 avril 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation. Cette décision a été confirmée par l'autorité de surveillance.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication, entre mains des liquidateurs: M. Jean-Marie Berset et Mme Gisèle Berset-Robatet, p. a. Pompes S.A., route de Billens 20, 1680 Romont. (A 3684)

1680 Romont, 24 juillet 1998

Les liquidateurs

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Entre Rios AG, in Liquidation, Chur**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1998 hat die Liquidation der Entre Rios AG beschlossen und die Verwaltung mit der Liquidation beauftragt. Als Liquidator wurde Herr Andreas Iqbal, Tureva Treuhand AG, Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich-Oerlikon, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung bei dem Liquidator, Herrn Andreas Iqbal, Tureva Treuhand AG, Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich-Oerlikon, anzumelden. (A 3783)

8050 Zürich-Oerlikon, 30. Juli 1998

Der Liquidator

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degl art. 742 e 745 CO**

**Immcocorin SA in liquidazione Coira**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 23 luglio 1998 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti, per iscritto, al liquidatore Dott. Enrico Cramer, via Galli 6, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3741)

6900 Lugano, 30 luglio 1998

Il liquidatore

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Sodipress SA (Sodipresse AG) (Sodipress Ltd), Corminboeuf**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 19 juin 1998 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par Naville SA.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de Naville SA, à Lancy, avenue Vibert 38, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis et peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis. A défaut, la société absorbante en deviendra débitrice. (A 3784)

1212 Lancy, 30 juillet 1998

Le Conseil d'administration de Naville SA

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erno International AG, Dielsdorf**

**Erno Handel + Finanz AG, Dielsdorf**

**Fujicolor Labor AG, Dielsdorf**

**Erno Photo AG, Dielsdorf**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 11. Juni 1998 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaften mit der Fujifilm (Switzerland) AG, Niederhaslisstrasse 12, 8157 Dielsdorf, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innerst Monatsfrist bei der Fujifilm (Switzerland) AG, anzumelden. (A 3785)

8157 Dielsdorf, 30. Juli 1998

Fujifilm (Switzerland) AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**H.P. Zweidler + Partner AG, Architekten + Generalplaner, Dietlikon**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der H.P. Zweidler + Partner AG, Architekten und Generalplaner, Dietlikon, vom 3. Juni 1998 hat die Fusion mit der Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, beschlossen. Durch diese Fusion ist die H.P. Zweidler + Partner AG, Architekten und Generalplaner, auf dem Weg der Universalsukzession auf die Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten H.P. Zweidler + Partner AG, Architekten und Generalplaner, wird hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung und Belegen bei der Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Im weiteren werden die Gläubiger ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 7 OR in Verbindung mit Art. 745 OR hingewiesen. (A 3742)

8055 Zürich, 30. Juli 1998

Hatt-Haller Immobilien AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Iwobau Industrie- & Wohnbau AG, Dietlikon**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Iwobau Industrie- & Wohnbau AG, Dietlikon, vom 3. Juni 1998 hat die Fusion mit der Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Iwobau Industrie- & Wohnbau AG auf dem Weg der Universalsukzession auf die Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Iwobau Industrie- & Wohnbau AG wird hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung und Belegen bei der Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Im weiteren werden die Gläubiger ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 7 OR in Verbindung mit Art. 745 OR hingewiesen. (A 3743)

8055 Zürich, 30. Juli 1998

Hatt-Haller Immobilien AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Renumbau AG, Dietlikon**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Renumbau AG, Dietlikon, vom 3. Juni 1998 hat die Fusion mit der Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Renumbau AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der Renumbau AG sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Hatt-Haller Immobilien AG, Zürich, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****CFM Computertechnik AG in Liquidation, Hünenberg****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1998 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich anzumelden bei der Liquidatorin, ATAG Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau. (A 3794<sup>4</sup>)

5001 Aarau, 30. Juli 1998

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****RCC Invest Ltd, Itingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1998 hat die Fusion mit der RCC Holding Company Ltd, in Itingen, beschlossen. Die RCC Invest Ltd ist dadurch aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die RCC Holding Company Ltd übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der RCC Holding Company Ltd, Zelgliweg 1, 4452 Itingen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR ist beabsichtigt. (A 3767<sup>4</sup>)

4452 Itingen, 30. Juli 1998

RCC Holding Company Ltd

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****RCC Pharamalytics Ltd, Itingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1998 hat die Fusion mit der BRL Biological Research Laboratories Ltd (neu firmierend als RCC Ltd), in Füllinsdorf (neu in Itingen), beschlossen. Die RCC Pharamalytics Ltd ist dadurch aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die RCC Ltd übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der RCC Ltd, Zelgliweg 1, 4452 Itingen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR ist beabsichtigt. (A 3768<sup>4</sup>)

4452 Itingen, 30. Juli 1998

RCC Ltd

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****RCC Registration and Consulting Company Ltd, Itingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1998 hat die Fusion mit der BRL Biological Research Laboratories Ltd (neu firmierend als RCC Ltd), in Füllinsdorf (neu in Itingen), beschlossen. Die RCC Registration and Consulting Company Ltd ist dadurch aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die RCC Ltd übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der RCC Ltd, Zelgliweg 1, 4452 Itingen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR ist beabsichtigt. (A 3769<sup>4</sup>)

4452 Itingen, 30. Juli 1998

RCC Ltd

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****RCC Research and Consulting Company Ltd, Itingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1998 hat die Fusion mit der BRL Biological Research Laboratories Ltd (neu firmierend als RCC Ltd), in Füllinsdorf (neu in Itingen), beschlossen. Die RCC Research and Consulting Company Ltd ist dadurch aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die RCC Ltd übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der RCC Ltd, Zelgliweg 1, 4452 Itingen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR ist beabsichtigt. (A 3770<sup>4</sup>)

4452 Itingen, 30. Juli 1998

RCC Ltd

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****RCC Umweltchemie AG, Itingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1998 hat die Fusion mit der BRL Biological Research Laboratories Ltd (neu firmierend als RCC Ltd), in Füllinsdorf (neu in Itingen), beschlossen. Die RCC Umweltchemie AG ist dadurch aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die RCC Ltd übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der RCC Ltd, Zelgliweg 1, 4452 Itingen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR ist beabsichtigt. (A 3771<sup>4</sup>)

4452 Itingen, 30. Juli 1998

RCC Ltd

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Niedermann-Käse AG, Kirchberg SG****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 24. Juni 1998 die Fusion der Gesellschaft mit der Säntis Käse Produktion AG, Gossau, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend per 1. Januar 1998 durch Universalsukzession auf die Säntis Käse Produktion AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich anzumelden bei der Liquidatorin, ATAG Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau. (A 3794<sup>4</sup>)

5001 Aarau, 30. Juli 1998

Die Liquidatorin

9200 Gossau, 30. Juli 1998

Säntis Käse Produktion AG

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****ISS Pulito Lindo SA, Locarno****Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1998, ISS Pulito Lindo SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, par le fait que ISS Servisystem AG, à Opfikon, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes d'ici au 31 juillet 1998 auprès de ISS Servisystem AG, 8152 Opfikon.

6600 Locarno, 28 juillet 1998

ISS Pulito Lindo SA

Le conseil d'administration

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Traiteur Seiler AG, Kloten****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Traiteur Seiler AG, Kloten, vom 29. April 1998 hat die Fusion mit der Rieder Pastinella AG (neu firmierend als Pastinella AG), Oberentfelden, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Traiteur Seiler AG, Kloten, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Rieder Pastinella AG (neu firmierend als Pastinella AG), Oberentfelden, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Juli 1997.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung und Belegen bei Pastinella AG, Industriestrasse 40, 5036 Oberentfelden, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3796<sup>4</sup>)

5036 Oberentfelden, 30. Juli 1998

Pastinella AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Editions du Lion S.A., en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 juin 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Michel Beaud, chez Finsa Fiduciaire Comptable S.A., société anonyme à 1009 Pully, avenue C.-F. Ramuz 45. (A 3581<sup>4</sup>)

1009 Pully, 21 juillet 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Rue du Simplon 33 en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 16 juillet 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 du CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 30 août 1998.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, Monsieur Alain Rollinet, à l'adresse de la société, à Lausanne, rue du Simplon 33. (A 3726<sup>4</sup>)

1000 Lausanne, 28 juillet 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société foncière l'Elysette A. S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juillet 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Bernard Grobety, chez la Fondation de prévoyance Interagesances Vaudoise Assurance, avenue de Cour 41, à 1007 Lausanne. (A 3750<sup>4</sup>)

1007 Lausanne, 30 juillet 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière de l'Avenue de Cour en liquidation, Lausanne****Première publication**

Suivant le procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 juillet 1998, la société anonyme Société Immobilière de l'Avenue de Cour en liquidation a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation immédiate.

En conséquence, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Pierre-Alain Leuba, de Buttes, à Pully, rue Etraz 4, chez Mon Repos Automobile S.A.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO. (A 3772<sup>4</sup>)

1009 Pully, 30 juillet 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****WLF S.A., Lausanne****Première publication**

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 23 juillet 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Me Michel Renaud, Dr en droit, avocat, à Lausanne, rue Etraz 4, case postale 3640, 1002 Lausanne. (A 3797<sup>4</sup>)

1002 Lausanne, 30 juillet 1998

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 913, 742 e 745 CO****Società per l'Acquedotto di Ludiano in liquidazione, Ludiano****Seconda pubblicazione**

Richiamata la decisione assembleare del 6 marzo 1997 che ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società per l'acquedotto di Ludiano, i sottoscritti liquidatori diffidano tutti i creditori e gli interessati a notificare per iscritto i loro crediti corredati dai relativi documenti giustificativi, all'indirizzo della società, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenne e ritenuto che la società si riserva di adottare la procedura di cancellazione accelerata a norma dell'art. 745 cpv. 3 CO. (A 3728)

6721 Ludiano, 28 luglio 1998

Per i liquidatori:

Avv. Giuseppe Galfetti, Pierangela Scaroni

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Bosia G. SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 30 giugno 1997 ha deciso la liquidazione della società. Quale liquidatore è stato nominato il Signor Fabrizio Codoni, fiduciario, con studio in via Zurigo 5 a Lugano. Gli eventuali creditori della società sono diffidati a notificare le loro pretese, con relativi documenti giustificativi, al liquidatore, Fabrizio Codoni, via Zurigo 5, 6900 Lugano, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO. (A 3705)

6900 Lugano, 28 luglio 1998

Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Ego Services S.A., in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 13 luglio 1998 la società è stata sciolta e messa in liquidazione sotto la ragione sociale Ego Services S.A., in liquidazione. La liquidazione è condotta dalla sottoscritta liquidatrice. Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO. (A 3706)

Le notifiche vanno inviate alla liquidatrice Signora Bruna Bach, via Cortivallo 10, 6900 Lugano.

(A 3706)

6900 Lugano, 28 luglio 1998

La liquidatrice

**schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Praedium A.-G., Luzern, Luzern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1998 der Praedium A.-G., Luzern, mit Sitz in Luzern, hat die Fusion der Gesellschaft mit der Grand Hotel National AG (Grand Hôtel National SA) (Grand Hotel National Ltd.), mit Sitz in Luzern beschlossen. Durch diese Fusion ist die Praedium A.-G., Luzern, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession rückwirkend auf den 1. Januar 1998 auf die Grand Hotel National AG (Grand Hôtel National SA) (Grand Hotel National Ltd.) übergegangen.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung oder Sicherstellung verlangen können.

Im weiteren werden die Gläubiger ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 7 OR in Verbindung mit Art. 745 OR hingewiesen. (A 3773)

6006 Luzern, 30. Juli 1998

Grand Hotel National AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Global Stock Games, Martigny****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1998, la dissolution de la société a été prononcée, ainsi que sa mise en liquidation sous la désignation Global Stock Games in liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Maître Bernard Couchebin, rue du Nord 4, case postale 248, 1920 Martigny.

(A 3708)

1920 Martigny, 28 juillet 1998

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Lami Partner S.A., Martigny****Première publication**

Conformément aux art. 742, al. 2 et 748, ch. 1 CO, les créanciers de la Lami Partner S.A., de siège social à Martigny, sont informés que cette société a été absorbée par la Lami SA et dissoute par décision de l'assemblée générale le 27 juillet 1998. Ils sont donc sommés par la présente de faire connaître leurs réclamations dans les quinze jours dès la troisième publication du présent avis auprès du notaire soussigné. (A 3798)

1920 Martigny, 30 juillet 1998

Po. Gérard Gillioz, notaire

Av. de la Gare 64, Martigny



Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORMichel-Immobilien AG in Liq., UnterseenErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs bei der Liquidatorin, Frau Clara Michel-Ritschard, Im Muri 14, 3800 Unterseen, anzumelden. (A 3760<sup>3</sup>)

3800 Unterseen, 30. Juli 1998

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OREZZY Direct GmbH in Liquidation, UsterErste Veröffentlichung

Die ordentliche Gesellschaftsversammlung vom 24. Juni 1998 hat die Auflösung und Liquidation der GmbH beschlossen. Als Liquidator wurde der Gesellschafter Daniel Wattenhofer, Lindenholweg 7, 8645 Jona, mit Einzelunterschrift, gewählt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien usw.) während der oben genannten Frist beim Liquidator, Daniel Wattenhofer, Lindenholweg 7, 8645 Jona, anzumelden. (A 3805<sup>3</sup>)

8645 Jona, 30. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORUSSC AG in Liquidation (USSC SA en liquidation) (USSC, Inc. in liquidation), WelschenrohrErste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation der USSC AG werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Dr. Franz Hoffet, Rechtsanwalt, Weinbergstrasse 56/58, 8006 Zürich, anzumelden. Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen. (A 3806<sup>3</sup>)

8006 Zürich, 30. Juli 1998

Die Liquidatoren:

Dr. Markus Wirth, Dr. Franz Hoffet

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORBarkley Communications Agency Ltd in Liquidation, ZugErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Simon Mehr, c/o Treuhandbüro Simon Mehr, Brandtschenkestrasse 6, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3761<sup>3</sup>)

8002 Zürich, 30. Juli 1998

Der Liquidator

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 ORGerber & Goldschmidt AG, ZugZweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gerber & Goldschmidt AG, Zug, hat am 22. Juli 1998 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 3 720 000.– um Fr. 3 217 800.– auf Fr. 502 200.– herabzusetzen durch Reduktion der Nennwerte der Aktien und durch Rückzahlung an die Aktionäre. Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben diese binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation unter Anmeldung ihrer Forderungen mitzuteilen. (A 3714<sup>3</sup>)

6300 Zug, 28. Juli 1998

Gerber & Goldschmidt AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORHaca Consult AG in Liquidation, ZugZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6303 Zug, anzumelden. Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 3732<sup>3</sup>)

6303 Zug, 28. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORInterger AG, ZugZweite Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1998 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Treuhandbüro Max Bombeli, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 3715<sup>3</sup>)

6304 Zug, 28. Juli 1998

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORPro Sport Verlags AG in Liquidation, ZugZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Acton Treuhand AG, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug, anzumelden. Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. (A 3733<sup>3</sup>)

6304 Zug, 28. Juli 1998

Die Liquidatorin: Acton Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORProdutrade AG in Liquidation, ZugZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung bei dem Liquidator, Herr Eugen Müller, Kenelstrasse 40, 8800 Thalwil, anzumelden.

Die Gesellschaft beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 3716<sup>3</sup>)

8800 Thalwil, 28. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORAcomarit Agence Courtages Maritimes SA in Liq., ZürichZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert eines Monats, von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Acomarit Agence Courtages Maritimes SA in Liq., Postfach 573, 8025 Zürich, anzumelden. (A 3734<sup>3</sup>)

8025 Zürich, 28. Juli 1998

Der Liquidator: P. Schüp

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORAd Astra Air-Services Ltd. in Liquidation, ZürichErste Veröffentlichung

Die ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Herrn Werner Rüesch, Dahliastrasse 3, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3807<sup>3</sup>)

8008 Zürich, 30. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORAllround Ship Service Holding Ltd., ZürichErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne der Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Jakob Aeberli, im Gupfacher 16, 8133 Esslingen, schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass die vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen ist. (A 3808<sup>3</sup>)

8133 Esslingen, 30. Juli 1998

Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-AG, ZürichZweite Veröffentlichung

Der Verwaltungsrat der «Winterthur» Rechtsschutzversicherungs-Gesellschaft (neu: Winterthur-ARAG Rechtsschutzversicherungs-Gesellschaft) hat anlässlich seiner Sitzung vom 23. April 1998 beschlossen, die genannte Gesellschaft mit sämtlichen Aktiven und Passiven durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Wirkung per 1. Januar 1998 zu übernehmen. Die ordentliche Generalversammlung der ARAG Allgemeine Rechtsschutzversicherungs-AG vom 23. April 1998 hat dem entsprechenden Fusionsvertrag vom 23. April 1998 mit Fusionsbilanz per 31. Dezember 1997 zugestimmt. Durch diese Fusion ist die ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-AG ohne Liquidation aufgelöst.

Die aus den Geschäftsbüchern ersichtlichen und in anderer Weise bekannten Gläubiger sind über diese Fusion bereits ins Bild gesetzt worden. Weitere, uns unbekannte Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bei Winterthur-ARAG Rechtsschutz, Postfach 9829, 8036 Zürich, bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich anzumelden. (A 3673<sup>2</sup>)

8036 Zürich, 23. Juli 1998

Winterthur-ARAG

Rechtsschutzversicherungs-Gesellschaft

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORSan Invest AG in Liquidation, ZürichErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A 3774<sup>3</sup>)

8000 Zürich, 30. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORElfina AG in Liquidation, ZürichZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft mit Stichtag zum 31. März 1998 beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator der Elfina AG in Liquidation, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich, schriftlich anzumelden.

Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 3717<sup>2</sup>)

8008 Zürich, 28. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORIndustrie-Vertrieb AG in Liquidation, ZürichZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft mit Stichtag zum 31. März 1998 beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator der Industrie-Vertrieb AG in Liquidation, Gerechtigkeitsgasse 20, 8039 Zürich, schriftlich anzumelden.

Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 3718<sup>2</sup>)

8039 Zürich, 28. Juli 1998

Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORLapro Landes-Produkte AG Zürich, ZürichZweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 13. Mai 1998 die Auflösung und Fusion der Gesellschaft mit der Gerber Lyss Agro-Handels AG, in Lyss, beschlossen. Aktiven und Passiven der La Pro Landes-Produkte AG Zürich sind auf die Gerber Lyss Agro-Handels AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Gerber Lyss Agro-Handels AG, Busswilstrasse 28, Postfach 352, 3250 Lyss, anzumelden. (A 3719<sup>2</sup>)

3250 Lyss, 28. Juli 1998

Gerber Lyss Agro-Handels AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORLiegenschaften- und Verwaltungs AG, ZürichZweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Liegenschaften- und Verwaltungs AG, Zürich, vom 26. Juni 1998 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Linco AG, Zürich, aufgrund des Fusionsvertrages vom 23. Juni 1998 beschlossen. Aktiven und Passiven der Liegenschaften- und Verwaltungs AG gehen per 1. Januar 1998 auf dem Wege der Universalkession auf die Linco AG über. Die Liegenschaften- und Verwaltungs AG wird per 1. Januar 1998 aufgelöst.

Den Gläubigern der Liegenschaften- und Verwaltungs AG wird hiermit gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres per 1. Januar 1998 auf die Linco AG übergehen und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Linco AG, C.F. Meyer-Strasse 14, 8002 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften (Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR) bleibt vorbehalten. (A 3735<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 28. Juli 1998

Linco AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORMetur AG in Liquidation, ZürichErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A 3774<sup>3</sup>)

8000 Zürich, 30. Juli 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORsima swiss interactive multimedia association, Zürich, SVIPA Schweizer Telematik Verband, ZürichZweite Veröffentlichung

Die ordentlichen Vereinsversammlungen vom 24. März 1998 der sima swiss interactive multimedia association und des SVIPA Schweizer Telematik Verbandes haben die Auflösung ihrer Vereine durch Fusion mit dem neugegründeten Verein sima swiss interactive media association, Kloten, beschlossen. Die sima swiss interactive media association hat per 30. Juni 1998 sämtliche Aktiven und Passiven der beiden Vereine auf dem Wege der Universalkession übernommen. Die beiden Vereine sind dadurch ohne Liquidation aufgelöst.

Die Gläubiger der sima swiss interactive multimedia association und des SVIPA Schweizer Telematik Verbandes, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet bei der sima swiss interactive media association, Lindenstrasse 20, 8302 Kloten, einzureichen; andernfalls wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 3762<sup>2</sup>)

8302 Kloten, 30. Juli 1998

sima swiss interactive media association

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORTextil-Chemie Holding AG, ZürichErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 11. Juni 1998 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der Faerbi Immobilien AG, Wiesenstrasse, 8952 Schlieren, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Faerbi Immobilien AG anzumelden. (A 3763<sup>2</sup>)

8952 Schlieren, 30. Juli 1998

Faerbi Immobilien AG

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) no **452626**

(220) Date de dépôt: 29 décembre 1997

(730) Titulaire: Computer Associates International, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia (NY 11788-7000), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Kirker &amp; Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

## OBJECTS @ WORK

(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôles (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.

(511) Classification internationale: 9

(111) Nr. **452627**

(220) Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Fuente Cigar Ltd., Zona Franca, Santiago, DO-Dominikanische Republik

(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzel &amp; Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
34 Zigarren.

(511) Internationale Klassifikation: 34

(111) no **452628**

(220) Date de dépôt: 28 août 1997

(730) Titulaire: Banque Cantonale Vaudoise, 14, place Saint-François, 1003 Lausanne

(740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet &amp; Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne

(540)

## MAMBO

(511) Liste des produits et/ou des services:

16 Imprimés et journaux.

36 Affaires bancaires, services de cartes de crédits, services de cartes de débits, distribution automatique et/ou électronique de billets de banque et de fonds, informations bancaires et financières.

(511) Classification internationale: 16, 36

(111) Nr. **452629**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. November 1997

(730) Inhaber/in: United Parcel Service of America, Inc., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## UPS 10 KG BOX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse, Zeitungen, Broschüren, Zeitschriften und Bücher; Buchbindertitel; Etiketten, nicht aus Textilstoffen; Dokumente; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Klebematerial (soweit in Klasse 16 enthalten); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettert und Klischees (stereotyp); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten).

39 Beförderung von Briefen, Dokumenten, Mitteilungen, Drucksachen und anderen Waren und Sachgütern via verschiedene Beförderungsmittel, einschliesslich verwandte Dienstleistungen der Klasse 39 wie Lagern und Aufbewahren und Verpacken und Zustellen der vorgenannten Waren.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 39

(111) Nr. **452630**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. November 1997

(730) Inhaber/in: United Parcel Service of America, Inc., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## UPS 25 KG BOX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse, Zeitungen, Broschüren, Zeitschriften und Bücher; Buchbindertitel; Etiketten, nicht aus Textilstoffen; Dokumente; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Klebematerial (soweit in Klasse 16 enthalten); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettert und Klischees (stereotyp); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten).

39 Beförderung von Briefen, Dokumenten, Mitteilungen, Drucksachen und anderen Waren und Sachgütern via verschiedene Beförderungsmittel, einschliesslich verwandte Dienstleistungen der Klasse 39 wie Lagern und Aufbewahren und Verpacken und Zustellen der vorgenannten Waren.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 39

(111) Nr. **452631**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel

(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner &amp; Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)

## LOGO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake; Raucherartikel; Streichhölzer.

(511) Internationale Klassifikation: 34

(111) Nr. **452632**

(220) Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel

(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner &amp; Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)

## SYMBOL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake; Raucherartikel; Streichhölzer.

(511) Internationale Klassifikation: 34

(111) Nr. **452633**

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Aktiebolaget SKF, 415 50 Göteborg, SE-Schweden

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## OPERO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrangtritten zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Bratapparate für Eier.

12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.

(511) Internationale Klassifikation: 7, 12

(320/330) Prioritätsanspruch: 11. Juli 1997, SE-Schweden

Detaillierte Angaben im Aktenheft.

(111) Nr. **452634**

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Collagen Corporation, 2500 Faber Place, Palo Alto (CA 94303), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## REFINITY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

3 Dermatologische Hautprodukte, insbesondere Cremes, Lotions, Gels, Hautreinigungs- und Kosmetik, Reinigungsmittel und Gesichtspeeling.

(511) Internationale Klassifikation: 3

(320/330) Prioritätsanspruch: 8. August 1997, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(540)

(111) Nr. **452640**

(220) Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1998

(730)

Inhaber/in: Aldemar AG,

Baaerstrasse 8, 6301 Zug

(740) Vertreter/in: A. W. Metz &amp; Co. AG,

Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

## RODEO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpflegemittel.

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registerkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöscheräte.

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme, und Spazierstöcke.

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachersmaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steinzeug, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

22 Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke (soweit sie in dieser Klasse enthalten sind); Polsterfüllstoffe (außer aus Kautschuk oder Kunststoffen); rohe Geißfaserse.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumsschmuck.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse, Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.

(511) Internationale Klassifikation: 3, 9, 14, 18, 21, 22, 25, 28, 30, 31, 36, 37, 39

(111) Nr. **452635**

(220) Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Arbonia AG,

Industriestrasse 23, 9320 Arbon

(540)

## CREAFLEX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

11 Heizkörper.

(511) Internationale Klassifikation: 11

(111) Nr. **452636**

(220) Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Arbonia AG,

Industriestrasse 23, 9320 Arbon

(540)

## ARBOTHERM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

11 Heizkörper.

(511) Internationale Klassifikation: 11

(111) Nr. **452637**

(220) Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1998

(730) Inhaber/in: MIC Medical Instrument Corporation, Friedhofplatz 16, 4502 Solothurn

(740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG,

Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich

(540)

## MIC

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Reagenzien und Hilfsmittel für medizinische Diagnostikmittel.

10 Instrumente und Apparate für die medizinische Diagnostik.

42 Dienstleistungen von chemischen und medizinischen Labors.

(511) Internationale Klassifikation: 5, 10, 42

(111) Nr. **452638**

(220) Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue,

Greenford (Midd UB6 0NN), GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: A. W. Metz &amp; Co. AG,

Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

## ZYFUZET

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(320/330) Prioritätsanspruch: 10. September 1997, GB-Grossbritannien

(111) Nr. **452639**

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Fingerpin AG,

Büchelstrasse 65, 8053 Zürich

(740) Vertreter/in: Patentenwaltsbüro R.A.

Maspoli, Witikonstrasse 315, Postfach 191,

8053 Zürich

(540)

## FINGERPIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Wissenschaftliche Messgeräte.

42 Wissenschaftliche und industrielle For-

schung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(111) no **452641**

(220)

Data di deposito: 9 marzo 1998

(730) Titolare: Edizioni Alfa Kartos SA, Zona

industriale Zandone, 6616 Losone

(540)

## WORLD WILDLIFE FRIENDS

(511) Liste dei prodotti e/o servizi:

16 Carta, cartone e prodotti in queste materie, compresi in questa classe; stampati; articoli per legatoria; fotografie; cartoleria; adesivi (materie collanti) per la cartoleria e per uso domestico; articoli per ufficio (esclusi i mobili); astucci per penne e matite per la scuola.

18 Cuoio e sue imitazioni; borse per scolari.

(511) Classificazione internazionale: 16, 18

(540)

(111) no **452642**

(220)

Date de dépôt: 10 mars 1998

(730) Titulaire: Kraft Jacobs Suchard

(Schweiz) AG (Kraft Jacobs Suchard (Suisse) SA)

(Kraft Jacobs Suchard (Switzerland) Ltd.,

Bellerivestrasse 203, 8008 Zürich

(540)

## X-OTIC

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 30 Cacao, chocolat, produits de chocolat et de cacao, produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, sucreries, glaces comestibles; Café, extraits de café, succédanés du café, thé, boissons à base de café ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons.

(511) Classification internationale: 30

(111) Nr. 452643  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. März 1998  
 (730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
 (540)

## ARTEA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Mittel zur Behandlung von Krankheiten bei Pflanzen; Fungizide, Herbizide.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 452644  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. März 1998  
 (730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
 (540)

## SCRIBE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; Mittel zum Schutz von Pflanzen gegen Pflanzenpathogene.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 452645  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. März 1998  
 (730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
 (540)

## FEBO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; Mittel zum Schutz von Pflanzen gegen Pflanzenpathogene.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no 452646  
 (220) Date de dépôt: 3 juin 1998  
 (730) Titulaire: Alcon Pharmaceuticals Ltd, Sinnerstrasse 47, 6330 Cham  
 (740) Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
 (540)

## TIMOLAST

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Préparations pharmaceutiques ophthalmiques.

(511) Classification internationale: 5

(111) Nr. 452647  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Sentif AG, Schlössli, Postfach 31, 9125 Schönenberg  
 (740) Vertreter/in: Phänomina Höfler, Weinbergstrasse 64, 8802 Kilchberg ZH  
 (540)

## SVIZZARELLA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 29 Eier; Milch und Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Milchpulver für Nahrungszecke.  
 30 Brot und Brötchen sowie andere im wesentlichen aus Zerealien oder anderen pflanzlichen Produkten hergestellte Nahrungsmittel; Chips (aus Kartoffeln und Obst); Snacks, Halbfertigmahlzeiten, Fertigmahlzeiten, Zwischenverpflegung sowie in dieser Klasse enthalten.

Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(511) Internationale Klassifikation: 29, 30

(111) Nr. 452648  
 (220) Hinterlegungsdatum: 2. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Interfarm AG, Hardturmstrasse 175, Postfach, 8037 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Wiederkehr Forster Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich  
 (540)

## SINTCO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 1 Chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.  
 3 Nichtmedizinische Reinigungs- und Pflegemittel für Heimtiere.  
 5 Veterinärmedizinische Erzeugnisse, insbesondere für Heimtiere.

31 Futtermittel für Heimtiere; Zusatzstoffe für Futtermittel.  
 42 Bereitstellung von Informationen im Bereich von Heimtierpflege auf einer vernetzten Computer-Datenbank.  
 (511) Internationale Klassifikation: 1, 3, 5, 31, 42

(111) Nr. 452649  
 (220) Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: DIWISA Distillerie Willisau SA, Menznerstrasse 23, 6130 Willisau  
 (540)

## LA GRAPPISSIMA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 33 Grappa, Grappa enthaltende Getränke, Getränke auf der Basis von Grappa.

(511) Internationale Klassifikation: 33

(111) Nr. 452650  
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: Digimedia Markus Gresch, Junkermattstrasse 6, 4800 Zofingen  
 (540)

## PRINTERIA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

40 Materialbearbeitung, nämlich Bedrucken von Textilien.  
 42 Digitaldruck- und Kopierservice.

(511) Internationale Klassifikation: 40, 42

(111) Nr. 452651  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. November 1997  
 (730) Inhaber/in: IHA Institut für Marktanalysen AG, Obermattweg 9, 6052 Hergiswil NW

(740) Vertreter/in: ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich  
 (540)

## EXPLORA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Bücher, Berichte und grafische Darstellungen.

35 Marktforschung, Meinungsforschung, Sozialforschung; Beratung in Geschäftsaangelegenheiten und in Fragen der Geschäftsführung; Public-Relation-Beratung; Dateneverwaltung mittels Computer; Herausgabe von Statistiken und Erstellen von Wirtschaftsprägnosken.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 35

(111) Nr. 452652  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. November 1997  
 (730) Inhaber/in: IHA Institut für Marktanalysen AG, Obermattweg 9, 6052 Hergiswil NW

(740) Vertreter/in: ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich  
 (540)

## IPSO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Bücher, Berichte und grafische Darstellungen.

35 Marktforschung, Meinungsforschung, Sozialforschung; Beratung in Geschäftsaangelegenheiten und in Fragen der Geschäftsführung; Public-Relation-Beratung; Dateneverwaltung mittels Computer; Herausgabe von Statistiken; Erstellen von Wirtschaftsprägnosken.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Entwicklung und Aktualisierung von Computer-Software.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 35, 42

(111) Nr. 452653  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: British Technology Group Ltd, 101, Newtons Causeway, London SE1 6BU, GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

## VARISOLVE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 42 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Sklerotherapie von Venen einschließlich Behandlungen im Gebiet der Phlebologie, Proktologie und Angiologie.

(511) Internationale Klassifikation: 42

(320/330) Prioritätsanspruch: 4. Juli 1997, GB-Grossbritannien

(111) Nr. 452654  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: SV-Service, Neumünsterallee 1, 8032 Zürich  
 (540)

(540)

## MOVIS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, insbesondere Organisationsentwicklung; Organisationsberatung in Geschäftsaangelegenheiten; Personalmanagementberatung, insbesondere Teamentwicklung und Einzelberatung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und Supervision (Praxisbegleitung von Einzelpersonen).

41 Aus-/Weiterbildungsangebote im Personalmanagement; Coaching auf dem Gebiet des Personalwesens.

42 Gesundheitliche Beratung, insbesondere im Bereich Prävention; Berufsberatung, insbesondere Dienstleistungen im Bereich Outplacement Konfliktberatung.  
 (511) Internationale Klassifikation: 35, 41, 42

(111) Nr. 452655  
 (220) Date de dépôt: 6 janvier 1998  
 (730) Titulaire: Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Pays-Bas  
 (740) Mandataire: Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug  
 (540)

## THE MAGIC OF TEA

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 30 Thé et produits de thé; thé glacé, infusions non médicinales.

32 Boissons glacées non alcooliques avec arômes du thé.

(511) Classification internationale: 30, 32

(111) Nr. 452656  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Seestrasse 204, 8802 Kilchberg ZH

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

## ROSENKUSS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 30 Kakao, Haferkakao, Kakao-Extrakte für Nahrungs- und Genusszwecke, Schokoladenmassen und Kuvertüren, Schokolade, Zuckerwaren, Marzipan, Marzipanersatz, Füllmassen für Back- und Konditorwaren, Schokolade und Zuckerwaren als Christbaumschmuck, Pralinen, auch mit flüssiger Füllung, insbesondere aus Weinen und Spirituosen, Back- und Konditorwaren, Backpulver, Puddingpulver, Rahmpeise, Fruchtspeiseeis, Hefeextrakte für Nahrungszwecke, Speiseeispufer.

(511) Internationale Klassifikation: 30

(111) Nr. 452657  
 (220) Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Vola AG, Mülistrasse 18, 8320 Fehraltorf

(740) Vertreter/in: Bruppacher Hug & Partner, Zollikerstrasse 58, 8702 Zollikon  
 (540)

## VOLA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(111) Nr. 452658  
 (220) Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1998  
 (730) Inhaber/in: Dr. Ihde Dental AG, Lindenstrasse 68, 8738 Uetliburg SG  
 (540)

## EXPERDENT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 10 Zahmed. Implantate und Zubehör.

42 Medizinisch und zahnmedizinische Informationsdienstleistungen; Dienstleistungen von Zahnärzten, Zahntechnikern und zahnärztlichem Hilfspersonal.

(511) Internationale Klassifikation: 10, 42

(111) Nr. 452659  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Rhätische Bahn, Bahnhofstrasse 25, 7000 Chur  
 (540)

(511) Internationale Klassifikation: 36, 42

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Film- und Videoerzeugnisse, Diapositive, belichtete Filme.

12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser.

14 Uhren, Schmuckwaren, auch aus unedlen Metallen.

16 Druckerzeugnisse, Reiseprospekte, Bücher, Zeitschriften, Postkarten, Landkarten, Spielkarten, Poster, Fotografien.

18 Schirme, Reisetaschen, -koffer.

25 Bekleidungsstücke.

28 Spiele, Spielzeug, Modellspielzeug, Turn- und Sportartikel, Verpackungshüllen aus Kunststoff für Sportgeräte.

Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung.

39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, Filmproduktion, Filmverleih, Filmvorführungen zu Lehr- und Unterhaltungszwecken.

42 Fotografieren, Verpflegung, Beherbergung von Gästen, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 12, 14, 16, 18, 25, 28, 34, 35, 39, 41, 42

(111) Nr. 452660  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Rhätische Bahn, Bahnhofstrasse 25, 7000 Chur  
 (540)

(111) Internationale Klassifikation: 9, 12, 14, 16, 18, 25, 28, 34, 35, 39, 41, 42

(111) Nr. 452661  
 (220) Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: Basellandschaftliche Gebäudeversicherung, Rheinstrasse 33A, 4410 Liestal  
 (540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Film- und Videoerzeugnisse, Diapositive, belichtete Filme.

12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser.

14 Uhren, Schmuckwaren, auch aus unedlen Metallen.

16 Druckerzeugnisse, Reiseprospekte, Bücher, Zeitschriften, Postkarten, Landkarten, Spielkarten, Poster, Fotografien.

18 Schirme, Reisetaschen, -koffer.

25 Bekleidungsstücke.

28 Spiele, Spielzeug, Modellspielzeug, Turn- und Sportartikel, Verpackungshüllen aus Kunststoff für Sportgeräte.

34 Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.

Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Werbung.

39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, Filmproduktion, Filmverleih, Filmvorführungen zu Lehr- und Unterhaltungszwecken.

42 Fotografieren, Verpflegung, Beherbergung von Gästen, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 12, 14, 16, 18, 25, 28, 34, 35, 39, 41, 42

(111) Nr. 452662  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: Datisca AG, Chilegass 10, 8604 Volketswil

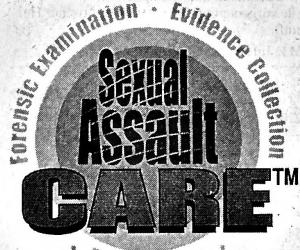
**Arosa Express**  
*ch u r - A r o s a*

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Computerprogramm.  
 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Handbücher und EDV-Literatur.  
 37 Reparaturen; Installations- und Unterhaltsarbeiten.  
 41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsbücher; Veranstaltung und Organisation von Seminaren.  
 42 Erstellen von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 37, 41, 42  
 (591) Farbenspruch: rot.

(111) Nr. 452663  
 (220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Institut für Rechtsmedizin (IRM) der Universität Bern, Bühlstrasse 20, 3012 Bern  
 (740) Vertreter/in: Fritz Rothenbühler  
 Fürsprecher, Marienstrasse 18, Postfach, 3000 Bern 6  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; orthopädische Artikel; insbesondere Utensilien und Hilfsmittel für die Spurensicherung und die forensische Diagnostik bei Sexualdelikten.  
 42 Dienstleistungen auf dem Gebiet der forensischen Diagnostik.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5, 10, 42  
 (591) Farbenspruch: grün, blau, schwarz.

(111) Nr. 452664  
 (220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Maurice Mikhail Falafel King, Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau  
 (540)



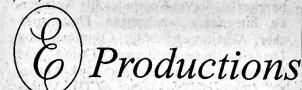
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 29 Fleisch, Geflügel und Fischprodukte.  
 30 Fleischlose (vegetarische) Gerichte auf Getreidebasis.  
 (511) Internationale Klassifikation: 29, 30

(111) no 452665  
 (220) Date de dépôt: 25 février 1998  
 (730) Titulaire: André Le Marquand, 1630 Bulle  
 (740) Mandataire: Mathieu North Docteur en droit, Avocat, 2, rue du Sèyon, Case postale 1105, 2001 Neuchâtel  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 14 Montres und parties de montres.  
 (511) Classification internationale: 14

(111) no 452666  
 (220) Date de dépôt: 13 mars 1998  
 (730) Titulaire: Aulm S.A., 7, rue de la Muse, 1205 Genève  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 28 Jouets.  
 (511) Classification internationale: 28

(111) Nr. 452667  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1998  
 (730) Inhaber/in: Wohn- & Pfleghus "National", Badstrasse 28, 5408 Ennetbaden  
 (740) Vertreter/in: Lenzlinger & Partner, Alpenstrasse 12, 6304 Zug  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische und medizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 41 Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.  
 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Geriatriebereich.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5, 35, 41, 42

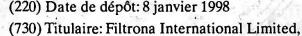
(111) Nr. 452668  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1998  
 (730) Inhaber/in: Wohn- & Pfleghus "National", Badstrasse 28, 5408 Ennetbaden  
 (740) Vertreter/in: Lenzlinger & Partner, Alpenstrasse 12, 6304 Zug  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

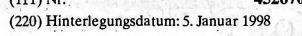
5 Pharmazeutische und medizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 41 Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.  
 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Geriatriebereich.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5, 35, 41, 42

(111) no 452669  
 (220) Date de dépôt: 8 janvier 1998  
 (730) Titulaire: Filtrona International Limited, 110, Park Street, London W1Y 3RB, GB-Royaume-Uni.  
 (740) Mandataire: Ardin & Cie S.A., 122, rue de Genève, C.P. 56, 1226 Thônex  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 34 Filtres pour cigarettes; filtres pour cigarettes; filtres pour pipes; filtres pour fume-cigarettes; tiges filtrantes; matériaux pour la fabrication de filtres pour articles de tabac.  
 (511) Classification internationale: 34  
 (320/330) Revendication de priorité: 10 juillet 1997, GB-Royaume-Uni  
 (540)

(111) Nr. 452670  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka, JP-Japan  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, insbesondere zur Herstellung von pharmazeutischen und veterinärmedizinischen Erzeugnissen und von Nahrungsmittel-Zusätzen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Zellulose- und Zellulose-Derivate einschließlich kristallinische Zellulose, insbesondere zur Herstellung von pharmazeutischen und veterinärmedizinischen Erzeugnissen und von Nahrungsmittel-Zusätzen.

(511) Internationale Klassifikation: 1

(111) Nr. 452674  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Aeschimann Safe GmbH, Dalmaziastrasse 11, Postfach, 3000 Bern 6  
 (540)



**ATLAS**  
TRESORE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

6 Geldschränke, Tresore aus Metall, Waffenschränke (Sicherheitsschränke).  
 37 Reparaturen, und Servicedienstleistungen zu Geldschränken, Tresoren und Waffenschränken.  
 (511) Internationale Klassifikation: 6, 37

(111) Nr. 452675  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: fenaco Transport Organisation, Schaffhauserstrasse 6, 8401 Winterthur  
 (540)

**TRAVECO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

39 Transport, Verpackung und Lagerung von Waren aller Art.  
 (511) Internationale Klassifikation: 39  
 (591) Farbenspruch: grün, schwarz.

(111) Nr. 452676  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Heuberger AG, Rindermarkt 17, 8001 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

20 Möbel.  
 37 Bauwesen.

(511) Internationale Klassifikation: 20, 37

(111) Nr. 452677  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1998  
 (730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen  
 (540)

**swisscom**  
Partner

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Apparate, Installationen, Teile zur Aufzeichnung, Speicherung, Übertragung, Verbreitung, Empfang und Wiedergabe von Ton, Bild, Daten und Signalen auf dem Gebiet von Fernsehen, Radio oder der drahtgebundenen oder drahtlosen Telekommunikation einschließlich Telefon, Telegraph, Telekopierer (Telefax), Fernschreiber, Telex, Kabelnetze; Magnetaufzeichnungsträger wie CD, CD-ROM, Disketten, Kassetten, Datenträger in Kartenform wie Kredit-, Wert- und Ausweiskarten mit Magnetstreifen oder Halbleiterchip; Taxameter; Kreditkartenterminaler, Verkaufautomaten und Mechaniken für geldbetätigten Apparate; Rechenmaschinen, Codiergeräte; Ausrüstungen und Geräte für die Erfassung, Speicherung, Verarbeitung und die Übertragung von Daten und Informationen wie Computer sowie deren Bestandteile und Zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten), Programme für die Daten- und Textverarbeitung, Software in Form von Lochkarten, Magnetbändern, Disketten und CD-ROM; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 36 Leasing von Telekommunikationsapparaten.

37 Installation, Reparatur, Wartung und Unterhalt von Bild-, Datenübertragungs-, Datenverarbeitungs- und Informationsapparaten und -anlagen; Installation, Reparatur, Wartung und Unterhalt der Hardware von Kommunikationssystemen und Netzwerken, von elektronischen Mitteilungs- und Informationssystemen, von Telekommunikationsapparaten, -anlagen, -verbindungen, -instrumenten und -systemen sowie deren Teilen.

38 Telekommunikationsdienstleistungen einschliesslich Vermietungen von Apparaten für die Telekommunikation.

42 Erstellung von Datenverarbeitungsprogrammen; technische Beratung für die Telekommunikation und das Senden; Installation und Unterhalt von elektronischen Datenverarbeitungssystemen und -verbindungen mittels Computerprogrammen.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 36, 37, 38, 42

(591) Farbanspruch: weiss, blau, rot.

(111) no. 452678

(220) Date de dépôt: 12 janvier 1998

(730) Titulaire: Abdul Aziz Abdul Rahman Al-Hammed Trading Enterprises, Thumary Street, Riyad 11492, SA-Arabie saoudite

(740) Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits dans ces matières ou en plaque; joaillerie, bijouterie; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties, tous ces produits de provenance suisse.

(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. 452679

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1998

(730) Inhaber/in: I-Data International A/S, Vadsstrupvej 35-43, 2880 Bagsværd; DK-Dänemark

(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Datenverarbeitungssysteme, nämlich Computer-Hardware und Datenverarbeitungssoftware; Computer-Hardware und Software zum Betreiben von Druckern und zum Verbessern von Druckfunktionen; Computer-Peripheriegeräte, Schnittstellenkarten und Protokollumsetzer; Computer-Hardware und Software zum Umsetzen von Daten von einem Format zum anderen und als Schnittstelle zwischen Computer-Peripheriegeräten, Druckern, Arbeitsplatzstationen, Datenbasis-Servern, Personalcomputern und anderen Datenverarbeitungsgeräten, welche die Ausgabe von Datenströmen erzeugen und Peripheriegeräten; Computer-Hardware für Grossrechner, Mikrocomputer, Personalcomputer, Client-Server-Netzwerke bestehend aus Datenbank-Servern und Arbeitsplatzstationen, Personalcomputern, Druckern und Massenspeichergeräten in Zusammenhang mit Druck.

16 Druckereierzeugnisse, nämlich Computer-Handbücher, Benutzerrichtlinien für Computer-Hardware und Software, Nachschlagewerke für Programmierer, Anforderungsspezifikationen für Computer-Systeme, Produktespezifikationen für Computer, Computer-Lehrbücher und Dokumentation im Bereich der Computer-Hardware und Software, sowie Computer Handbücher für Fehlersuche und Dokumentation.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 16

(111) Nr. 452680

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1998

(730) Inhaber/in: I-Data International A/S, Vadsstrupvej 35-43, 2880 Bagsværd, DK-Dänemark

(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Datenverarbeitungssysteme, nämlich Computer-Hardware und Datenverarbeitungssoftware; Computer-Hardware und Software zum Betreiben von Druckern und zum Verbessern von Druckfunktionen; Computer-Peripheriegeräte, Schnittstellenkarten und Protokollumsetzer; Computer-Hardware und Software zum Umsetzen von Daten von einem Format zum anderen und als Schnittstelle zwischen Computer-Peripheriegeräten, Druckern, Arbeitsplatzstationen, Datenbasis-Servern, Personalcomputern und anderen Datenverarbeitungsgeräten, welche die Ausgabe von Datenströmen erzeugen und Peripheriegeräten; Computer-Hardware für Grossrechner, Mikrocomputer, Personalcomputer, Client-Server-Netzwerke bestehend aus Datenbank-Servern und Arbeitsplatzstationen, Personalcomputern, Druckern und Massenspeichergeräten in Zusammenhang mit Druck.

16 Druckereierzeugnisse, nämlich Computer-Handbücher, Benutzerrichtlinien für Computer-Hardware und Software, Nachschlagewerke für Programmierer, Anforderungsspezifikationen für Computer-Systeme, Produktespezifikationen für Computer, Computer-Lehrbücher und Dokumentation im Bereich der Computer-Hardware und Software, sowie Computer Handbücher für Fehlersuche und Dokumentation.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 16

(111) Nr. 452681

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Aopen Incorporated, 7F, 137, Sec 2, Chien Kuo N. Road, Taipei, TW-Taiwan

(740) Vertreter/in: R. A. Egli & Co, Patentanwälte, Hornggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Computer Hardware und Software, nämlich Computer, Computer-Peripheriegeräte, Drucker, Terminals, Bildschirme, Fernsehgeräte, Video-Spielsmaschinen, Video-Bandaufnahmegeräte, Video-Kassettenaufnahmegeräte, Empfänger, Flüssigkristallanzeigen, berührungsempfindliche Eingabevorrichtungen, Scanners, Tastaturen, Mäuse, elektronische Leuchtstifte, Strichcodeleser, schaltende Stromversorgungen, Schaltkarten, Zusatzplatten, Interface-Karten, Modems, Netzwerkeinrichtungen und -programme, Geräte zur Vernetzung von Netzwerken, Telekommunikationsausrüstungen und Terminals, Übertragungsausrüstungen, Fax-Geräte, Telefonapparate, Gegen-sprechkanlagen, Beantwortungsgeräte, Pager, Mobiltelefone, drahtlose Nahbereichsnetzwerke, Server-Computer für Netzwerke, integrierte Schaltungen, Plattenspeicher, Arbeitsspeicher für Computer und Datenspeicheranlagen, Compact-Disk-Antriebe, Compact-Disk-Geräte (CD), Video-Compact-Disk-Geräte (VCD), Digital-Ver-satile-Disk-Geräte (DVD), Computerprogramme, alle für persönliche, Verbraucher-, Heim-, Geschäfts-, kommerziell wissen-schaftliche und technische Anwendungen.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 452682

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Aopen Incorporated, 7F, 137, Sec 2, Chien Kuo N. Road, Taipei, TW-Taiwan

(740) Vertreter/in: R. A. Egli & Co, Patentanwälte, Hornggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Computer Hardware und Software, nämlich Computer, Computer-Peripheriegeräte, Drucker, Terminals, Bildschirme, Fernsehgeräte, Video-Spielsmaschinen, Video-Bandaufnahmegeräte, Video-Kassettenaufnahmegeräte, Empfänger, Flüssigkristallanzeigen, berührungsempfindliche Eingabevorrichtungen, Scanners, Tastaturen, Mäuse, elektronische Leuchtstifte, Strichcodeleser, schaltende Stromversorgungen, Schaltkarten, Zusatzplatten, Interface-Karten, Modems, Netzwerkeinrichtungen und -programme, Geräte zur Vernetzung von Netzwerken, Telekommunikationsausrüstungen und Terminals, Übertragungsausrüstungen, Fax-Geräte, Telefonapparate, Gegen-sprechkanlagen, Beantwortungsgeräte, Pager, Mobiltelefone, drahtlose Nahbereichsnetzwerke, Server-Computer für Netzwerke, integrierte Schaltungen, Plattenspeicher, Arbeitsspeicher für Computer und Datenspeicheranlagen, Compact-Disk-Antriebe, Compact-Disk-Geräte (CD), Video-Compact-Disk-Geräte (VCD), Digital-Ver-satile-Disk-Geräte (DVD), Computerprogramme, alle für persönliche, Verbraucher-, Heim-, Geschäfts-, kommerziell wissen-schaftliche und technische Anwendungen.

(511) Internationale Klassifikation: 9

ser, schaltende Stromversorgungen, Schaltkarten, Zusatzplatten, Interface-Karten, Modems, Netzwerkeinrichtungen und -programme, Geräte zur Vernetzung von Netzwerken, Telekommunikationsausrüstungen und Terminals, Übertragungsausrüstungen, Fax-Geräte, Telefonapparate, Gegen-sprechkanlagen, Beantwortungsgeräte, Pager, Mobiltelefone, drahtlose Nahbereichsnetzwerke, Server-Computer für Netzwerke, integrierte Schaltungen, Plattenspeicher, Arbeitsspeicher für Computer und Datenspeicheranlagen, Compact-Disk-Antriebe, Compact-Disk-Geräte (CD), Video-Compact-Disk-Geräte (VCD), Digital-Ver-satile-Disk-Geräte (DVD), Computerprogramme, alle für persönliche, Verbraucher-, Heim-, Geschäfts-, kommerziell wissen-schaftliche und technische Anwendungen.

(111) Nr. 452687

(220) Hinterlegungsdatum: 19. März 1998

(730) Inhaber/in: Gym-Fit Fitnesscenter Arau GmbH, Delfterstrasse 12, 5004 Arau (540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten, insbesondere Hanteln.

41 Sportliche Aktivitäten, insbesondere Fitnessprogramme; Aus- und Weiterbildung.

(511) Internationale Klassifikation: 25, 28, 41

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten, insbesondere Hanteln.

41 Sportliche Aktivitäten, insbesondere Fitnessprogramme; Aus- und Weiterbildung.

(511) Internationale Klassifikation: 25, 28, 41

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten, insbesondere Hanteln.

41 Sportliche Aktivitäten, insbesondere Fitnessprogramme; Aus- und Weiterbildung.

(511) Internationale Klassifikation: 25, 28, 41

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

11 Heizkörper, Heizungsanlagen, Kühlana- gen, sanitäre Apparate und Anlagen.

21 Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert). Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(511) Internationale Klassifikation: 11, 21

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

20 Heizkörper, Heizungsanlagen, Kühlana- gen, sanitäre Apparate und Anlagen.

21 Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert). Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(511) Internationale Klassifikation: 11, 21

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

20 Heizkörper, Heizungsanlagen, Kühlana- gen, sanitäre Apparate und Anlagen.

21 Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert). Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(511) Internationale Klassifikation: 11, 21

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

22 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(511) Internationale Klassifikation: 37

(540)

## Reverso Memory

(511) Liste des produits et/ou des services:

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(511) Classification internationale: 14

(111) no 452692

(220) Date de dépôt: 26 mai 1998

(730) Titulaire: Kolber SA, 17-21, rue Marziano, 1200 Genève

(740) Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties. Tous ces produits de provenance suisse.

(511) Classification internationale: 14

(111) no 452693

(220) Date de dépôt: 15 juin 1998

(730) Titulaire: Société de la Loterie de la Suisse Romande, 15, rue Marterey, 1005 Lausanne

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

28 Jeux et jouets.  
41 Organisation de loterie, jeux d'argent.

(511) Classification internationale: 28, 41

(111) no 452694

(220) Date de dépôt: 11 juin 1998

(730) Titulaire: Kraft Jacobs Suchard SA (Kraft Jacobs Suchard AG) (Kraft Jacobs Suchard Ltd), Klausstrasse 4-6, 8008 Zürich (540)

## SUCHARD



(511) Liste des produits et/ou des services:

30 Cacao, chocolat, produits de chocolat et de cacao, produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, sucreries, glaces comestibles; café, extraits de café, succédanés du café, thé, boissons à base de café ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons.

(511) Classification internationale: 30

(111) no 452695

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1998

(730) Inhaber/in: Jan Grünenwald, Im Margel, 8934 Knonau

(730) Inhaber/in: Daniel Grünenwald, Mutschellenstrasse 163, 8038 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten

sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, insbesondere Modeschmuck; Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hämte und Felle; Reise- und Handkoffer einschliesslich Taschen, insbesondere Hand-, Reise-, Velo-, Kurier-, Schul- und Einkaufstaschen; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 14, 18, 25

(111) Nr. 452696

(220) Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1997

(730) Inhaber/in: Emil Flachsmann AG, Rütivägstrasse, 8820 Wädenswil

(740) Vertreter/in: E. Blum &amp; Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

3 Aromen und Pflanzenextrakte, soweit in Klasse 3 enthalten.

5 Aromen und Pflanzenextrakte für pharmazeutische und diätetische Produkte.

29 Aromen und Pflanzenextrakte für Lebensmittel, soweit in Klasse 29 enthalten.

30 Aromen und Pflanzenextrakte für Lebensmittel und Getränke (ausgenommen ätherische Öle).

32 Aromen und Pflanzenextrakte für alkoholfreie Getränke, soweit in Klasse 32 enthalten.

33 Aromen und Pflanzenextrakte für alkoholhaltige Getränke, soweit in Klasse 33 enthalten.

(511) Internationale Klassifikation: 3, 5, 29, 30, 32, 33

(591) Farbanspruch: Rot, schwarz.

(111) no 452697

(220) Date de dépôt: 9 janvier 1998

(730) Titulaire: "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich

(540)

## ZFS - GROUP

(511) Liste des produits et/ou des services:

16 Papier, carton und produkte in ces matières compris dans cette classe, tels que produits de l'imprimerie, articles pour reliures.

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale.

36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

38 Télécommunications.

42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs.

(511) Classification internationale: 16, 35, 36, 38, 42

(111) Nr. 452698

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Karmalanne, Inc., 7380 Sand Lake Road, Suite 650, Orlando (FL 32819), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Isler &amp; Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

## SOUND REPUBLIC

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Bespielte Filme, bespielte Audio- und Videokassetten, Audio- und Videobänder, Audio- und Videoplatten und bespielte phonographische Schallplatten, alle mit Musik und Film.

25 Bekleidung, nämlich T-Shirts, Sweat Shirts, Polo Hemden, Sport Hemden, Hüte, Mützen, Jacken und Shorts.

35 Detailhandel.

41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Live Aufführung von Musikgruppen, Präsentationen von aufgenommener Musik, Videos und Filmvorführungen, Casino- und Glückspielbetrieb, Betrieb von Nachclubs.

42 Dienstleistungen von Restaurants, Bars, Take-away-Restaurants, Hotels.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 25, 35, 41, 42

(111) Nr. 452699

(220) Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Nux Marketing GmbH, Kirchstrasse 4, 3097 Liebefeld

(540)

## SPARZNEI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die

Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel.

35 Werbung.

(511) Internationale Klassifikation: 5, 35

(111) Nr. 452700

(220) Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Icc AG, Kellerweg 38, 8055 Zürich

(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg

(540)

## ESOL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Elektrische Apparate und Instrumente insbesondere Solarzellen, Sonnenbatterien, fotoelektrische und fotovoltaische Geräte und Anlagen.

11 Heizungs- und Wasserleitungsanlagen und -geräte, Dampferzeugungsanlagen, Druckwasserspeicher, Heizkessel, Sonnenkollektoren und Solartherm, Wärmespeicher, Wärmetauscher, Wärmerückgewinner, Warmwasserheizungs- und -aufbereitungsanlagen.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 11

(111) Nr. 452701

(220) Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Airlux AG, Laubisstrasse 74, 8105 Watt

(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner &amp; Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)

Schreibwaren, Verpackungsbeutel (-hüllen, -taschen) aus Papier oder Kunststoff, Papier verschiedener Art wie Schreibpapier, Schreibmaschinenpapier, Druckpapier, Fotokopierpapier, Packpapier, Filterpapier, Leuchtpapier, Löschenpapier (Fließpapier), Pergamentpapier, Verpackungspapier, Papier für Registriergeräte, Papier- und Schreibwaren, Papierbänder, Papierbänder oder Karten für die Aufzeichnung von Computerprogrammen, Papierfiltermaterial, Papiermaché, Papierlütten, Plakate aus Papier und Pappe, Pläne (Zeichnungen), Postkarten, Prospekte, graphische Reproduktionen, Schreibgarnituren, Schreibhefte, Schreibmappen (Schreibnecessaires), Schreibmaterialien, Schreibnecessaires (Schreibgarnituren).

(511) Internationale Klassifikation: 16

452704

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Grieshaber &amp; Co AG, Schaffhausen, Winkelriedstrasse 52, 8203 Schaffhausen

(740) Vertreter/in: Dr. Heinz Schweizer, Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, Postfach 89, 8053 Zürich

(540)

## GRIESHABER SYSTEM EVOLUTION

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

10 Chirurgisch Instrumente und Apparate.

(511) Internationale Klassifikation: 10

452705

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Visa International Service Association, 900 Metro Center Boulevard, Foster City (CA 94404), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich

(540)

## VISA PLATINUM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(511) Internationale Klassifikation: 36

452706

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Astra Aktiebolag, Västra Mälarehamnen 9, 151 85 Söderköping, SE-Schweden

(740) Vertreter/in: A. W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

## INNUM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

(511) Internationale Klassifikation: 5

452707

(220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1998

(730) Inhaber/in: Lucent Technologies Inc., A Delaware Corporation, 600 Mountain Avenue, Murray Hill (NJ 07974-0636), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A. W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

## FLEXENT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Produkte für die drahtlose Telekommunikation (soweit in Klasse 9 enthalten).

(511) Internationale Klassifikation: 9

(320/330) Prioritätsanspruch: 18. Dezember 1997, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

452708

(220) Date de dépôt: 29 janvier 1998

(730) Titulaire: Moulage Plastique de l'Ouest, Domaine de L'Orgerie, 53700 Averton, FR-France

(740) Mandataire: William Blanc &amp; Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève

(540)

## HI SPACE

(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Supports d'enregistrement enregistrables, enregistrés ou pré-enregistrés; supports pour enregistrement numérique, supports d'enregistrement optiques, magnétiques et magnéto-optiques, supports d'enregistrement sous forme de disques.

(511) Internationale Klassifikation: 9

## Bilanzen–Bilans–Bilanci

## Coop Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1998

Aktiven			(B 163)	Passiva
Flüssige Mittel	30.6.98 in 1000 Fr.	31.12.97 in 1000 Fr.		30.6.98 in 1000 Fr.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	76 417	65 128	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	1 247
Forderungen gegenüber Banken	312 873	65 356	Verpflichtungen gegenüber Banken	303 175
Forderungen gegenüber Kunden	789 429	491 176	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4 152 589
Hypotheekforderungen	1 683 533	1 734 101	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	2 097 631
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	5 987 484	5 966 765	Kassenobligationen	830 889
Finanzanlagen	76 938	76 625	Anteilen und Pfandbriefdarlehen	1 276 100
Beteiligungen	542 918	420 587	Rechnungsabgrenzungen	133 541
Sachanlagen	16 619	16 619	Sonstige Passiva	147 205
Rechnungsabgrenzungen	127 532	117 737	Wertberichtigungen und Rückstellungen	232 421
Sonstige Aktiven	55 715	34 940	Reserven für allgemeine Bankrisiken	57 000
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	45 241	86 374	Aktienkapital	270 000
	—	—	Allgemeine gesetzliche Reserve	212 570
			Reserve für eigene Beteiligungstitel	—
			Aufwertungsreserve	—
			Andere Reserven	—
			Gewinnvortrag	331
			Jahresgewinn	31 471
Total Aktiven	9 714 699	9 075 408	Total Passiva	9 714 699
Total nachrangige Forderungen	—	8 584	Total nachrangige Verpflichtungen	125 000
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente	
Eventualverpflichtungen	—	77 454	– Kontraktvolumen	1 440 967
Unwiderrufliche Zusagen	1 278	6 805	– Positive Wiederbeschaffungswerte	4 970
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	6 845	6 845	– Negative Wiederbeschaffungswerte	41 009
Verpflichtungskredite	—	—	Treuhändiger Geschäft	—
				173 689
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>	<b>30.6.98 in 1000 Fr.</b>	<b>30.6.97 in 1000 Fr.</b>	<b>Erfolgsrechnung 1. Halbjahr 1998</b>	
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>	<b>30.6.98 in 1000 Fr.</b>	<b>30.6.97 in 1000 Fr.</b>		<b>30.6.98 in 1000 Fr.</b>
Zins- und Diskontertrag	170 279	175 549	<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>	<b>30.6.97 in 1000 Fr.</b>
Zins- und Dividenertrag aus Finanzanlagen	8 194	6 562	Erfolg aus Veräußerung von Finanzanlagen	848
Zinsaufwand	– 108 022	– 122 064	Beteiligungsertrag	443
<i>Subtotal Erfolg Zinsengeschäft</i>	<b>70 451</b>	<b>60 047</b>	Liegenschaftenerfolg	185
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>	<b>461</b>	<b>460</b>	Anderer ordentlicher Ertrag	893
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	25 477	24 683	Anderer ordentlicher Aufwand	– 20
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	1 203	1 045	<i>Subtotal übriger ordentlicher Erfolg</i>	<b>2 349</b>
Kommissionsaufwand	– 1 653	– 1 284	<b>Gesamtertrag</b>	<b>113 297</b>
<i>Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</i>	<b>25 488</b>	<b>24 904</b>	<b>Geschäftsaufwand</b>	
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	<b>15 009</b>	<b>14 976</b>	Personalaufwand	– 36 595
			Schaffaufwand	– 22 735
			<i>Subtotal Geschäftsaufwand</i>	<b>– 59 330</b>
			<b>Bruttogewinn</b>	<b>53 967</b>
				<b>44 642</b>
<b>Halbjahresgewinn</b>				
Die Abschreibungen auf dem Anlagevermögen liegen auf Grund erhöhter Investitionstätigkeit im Informatik-Bereich über dem Vorjahreswert. Die Wertberichtigungen und Rückstellungen bewegen sich auf dem Niveau des Vorjahrs. Die Bank konnte den Halbjahresgewinn gegenüber der				
gleichen Periode des Vorjahrs um 70% steigern. Wir rechnen damit, dass auch der Jahresgewinn – nach Zuweisung an die Reserven für allgemeine Bankrisiken – gegenüber dem Vorjahr höher ausfallen wird.				

## Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, Bâle

Bilan intermédiaire au 30 juin 1998  
(avec comparatif au 31 décembre 1997)

Actifs			(B 167)	Passiva
	1998 en milliers de fr.	1997 en milliers de fr.		
Liquidités	29 559	23 817		
Créances résultant de papiers monétaires	486 761	429 525	Engagements envers les banques	4 042 965
Créances sur les banques	1 501 562	805 315	Emprunts subordonnés auprès de la maison mère	60 151
Créances sur la clientèle	2 972 953	2 645 154	Autres engagements envers la clientèle	990 325
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	480 295	302 157	Obligations de caisse	300
Immobilisations financières	7 211	8 844	Comptes de régularisation	36 609
Participations	721	808	Autres passifs	144 878
Immobilisations corporelles	22 413	23 119	Correctifs de valeurs et provisions	26 926
Comptes de régularisation	24 747	21 023	Réserves pour risques bancaires généraux	31 174
Autres actifs	110 047	62 856	Capital social	84 000
Total	5 636 269	4 322 618	Réserve légale générale	96 350
Créances de rang subordonné	4 007	2 558	Autres réserves	89 150
Créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	442 675	144 326	Bénéfice reporté	2 060
			Bénéfice de l'exercice	31 381
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>	<b>1998 en milliers de fr.</b>	<b>1997 en milliers de fr.</b>	<b>Total</b>	<b>1998 en milliers de fr.</b>
Produit des intérêts et des escomptes	108 195	90 715		<b>1997 en milliers de fr.</b>
Produit des intérêts et dividendes des immobilisations financières	139	225	Charges de personnel	23 471
Charge d'intérêts	82 998	71 247	Autres charges d'exploitation	10 991
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>	<b>25 336</b>	<b>19 693</b>	<b>Charges d'exploitation</b>	<b>34 462</b>
Produit des commissions sur les opérations de crédit	18 680	16 152	<b>Bénéfice brut</b>	<b>57 068</b>
Produits des commissions sur opérations de négoce de titres et les placements	40 113	29 702	<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>57 068</b>
Produit des commissions sur les autres prestations de service	1 084	970	<b>Bénéfice brut</b>	<b>57 068</b>
Charge de commissions	9 734	6 694	Amortissements sur l'actif immobilisé	2 584
<b>Résultat des opérations de commissions et prestations de service</b>	<b>50 143</b>	<b>40 130</b>	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	10 065
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	<b>16 025</b>	<b>13 674</b>	Produits extraordinaire	127
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	—	—	Charges extraordinaires	2 705
Produit des participations	6	5	Impôts	10 460
Résultat des immeubles	20	29	<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>31 381</b>
<b>Autres résultats ordinaires</b>	<b>26</b>	<b>34</b>		<b>13 955</b>

## Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1998  
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven

	Berichtsjahr	Vorjahr (12/97)
	Fr.	Fr.
Flüssige Mittel	3 720 786.—	4 577 219.—
Forderungen aus Geldmarktpapieren	81 288 849.—	36 060 311.—
Forderungen gegenüber Banken	393 876 369.—	470 441 892.—
Forderungen gegenüber Kunden	573 431 094.—	526 601 156.—
Hypothekarforderungen	24 667 459.—	22 634 180.—
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	31 843 006.—	25 151 776.—
Finanzanlagen	176 385 162.—	197 961 156.—
Nicht konsolidierte Beteiligungen	140 181.—	137 266.—
Sachanlagen	3 153 209.—	3 204 325.—
Rechnungsabgrenzungen	16 743 090.—	13 741 605.—
Sonstige Aktiven	12 907 686.—	13 881 141.—

Total Aktiven 1 318 156 891.— 1 314 392 027.—

Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifizierte Beteiligte 21 977 458.— 22 583 427.—

Ausserbilanzgeschäfte

Eventualverpflichtungen

Unwiderrufliche Zusagen

203 623 067.— 85 193 801.—

4 569 000.— 5 274 360.—

## Erfolgsrechnung vom 1. Januar 1998 bis 30. Juni 1998

	Berichtsjahr	Vorjahr (06/97)
	Fr.	Fr.
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>		
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>		
Zins- und Diskontertrag	35 188 318.—	29 357 875.—
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	1 325 192.—	302 686.—
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	4 601 095.—	3 120 289.—
Zinsaufwand	- 33 669 386.—	- 26 405 366.—
<b>Subtotal Erfolg Zinsengeschäft</b>	7 445 219.—	6 375 484.—
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>		
Kommissionsertrag Kreditespace	890 302.—	686 820.—
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	4 233 129.—	4 594 910.—
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	419 008.—	369 810.—
Kommissionsaufwand	- 34 870.—	- 321 600.—
<b>Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>	5 507 569.—	5 329 940.—
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	2 554 461.—	1 715 401.—
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>		
Erfolg aus Veräußerung von Finanzanlagen	467 885.—	29 120.—
Beteiligungsertrag	52 000.—	—
Anderer ordentlicher Ertrag	—	99 397.—
Anderer ordentlicher Aufwand	- 34 598.—	- 27 139.—
<b>Subtotal übriger ordentlicher Erfolg</b>	485 287.—	101 379.—

30.6.98

Fr. 31.12.97

Fr.

## Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1998<sup>1)</sup>

Der schweizerische Aussenhandel bewegte sich im Juni 1998 – zumindest dem Volumen nach – auf dem bisherigen Wachstumspfad. Während die Zunahme der Einfuhren auch nominal das Tempo zu halten vermochte, verloren die Ausfuhren wertmäßig deutlich an Schwung. Dieses Ergebnis rührte von der Preisentwicklung her. So verlangsamt sich der Preisabschlag bei den Importgütern merklich, derweil die ausgeführten Waren billiger wurden. In beiden Verkehrsrichtungen stützte sich die Erhöhung vor allem auf den Konsumgüterbereich. Bezogen auf die Wirtschaftsräume entwickelte sich importseitig der Warenverkehr mit den Transformationsländern am lebhaftesten, exportseitig indes jener mit den Entwicklungsländern. Die Krise im südostasiatischen Raum war auch im Juni nachhaltige Schatten auf das Exportgeschäft, wobei nun auch Japan die Folgen zu spüren bekam. Aufgrund der oben beschriebenen Preisentwicklung erfuhren die Terms of trade erstmals in diesem Jahr eine Verschlechterung. Das Aktivum der Handelsbilanz reduzierte sich gegenüber dem Vorjahr deutlich, nach Total 2 (inkl. Edelmetalle usw.) resultierte sogar ein Defizit von rund einer Viertelmilliarden Franken.

Total 1	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
1997 Juni	3 525	8 623,4	985	9 013,9	390,6	104,5
1998 Mai <sup>2)</sup>	3 610	8 456,2	944 <sup>3)</sup>	8 960,1	503,9	106,0
1998 Juni	3 703	9 293,9	1 008	9 517,5	223,6	102,4
1997 Januar-Juni	21 780	51 080,5	5 542	50 769,5	– 311,0	99,4
1998 Januar-Juni	21 174	53 370,3	5 798	54 656,5	1 286,0	102,4
<b>Total 2</b>						
1997 Juni	3 525	9 310,9	986	9 365,6	54,7	100,6
1998 Mai <sup>2)</sup>	3 610	9 410,1	944	9 404,2	– 5,9	99,9
1998 Juni	3 703	10 221,6	1 009	9 993,1	– 228,5	97,8
1997 Januar-Juni	21 781	54 252,4	5 543	53 416,0	– 836,5	98,5
1998 Januar-Juni	21 175	58 597,6	5 800	57 264,6	– 1 333,0	97,7

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen gemäss Total 1, d.h. auf den Ein- und Ausfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

2) Revidierte Zahlen.

## Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 899	2 817,1	6,2	– 0,3	6,5
Energieträger	1 314	281,5	– 19,2	– 19,0	– 0,2
Investitionsgüter	164	2 722,7	6,3	– 1,4	7,8
Konsumgüter	326	3 472,6	13,4	0,9	12,4
<b>Total</b>	<b>3 703</b>	<b>9 293,9</b>	<b>7,8</b>	<b>– 0,9</b>	<b>8,7</b>

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %		
		Nominal	Mittelwert	Real
<b>Land-, forstwirtschaftliche Produkte</b>	<b>765,1</b>	<b>4,1</b>	<b>1,3</b>	<b>2,8</b>
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	97,6	– 11,4	1,7	– 12,9
Konservierte Lebensmittel	331,7	4,9	1,1	3,7
Getränke	107,5	13,7	0,6	13,1
Forstwirtschaftliche Produkte	113,5	13,3	0,8	12,5
<b>Energieträger</b>	<b>281,5</b>	<b>– 19,2</b>	<b>– 19,0</b>	<b>– 0,2</b>
Erdöl und Destillate	249,8	– 20,1	– 21,3	1,6
<b>Textilien, Bekleidung und Schuhe</b>	<b>667,2</b>	<b>7,3</b>	<b>1,3</b>	<b>5,8</b>
Spinnstoffe	18,1	21,5	1,9	19,2
Garnen	37,6	8,1	0,8	7,2
Gewebe und Gewirke	51,7	7,0	1,7	– 5,4
Heimtextilien	48,0	0,5	2,7	– 2,1
Bekleidung	367,2	9,3	1,5	7,7
Schuhe	81,3	3,7	4,0	– 0,2
<b>Papier und grafische Erzeugnisse</b>	<b>358,3</b>	<b>10,3</b>	<b>2,8</b>	<b>7,3</b>
Papier und Karton	112,1	12,3	6,1	5,8
Waren aus Papier und Karton	92,8	3,7	2,7	1,0
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	70,9	9,0	0,8	8,1
<b>Leder, Kautschuk, Kunststoffe</b>	<b>339,0</b>	<b>7,6</b>	<b>– 0,6</b>	<b>8,2</b>
Leder	47,9	13,4	– 0,3	13,8
Kautschuk	62,4	9,4	– 2,7	12,4
Kunststoffe	228,7	6,0	– 0,1	6,1
<b>Chemikalien</b>	<b>1692,3</b>	<b>22,8</b>	<b>1,9</b>	<b>20,6</b>
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe	531,7	8,4	– 3,0	11,8
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	767,1	52,6	11,2	37,3
Farbkörper	129,5	0,1	– 6,1	6,6
<b>Steine und Erden</b>	<b>195,9</b>	<b>9,8</b>	<b>0,3</b>	<b>9,4</b>
<b>Metalle</b>	<b>881,0</b>	<b>8,4</b>	<b>– 1,5</b>	<b>10,0</b>
Eisen und Stahl	205,0	16,8	6,1	10,0
Buntmetalle	165,8	3,5	– 6,2	10,3
Metalwaren	510,2	7,0	– 2,7	9,9
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>	<b>2182,6</b>	<b>7,9</b>	<b>– 1,6</b>	<b>9,7</b>
Industriemaschinen	723,9	2,7	1,4	1,3
Haushaltapparate	205,7	13,7	0,8	12,8
Büromaschinen	554,3	11,4	– 7,2	20,1
Elektroindustrie, Elektronik	649,9	11,7	– 1,4	13,3
<b>Fahrzeuge</b>	<b>1017,6</b>	<b>– 0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>– 0,6</b>
Personenautomobile	579,4	1,8	0,0	1,8
Lastwagen	78,6	20,8	4,4	15,6
Luftfahrzeuge	158,4	– 29,6	– 3,1	– 27,3
<b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie</b>	<b>561,7</b>	<b>4,1</b>	<b>– 5,0</b>	<b>9,5</b>
Präzisionsinstrumente	307,8	12,1	7,3	4,4
Bijouterie und Juwelierwaren	122,9	– 13,5	– 32,8	28,6
<b>Verschiedene übrige Waren</b>	<b>351,3</b>	<b>7,4</b>	<b>3,4</b>	<b>3,9</b>
Wohnungseinrichtungen	256,0	10,9	1,7	9,1

## Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	702	2 631,5	1,3	– 1,7	3,1
Energieträger	66	15,7	– 21,9	—	—
Investitionsgüter	109	3 433,7	5,8	– 1,6	7,5
Konsumgüter	131	3 436,6	9,1	– 1,5	10,8
<b>Total</b>	<b>1 008</b>	<b>9 517,5</b>	<b>5,6</b>	<b>– 1,6</b>	<b>7,3</b>

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Nominal		Mittelwert	
		Juni 1998	Juni 1998	Real	
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>	<b>236,3</b>	<b>– 1,6</b>	<b>2,9</b>	<b>– 4,3</b>	
Käse	40,0	1,8	–	–	
Schokolade	31,8	25,8	–	–	
Getränke	23,1	13,2	– 3,6	17,4	
Tabakfabrikate	25,8	– 34,8	– 8,1	– 29,0	
<b>Textilindustrie</b>	<b>243,3</b>	<b>1,5</b>	<b>0,8</b>	<b>0,7</b>	
Garne aus Chemiefasern	42,0	7,4	– 1,4	8,9	
Gewebe aus Chemiefasern	21,4	9,1	0,4	9,5	
Baumwollgarne	17,0	5,4	3,1	8,2	
Baumwollgewebe	26,3	8,9	3,3	11,8	
Stickerei	20,7	32,6	8,1	22,7	
<b>Bekleidungsindustrie</b>	<b>68,7</b>	<b>– 1,7</b>	<b>– 5,7</b>	<b>4,3</b>	
Oberbekleidung	44,6	– 0,8	– 2,4	1,7	
<b>Schuhindustrie</b>	<b>18,5</b>	<b>12,1</b>	<b>– 3,4</b>	<b>16,1</b>	
<b>Papier- und Grafische Industrie</b>	<b>269,0</b>	<b>17,3</b>	<b>5,3</b>	<b>11,4</b>	
<b>Kunststoffindustrie</b>	<b>234,8</b>	<b>8,2</b>	<b>3,3</b>	<b>4,8</b>	
<b>Chemische Industrie</b>	<b>2715,8</b>	<b>3,3</b>	<b>– 5,3</b>	<b>9,1</b>	
Roh- und Grundstoffe	277,8	5,4	0,9	6,3	
Umgeformte Kunststoffe	141,0	2,5	– 1,8	0,7	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1662,6	10,2	– 5,5	16,7	
Agrochemische Erzeugnisse	127,8	14,4	6,2	7,8	
Farbkörper	209,9	– 19,4	– 16,0	3,9	
Aetherische Öle, Riech- und Aromastoffe	77,9	5,8	– 5,4	0,4	
Hilfs- und Reinigungsmittel	37,3	– 4,9	3,7	– 8,2	
Übrige chemische Endprodukte	107,6	– 5,8	– 12,1	7,2	
<b>Metallindustrie</b>	<b>855,4</b>	<b>6,0</b>	<b>– 0,3</b>	<b>5,7</b>	
Eisen und Stahl	75,5	10,5	1,5	8,9	
Aluminium	97,6	2,1	6,2	7,8	
Metallwaren	647,2	7,5	0,2	7,4	
<b>Maschinen- und Elektronikindustrie</b>	<b>2799,6</b>	<b>4,4</b>	<b>– 1,5</b>	<b>6,0</b>	
Kraftmaschinen	100,9	27,8	1,5	28,9	
Pumpen, Kompressoren usw.	142,0	– 9,4	– 8,5	– 1,0	
Wärme- und Kältetechnik	105,2	– 1,5	– 1,5	– 3,0	
Metalbearbeitungsmaschinen	306,7	7,3	– 1,4	8,9	
Handwerkzeugmaschinen	83,4	– 18,3	– 1,3	17,3	
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	211,3	27,4	– 1,4	26,8	
Textilmaschinen	216,5	– 7,4	– 3,0	4,5	
Haushaltapparate	66,6	34,6	20,5	11,6	
Büromaschinen	201,0	13,2	– 3,3	17,1	
Stromerzeugung, Elektromotoren	153,7	13,6	– 11,3	2,1	
Telekommunikation	65,9	5,2	– 30,7	51,9	
Elektrische, elektronische Artikel	528,2	13,8	– 5,1	19,9	
<b>Präzisionsinstrumente</b>	<b>554,3</b>	<b>12,5</b>	<b>– 6,9</b>	<b>20,8</b>	
<b>Uhrenindustrie</b>	<b>737,8</b>	<b>3,1</b>	<b>4,2</b>	<b>– 1,0</b>	
<b>Bijouterie und Juwelierwaren</b>	<b>181,7</b>	<b>47,8</b>	<b>7,7</b>	<b>37,2</b>	
<b>Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen</b>					
Wirtschaftsräume / Länder	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
		Juni 1998	Juni 1998	Juni 1998	Juni 1998
<b>Total 1</b>	<b>9293,9</b>	<b>9517,5</b>	<b>7,8</b>	<b>5,6</b>	
<b>Industrieländer</b>	<b>8431,2</b>	<b>7544,7</b>	<b>8,3</b>	<b>8,1</b>	
<b>Europäische</b>	<b>7566,0</b>	<b>6116,6</b>	<b>10,3</b>	<b>9,4</b>	
EU	7533,7	6059,7	10,2	9,2	
Deutschland	2974,4	2259,7	9,4	8,3	
Frankreich	1030,1	939,7	2,2	6,8	
Italien	1013,4	765,9	11,1	4,5	
Niederlande	511,7	277,1	15,5	16,0	
Belgien-Luxemburg	372,5	203,2	22,7	3,1	
Österreich	422,0	288,4	19,7	4,5	
Großbritannien	430,9	531,8	– 5,3	14,1	
Dänemark	91,8	87,3	0,9	0,1	
Schweden	178,6	144,4	15,2	23,1	
Portugal	45,2	74,7	– 1,2	25,1	
Finnland	65,8	69,9	37,3	13,6	
Irland	207,6	40,6	117,1	37,9	
Spanien	179,3	279,1	16,6	15,2	

## Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse en juin 1998<sup>1)</sup>

En juin 1998, le commerce extérieur suisse a continué - du moins en volume - sur la voie de la croissance affichée jusqu'à présent. Si la progression en valeur des importations a pu tenir également ce rythme, celle des exportations, en revanche, a perdu de son intensité. Ce résultat a été causé par l'évolution des prix. La diminution des coûts des achats s'est vivement ralentie, alors que les ventes devenaient meilleur marché. Dans les deux sens du trafic, l'augmentation a reposé surtout sur les biens de consommation. Selon les espaces économiques, les entrées des pays en transformation et les sorties dans les pays en développement ont été les plus vigoureuses. Les exportations ont continué de souffrir de la crise asiatique au mois de juin et ses effets ont été aussi ressentis au Japon. En raison de l'évolution des prix déjà évoquée, les termes de l'échange se sont détériorés pour la première fois de l'année. L'actif de la balance commerciale s'est réduit de manière significative par rapport à 1997. Selon le total 2 (métaux précieux, etc. inclus), la balance a comptaillé un déficit d'environ un quart de milliard de francs.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
<b>Total 1</b>						
1997 Juin	3 525	8 623,4	985	9 013,9	390,6	104,5
1998 Mai <sup>2)</sup>	3 610	8 456,2	944	8 960,1	503,9	106,0
1998 Juin	3 703	9 293,9	1 008	9 517,5	223,6	102,4
<b>1997 Janvier-juin</b>	<b>21 780</b>	<b>51 080,5</b>	<b>5 542</b>	<b>50 769,5</b>	<b>- 311,0</b>	<b>99,4</b>
<b>1998 Janvier-juin</b>	<b>21 174</b>	<b>53 370,3</b>	<b>5 798</b>	<b>54 656,5</b>	<b>1 286,0</b>	<b>102,4</b>
<b>Total 2</b>						
1997 Juin	3 525	9 310,9	986	9 365,6	54,7	100,6
1998 Mai <sup>2)</sup>	3 610	9 410,1	944	9 404,2	- 5,9	99,9
1998 Juin	3 703	10 221,6	1 009	9 993,1	- 228,5	97,8
<b>1997 Janvier-juin</b>	<b>21 781</b>	<b>54 252,4</b>	<b>5 543</b>	<b>53 416,0</b>	<b>- 836,5</b>	<b>98,5</b>
<b>1998 Janvier-juin</b>	<b>21 175</b>	<b>58 597,6</b>	<b>5 800</b>	<b>57 264,6</b>	<b>- 1 333,0</b>	<b>97,7</b>

1) Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon le «Total 1», c.-à-d. sur les importations et les exportations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

2) Chiffres révisés.

## Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	val. moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	1 899	2 817,1	6,2	- 0,3	6,5
Produits énergétiques	1 314	281,5	- 19,2	- 19,0	- 0,2
Biens d'équipement	164	2 722,7	6,3	- 1,4	7,8
Biens de consommation	326	3 472,6	13,4	0,9	12,4
<b>Total</b>	<b>3 703</b>	<b>9 293,9</b>	<b>7,8</b>	<b>- 0,9</b>	<b>8,7</b>

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
		nominal	val. moyenne	réel
Produits agricoles et sylvicoles	765,1	4,1	1,3	2,8
Matières de base	97,6	- 11,4	1,7	12,9
Denrées alimentaires	331,7	4,9	1,1	3,7
Boissons	107,5	13,7	0,6	13,1
Produits sylvicoles	113,5	13,3	0,8	12,5
Produits énergétiques	281,5	- 19,2	- 19,0	- 0,2
Huiles brutes, distillats	249,8	- 20,1	- 21,3	1,6
Textiles, habillement, chaussures	667,2	7,3	1,3	5,8
Fibres non tissées	18,1	21,5	1,9	19,2
Fils	37,6	8,1	0,8	7,2
Tissus, étoffes de bonneterie	51,7	7,0	1,7	5,4
Textiles de ménage	48,0	0,5	2,7	2,1
Habillement	367,2	9,3	1,5	7,7
Chaussures	81,3	3,7	4,0	0,2
Papier et produits des arts graphiques	358,3	10,3	2,8	7,3
Papiers et cartons	112,1	12,3	6,1	5,8
Ouvrages en papier ou en carton	92,8	3,7	2,7	1,0
Livres, journaux, revues	70,9	9,0	0,8	8,1
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	339,0	7,8	0,6	8,2
Cuir	47,9	13,4	0,3	13,8
Caoutchouc	62,4	9,4	2,7	12,4
Matières plastiques	228,7	6,0	0,1	6,1
Produits chimiques	1 692,3	22,8	1,9	20,6
Matières de base, plastiques non moulés	531,7	8,4	3,0	11,8
Produits pharm./diagnostic, vitamines	767,1	52,6	11,2	37,3
Matières colorantes	129,5	0,1	6,1	6,6
Pierres et terres	195,9	9,8	0,3	9,4
Métaux	881,0	8,4	- 1,5	10,0
Feu et acier	205,0	16,8	6,1	10,0
Métaux non ferreux	185,8	3,5	6,2	10,3
Ouvrages en métal	510,2	7,0	- 2,7	9,9
Machines, appareils, électronique	2 182,8	7,9	- 1,8	9,7
Machines industrielles	723,9	2,7	1,4	1,3
Appareils ménagers	205,7	13,7	0,8	12,6
Machines de bureau	554,3	11,4	- 7,2	20,1
Industries électrique et électronique	649,9	11,7	- 1,4	13,3
Véhicules	1 017,6	- 0,1	0,5	0,6
Voitures de tourisme	579,4	1,8	0,0	1,8
Camions	78,6	20,8	4,4	15,6
Aéronefs	158,4	- 29,6	- 3,1	27,3
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	561,7	4,1	- 5,0	9,5
Instruments de précision	307,8	12,1	7,3	4,4
Bijouterie et joaillerie	122,9	13,5	- 32,8	28,6
Autres produits divers	351,3	7,4	3,4	3,9
Aménagements intérieurs	256,0	10,9	1,7	9,1

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	val. moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	702	2 631,5	1,3	- 1,7	3,1
Produits énergétiques	66	15,7	- 21,9	-	-
Biens d'équipement	109	3 433,7	5,8	- 1,6	7,5
Biens de consommation	131	3 436,6	9,1	- 1,5	10,8
<b>Total</b>	<b>1 008</b>	<b>9 517,5</b>	<b>5,6</b>	<b>- 1,6</b>	<b>7,3</b>

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
		juin 1998	juin 1998	juin 1998
Denrées alimentaires, boissons et tabacs	236,3	- 1,6	2,9	- 4,3
Fromage	40,0	1,8	-	-
Chocolat	31,8	25,8	-	-
Boissons	23,1	13,2	- 3,8	17,4
Tabacs manufacturés	25,8	- 34,8	8,1	- 29,0
Industrie textile	243,3	1,5	0,8	0,7
Fils de fibres chimiques	42,0	7,4	- 1,4	8,9
Tissus de fibres chimiques	21,4	- 9,1	0,4	9,5
Fils de coton	17,0	- 8,4	3,1	8,2
Tissus de coton	26,3	- 8,8	3,3	11,8
Broderies	20,7	32,8	8,1	22,7
Industrie de l'habillement	68,7	- 1,7	5,7	4,3
Vêtements de dessus	44,8	- 0,8	2,4	1,7
Industrie de la chaussure	18,5	12,1	3,4	16,1
Industrie du papier et des arts graphiques	269,0	17,3	5,3	11,4
Industrie des matières plastiques	234,8	8,2	3,3	4,8
Industrie chimique	2715,8	3,3	5,3	9,1
Matières premières et de base	277,8	5,4	0,9	6,3
Plastiques non moulés	141,0	- 2,5	1,8	0,7
Produits pharm./diagnostic, vitamines	1662,6	10,2	- 5,5	16,7
Produits agrochimiques	127,8	14,4	6,2	7,8
Matières colorantes	209,9	- 19,4	- 16,0	3,9
Huiles essentiel., subst. odorif., ou aromat.	77,9	- 5,8	5,4	0,4
Produits auxiliaires et de nettoyage	37,3	- 4,9	3,7	8,2
Autres produits chimiques finaux	107,6	- 5,8	- 12,1	7,2
Industrie métallurgique	855,4	6,0	0,3	5,7
Fer et acier	75,5	10,5	1,5	8,9
Aluminium	97,6	- 2,1	6,2	7,8
Ouvrages en métal	647,2	7,5	0,2	7,4
Industrie des machines et de l'électronique	2799,6	4,4	- 1,5	6,0
Machines motrices	100,9	- 27,8	1,5	28,9
Pompes, compresseurs, etc.	142,0	- 9,4	8,5	-
Technique du chaud et du froid	105,2	- 1,5	1,5	- 3,0
Machines pour le travail des métaux	306,7	7,3	- 1,4	8,9
Machines-outils pour l'emploi à la main	83,4	- 18,3	1,3	- 17,3
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	211,3	27,4	1,4	25,8
Machines textiles	216,5	- 7,4	- 3,0	4,5
Appareils ménagers	86,6	34,6	20,5	11,6
Machines de bureau	201,0	13,2	- 3,3	17,1
Production de courant, moteurs électr.	153,7	13,6	11,3	2,1
Télécommunication	65,9	5,2	- 30,7	51,9
Articles électriques, électroniques	528,2	13,8	- 5,1	19,9
Instrument de précision	554,3	12,5	- 6,9	20,8
Industrie horlogère	737,8	3,1	4,2	- 1,0
Bijouterie et joaillerie	181,7	47,8	7,7	37,2

## Commerce extérieur par régions économiques

Régions économiques / Pays	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente	
		Importation	Exportation
Total 1	9293,9	9517,5	7,8
Pays industriels	8431,2	7544,7	8,3
Européens	7566,0	6116,6	10,3
UE	7533,7	6059,7	10,2
Allemagne	2974,4	2259,7	9,4
France	1030,1	939,7	- 2,2
Italie	1013,4	765,9	11,1
Pays-Bas	511,7	277,1	15,5
Belgique-Luxembourg	372,5	203,2	22,7
Autriche	422,0	288,4	19,7
Grande-Bretagne	430,9	531,8	- 5,3
Danemark	91,8	87,3	0,9
Suède	178,6	144,4	15,2
Portugal	45,2	74,7	1,2
Finlande	65,8	69,9	37,3
Irlande	207,6	40,6	117,1
Espagne	179,3	279,1	16,6
Grèce	10,5	97,9	7,0
AELE	32,4	56,9	27,0
Norvège	25,9	54,7	34,2
Islande	6,5	2,1	4,6
Extra-européens	865,1	1428,2	6,1
Japon	248,8	323,7	5,2
Canada	47,0	65,7	32,1
USA	545,6	948,1	9,1
Pays en transformation	304,1	432,7	19,6
Europe centrale	110,7	228,2	34,4
CEI	14,3	70,5	34,5
Sud-Est européen	23,8	70,1	8,1
Asiatiques	155,2	63,9	21,4
Pays nouvellement industrialisés	312,5	892,4	10,8
Asiatiques	224,2	498,1	8,9
Thaïlande	42,3	45,3	- 3,8
Singapour	26,2	85,0	33,6
Hong-Kong	49,2	171,8	24,9
Taiwan	49,2	107,0	3,6
Corée (Sud)	35,2	34,9	6,6
Amercains	47,7	220,4	11,0
Bresil	30,1	111,3</td	

**Öffentliches Beschaffungswesen  
nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT)**  
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

**Ausschreibungen / Appel d'offres**

- Auftraggeber:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Fax 031 323 26 98
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Lieferort oder Ausführungsort:** Bundesamt für Informatik, Betriebszentrum, Monbijoustrasse 74, CH-3003 Bern
- Produktbeschreibung (Aufgabenbeschrieb):**
  - Projekttitle (Kurzbeschrieb) der Beschaffung: **Remote Copy (842) 609.00**
  - Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschrieb: Remote Copy für OS/390 und Unix  
Diskssubsystem für Remote Copy von OS/390- und Unix-Daten mit einer Kapazität von mindestens 250 Gbyte.  
Option: Schrittweiser Ausbau der Kapazität in mehreren Tranchen (4Q 1998-4Q 1999).
- Bestehende Infrastruktur:**
  - OS/390: 2 x HDS 7700
  - Unix: 1 x HDS 7700E
- Ausführungs- oder Liefertermint:** 4. Quartal 1998 bis Ende 1999
- Bietergemeinschaften:** zugelassen  
Bemerkungen: sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** 50 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (842) 609.00 Remote Copy, CH-3000 Bern
- Sprache(n) des Angebotes:** deutsch oder englisch
- Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (842) 609.00 Remote Copy, CH-3000 Bern, Fax ++41 31 323 26 98
- Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 7 Tage nach Publikation im Schweizerischen Handelsblatt (SHAB)
- Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF --
- Kautions/Sicherheiten:** keine
- Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF oder in der Landeswährung des Anbieters
- Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
- Eignungsnachweise:**
  - Nachweis über erfolgreich realisierte analoge Projekte (Grösse, Komplexität, Referenzen)
  - Hard- und Software-Support in der Schweiz
- Zuschlagskriterien:** (Reihenfolg = Bedeutung)
  - Erfüllung der Anforderungen gemäss Pflichtenheft
  - Kompatibilität mit der vorhandenen Infrastruktur
  - Modularität und Ausbaufähigkeit
  - Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit
  - Aufwand für Installation und Betrieb
  - Preis-/Leistungsverhältnis
  - Garantiebedingungen
- Auftragstyp:** Lieferung
- Beschaffungsart:** Kauf
- Teilangebote:** nicht zulässig
- Varianten:** nicht zulässig
- Ausschreibung:** Erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

- Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.
- Einzuzeichnende Kosten:**
  - Transportkosten
  - Installationskosten
  - Kosten für Inbetriebnahme
  - Wartungskosten
  - Kosten für Unterstützung des Betreibers
  - Spesen
  - Zoll
  - MWSt
- Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
- Geschäftsbedingungen:** Geschäftsauswicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994) inklusive Garantie der Jahr-2000-Fähigkeit (Ausgabe Juli 1997)
- Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
- Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich. Vorbehalt bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
- Rechtsmittelbeherrschung:** Gegen diese Verfügung kann inner 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 430)
- Pouvoir adjudicateur:**  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Appels d'offres publics  
CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 11 / Fax 031 323 26 98
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Lieu de destination ou d'exécution:** Office fédéral de l'information, Service d'exploitation, Monbijoustrasse 74, CH-3003 Berne
- Description du produit (objet du marché):**
  - Titre du projet (réduit) du marché: **Remote Copy (842) 609.00**
  - Description détaillée du produit ou l'objet du marché: Remote Copy pour systèmes OS/390 et Unix  
Unité de disques pour Remote Copy de données OS/390 et Unix d'une capacité d'au moins 250 Gbyte.  
Option:  
Augmentation successive de la capacité en plusieurs tranches (de trim 1998 à 4 trim 1999).  
Installation actuelle:
    - OS/390: 2 x HDS 7700
    - Unix: 1 x HDS 7700E
 Conditions:  
Livraison, installation, mise en service et entretien du matériel à l'Office fédéral de l'information.
  - Délai pour l'exécution du marché: 4e trimestre 1998 à fin 1999
  - Communautés de soumissionnaires: admises  
Remarques: pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
  - Délai pour le dépôt de l'offre: 50 jours après publication de cet appel d'offre dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)
  - Adresse pour le dépôt de l'offre: Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (842) 609.00 Remote Copy, CH-3000 Berne

- Langue(s) de l'offre:** allemand ou anglais
- Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offre:** Office fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appel d'offres publics, (842) 609.00 Remote Copy, CH-3000 Berne, Fax ++41 31 323 26 98
- Pour l'obtention des documents veuillez vous annoncer jusqu'à:** 7 jours après publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC)
- Prix de la documentation:** CHF --
- Cautions/garanties:** aucune
- Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation en CHF ou en monnaie nationale du fournisseur
- Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.
- Preuves de l'aptitude:**
  - Références concernant la réalisation de projets analogues (importance, complexité).
  - Entretien du matériel et du logiciel en Suisse
- Critères d'adjudication:** (suite = importance)
  - exécutions des exigences fixées dans le cahier des charges
  - compatibilité avec l'installation actuelle
  - modularité et possibilités d'extension
  - fiabilité et disponibilité
  - coût de l'installation et de l'exploitation
  - rapport prix/performance
  - conditions de garantie
- Genre de marché:** fournitures
- Mode d'acquisition:** achat
- Offres partielles:** non admises
- Variantes:** non admises
- Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.
- Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
- Coûts à inclure dans le prix offert:**
  - transport
  - installation
  - mise en exploitation
  - entretien
  - soutien de l'exploitant
  - franchise
  - douane
  - TVA
- Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune.
- Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'Informatique (édition juillet 1994) inclus la garantie de la capacité de l'an 2000 (édition juillet 1997)
- Négociations:** Sont réservées.
- Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employées ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
- Autres indications:** Le cahier des charges n'existe qu'en allemand. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
- Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit – dans les 20 jours suivant sa notification – auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve.

(GA 430)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Bundesamt für Außenwirtschaft, Bern

**INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI**

Serie 241, 1988–2000  
von CHF 125 000 000

**Anleihe-Kündigung**

**4 3/4%**  
**Pfandbrief-Anleihe**

**Vorzeitige Rückzahlung**

**Rückzahlungskurs**

**Rückzahlungsdatum**

**Verzinsung**

**Rückzahlung**

**Valoren-Nummer**

Die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken hat beschlossen, von dem in Ziffer 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen

100%

31. Oktober 1998

Mit dem Rückzahlungsdatum hört die Verzinsung auf

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen

048 965/ISIN CH0000489655

Zürich, 30. Juli 1998

Aargauische Kantonalbank  
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank  
Banca dello Stato del Canton Ticino  
Banque Cantonale de Genève  
Banque Cantonale du Jura  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Cantonale Vaudaise  
Basel Landesbank  
Basler Kantonalbank  
Berner Kantonalbank  
Freiburger Kantonalbank  
Glarner Kantonalbank

Grabsbündner Kantonalbank  
Luzerner Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank  
Obwaldner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Schweizer Kantonalbank  
Thurgauer Kantonalbank  
Uner Kantonalbank  
Walliser Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank

**Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken**

**OKABE CO., LTD., Tokyo, Japan**

(The "Company")

SFr. 40,000,000.– ½ per cent. Swiss Franc Notes  
due July 25, 2000 with Warrants

(The "Notes")

Security Numbers: CUM: 491.138, WRT: 491.152

Pursuant to Section 2 (B) of the Terms of the Warrants in Annex F-2 and Section 1 (B) of the Exercise of Warrants in Annex G of the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated July 10, 1996, we hereby advise you of the following revision of the Exercise Price:

Exercise Price before revision:  
Exercise Price after revision:  
Effective date:

Yen 1077.–  
Yen 862.–  
August 10, 1998 (Japan time)

By order of:  
Daiwa Securities Bank (Switzerland)

**Stalvagna SA, Lugano**

I Signori azionisti sono convocati per

**l'assemblea generale ordinaria**

che si terrà il giorno martedì 25 agosto 1998, alle ore 11, presso la Revifida SA, via Simon 3, 6904 Lugano.

Ordine del giorno:

- Approvazione conti annuali al 31 dicembre 1997 e scarico agli organi della società
- Dimissioni dell'amministratore unico
- Dimissioni del revisore
- Sostituzione degli organi dimissionari

Lugano, 24 luglio 1998

L'amministratore unico

024-182151/3007

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

**annunci d'offerte di lavoro**